



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 27 februari 2026
(OR. en)

11787/24
ADD 15

Interinstitutionellt ärende:
2024/0101 (NLE)
2024/0102 (NLE)

AELE 72
AND 13
SM 13
MI 659

LAGSTIFTNINGSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Avtal om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan

BILAGA XI – SAN MARINO-PROTOKOLLET

ELEKTRONISK KOMMUNIKATION, AUDIOVISUELLA TJÄNSTER OCH INFORMATIONSSAMHÄLLET

Förteckning enligt artikel 17.4 i ramavtalet

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 Telekomunikations tjänster
- 2 Det digitala decenniet
- 3 Roaming
- 4 Radiospektrumpolitik
- 5 Gigabitsamhället
- 6 5G och cybersäkerhet
- 7 Artificiell intelligens
- 8 Europeiskt initiativ för molnbaserade tjänster
- 9 Fritt dataflöde
- 10 Internetförvaltning
- 11 Cybersäkerhet
- 12 Audiovisuella medietjänster
- 13 Elektronisk handel – reglering av onlineplattformar
- 14 Geoblockering
- 15 Sektors- eller innehållsspecifika akter som är särskilt relevanta för förordningen om digitala tjänster och förordningen om förbindelserna mellan plattformar och företag

- 16 Öppna data och vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn
- 17 Webbtillgänglighet
- 18 Elektronisk identifiering, autentisering och betrodda tjänster
- 19 Integritets- och uppgiftsskydd
- 20 E-hälsa
- 21 Posttjänster

INLEDNING

Ramprotokoll 1 om övergripande anpassningar ska tillämpas om inte annat föreskrivs i denna bilaga, när de EU-rättsakter som anges i denna bilaga innehåller begrepp eller hänvisar till förfaranden som är utmärkande för EU:s rättsordning, som

- skäl,
- EU-rättsakternas adressater,
- hänvisningar till territorier eller språk inom EU,
- hänvisningar till inbördes rättigheter och skyldigheter för EU-medlemsstaterna eller offentliga organ, företag och enskilda personer i dessa stater, och
- hänvisningar till informations- och anmälningsförfaranden,

KAPITEL 1

TELEKOMMUNIKATIONSTJÄNSTER

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32018 L 1972: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1972 av den 11 december 2018 om inrättande av en europeisk kodex för elektronisk kommunikation (EUT L 321, 17.12.2018, s. 36).
2. 32019 R 2243: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/2243 av den 17 december 2019 om fastställande av en mall för avtalssammanfattning som ska användas av tillhandahållare av allmänt tillgängliga elektroniska kommunikationstjänster i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1972 (EUT L 336, 30.12.2019, s. 274).
3. 32021 R 0654: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/654 av den 18 december 2020 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1972 genom fastställande av en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i mobila nät och en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät (EUT L 137, 22.4.2021, s. 1).

4. 32015 R 2120: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2120 av den 25 november 2015 om åtgärder rörande en öppen internetanslutning och om ändring av direktiv 2002/22/EG om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster och förordning (EU) nr 531/2012 om roaming i allmänna mobilnät i unionen (EUT L 310, 26.11.2015, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 R 1971: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1971 av den 11 december 2018 (EUT L 321, 17.12.2018, s. 1).
5. 32014 L 0061: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/61/EU av den 15 maj 2014 om åtgärder för att minska kostnaderna för utbyggnad av höghastighetsnät för elektronisk kommunikation (EUT L 155, 23.5.2014, s. 1).
6. 32007 D 0176: Kommissionens beslut 2007/176/EG av den 11 december 2006 om en förteckning över standarder och/eller specifikationer för elektroniska kommunikationsnät, kommunikationstjänster och tillhörande faciliteter och tjänster och om ersättande av alla tidigare versioner (EUT L 86, 27.3.2007, s. 11), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32008 D 0286: Kommissionens beslut av den 17 mars 2008 (EUT L 93, 4.4.2008, s. 24).

7. 32007 D 0116: Kommissionens beslut 2007/116/EG av den 15 februari 2007 om att reservera den nationella nummerserien som börjar med "116" för harmoniserade nummer för harmoniserade tjänster av samhällligt värde (EUT L 49, 17.2.2007, s. 30), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32007 D 0698: Kommissionens beslut 2007/698/EG av den 29 oktober 2007 (EUT L 284, 30.10.2007, s. 31),
 - 32009 D 0884: Kommissionens beslut 2009/884/EG av den 30 november 2009 (EUT L 317, 3.12.2009, s. 46),
 - 32023 D 0468: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2023/468 av den 25 november 2022 (EUT L 68, 6.3.2023, s. 96).

8. 32009 D 0449: Kommissionens beslut 2009/449/EG av den 13 maj 2009 om urval av operatörer av alleuropeiska system som tillhandahåller mobila satellittjänster (EUT L 149, 12.6.2009, s. 65).

9. 32018 R 1971: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1971 av den 11 december 2018 om inrättande av Organet för europeiska regleringsmyndigheter för elektronisk kommunikation (Berec) och Byrån för stöd till Berec (Berecbyrån), om ändring av förordning (EU) 2015/2120 och om upphävande av förordning (EG) nr 1211/2009 (EUT L 321, 17.12.2018, s. 1).

Bestämmelserna i förordning (EU) 2018/1971 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Villkoren gällande San Marino i enlighet med artikel 80.7 i avtalet:

San Marinos nationella regleringsmyndigheter med huvudansvar för tillsynen över den dagliga verksamheten på marknaderna för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster ska till fullo delta i det arbete som bedrivs av nämnden för Organet för europeiska regleringsmyndigheter för elektronisk kommunikation inrättat genom förordning (EU) 2018/1971 (Berec), Berecs arbetsgrupper och styrelsen för Byrån för stöd till Berec (Berecbyrån) som inrättats genom den förordningen.

San Marinos nationella regleringsmyndigheter ska vara företrädare på lämplig nivå i enlighet med förordning (EU) 2018/1971.

I detta syfte ska San Marinos nationella regleringsmyndigheter ha samma rättigheter och skyldigheter som nationella regleringsmyndigheter i EU:s medlemsstater, med undantag för rösträtten. Representanter från San Marino ska inte vara valbara till posten som ordförande för Berecs nämnd för regleringsmyndigheter eller som ordförande för styrelsen för Berecbyrån.

Berec och Berecbyrån ska vid behov, på lämpligt sätt, bistå de nationella regleringsmyndigheterna i San Marino i utförandet av deras uppgifter.

b) I artikel 4:

i) Följande punkt ska införas:

"1a. Ställningstaganden från San Marinos nationella regleringsmyndigheter ska noteras separat av Berec när yttranden lämnas i enlighet med punkt 1 c i och ii."

ii) I punkt 4 ska ordet "relevant unionsrätt" ersättas med ordet "associeringsavtalet".

c) I artikel 25 ska följande punkt läggas till:

"5. San Marino ska delta i det bidrag från unionen som anges i punkt 3 a. I detta syfte ska förfarandena i artikel 68 i associeringsavtalet och San Marino-protokollet gälla i tillämpliga delar."

d) I artikel 30 ska följande stycken läggas till:

"Genom undantag från artikel 12.2 a och artikel 82.3 a i anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen i förordning nr 31 (EEG), 11 (EKSG)* (anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen) får Berecbyrån anställa medborgare i San Marino som åtnjuter fulla medborgerliga rättigheter.

Genom undantag från artiklarna 12.2 e, 82.3 e och 85.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska unionen ska Berecbyrån, när det gäller dess personal, anse de språk som anges i artikel 111 i associeringsavtalet som unionsinstitutionernas officiella språk som avses i artikel 1 i förordning nr 1**.

* Förordning nr 31 (EEG), nr 11 (EKSG) om tjänsteföreskrifter för tjänstemän och anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen (EGT 45, 14.6.1962, s. 1385).

** Rådets förordning nr 1 om vilka språk som skall användas i Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT 17, 6.10.1958, s. 385)."

e) I artikel 34 ska följande punkt läggas till:

"San Marino ska tillerkänna Berecbyrån immunitet och privilegier motsvarande dem som anges i protokollet nr 7 om Europeiska unionens immunitet och privilegier fogat till EU-fördraget."

f) I artikel 36 ska följande punkt läggas till:

"5. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001* ska, vid tillämpningen av den här förordningen, gälla för San Marinos regleringsmyndigheter vad gällerhandlingar som utarbetas av Berec eller Berecbyrån.

* Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EUT L 145, 31.5.2001, s. 43)."

- g) I artikel 40.2 ska orden "unionsrätten och nationell rätt" ersättas med orden "associeringsavtalet och nationell rätt".

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 32010 H 0572: Kommissionens rekommendation 2010/572/EU av den 20 september 2010 om reglerat tillträde till nästa generations accessnät (EUT L 251, 25.9.2010, s. 35).
2. 32010 H 0167: Kommissionens rekommendation 2010/167/EU av den 19 mars 2010 om auktorisation av system för mobila kommunikationstjänster på fartyg (EUT L 72, 20.3.2010, s. 42).
3. 32013 H 0466: Kommissionens rekommendation 2013/466/EU av den 11 september 2013 om enhetliga krav på icke-diskriminering och kostnadsberäkningsmetoder för att främja konkurrensen och förbättra klimatet för bredbandsinvesteringar (EUT L 251, 21.9.2013, s. 13).
4. 32009 H 0848: Kommissionens rekommendation 2009/848/EG av den 28 oktober 2009 om hur frigörandet av den digitala utdelningen i Europeiska unionen kan underlättas (EUT L 308, 24.11.2009, s. 24).
5. 32009 H 0396: Kommissionens rekommendation 2009/396/EG av den 7 maj 2009 om regleringen av termineringstaxor i fasta och mobila nät inom EU (EUT L 124, 20.5.2009, s. 67).
6. 32014 H 0710: Kommissionens rekommendation 2014/710/EU av den 9 oktober 2014 om relevanta produkt- och tjänstemarknader inom området elektronisk kommunikation vilka kan komma i fråga för förhandsreglering enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster, åtföljd av en förklarande anmärkning (EUT C 159, 7.5.2018, s. 1).

7. 31997 Y 1209(01): Kommissionens tillkännagivande om definitionen av relevant marknad i gemenskapens konkurrenslagstiftning (EGT C 372, 9.12.1997, s. 5).
8. 52018 XC 0507(01): Meddelande från kommissionen (C/2018/2374) – Riktlinjer för marknadsanalyser och bedömning av betydande marknadsinflytande inom ramen för EU:s regelverk för elektroniska kommunikationsnät och elektroniska tjänster, åtföljt av ett arbetsdokument från kommissionens avdelningar (SWD(2018) 124 final) (EUT C 159, 7.5.2018, s. 1).
9. 32005 H 0698: Kommissionens rekommendation 2005/698/EG av den 19 september 2005 om särredovisnings- och kostnadsredovisningssystem enligt regelverket för elektronisk kommunikation (EUT L 266, 11.10.2005, s. 64).

KAPITEL 2

DET DIGITALA DECENNIET

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52015 DC 0192: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – En strategi för en inre digital marknad i Europa (COM(2015) 192 final).
2. 52017 DC 0228: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om halvtidsöversynen av genomförandet av strategin för den digitala inre marknaden – En ansluten digital inre marknad för alla (COM(2017) 228 final).
3. 52005 DC 0204: Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om en snabbare övergång från analoga till digitala sändningar (SEK(2005) 661, COM(2005) 204 final).
4. 52003 DC 0541: Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om övergången från analoga till digitala sändningar (från digital "övergång" till analog "nedsläckning") (SEK(2003) 992, COM(2003) 541 final).

5. 52021 DC 0118: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – Digital kompass 2030: den europeiska vägen in i det digitala decenniet (COM(2021) 118 final).
6. 32022 D 2481: Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2022/2481 av den 14 december 2022 om inrättande av policyprogrammet för det digitala decenniet 2030 (EUT L 323, 19.12.2022, s. 4).
7. 32023 C 0123: Den europeiska förklaringen om digitala rättigheter och principer för det digitala decenniet (EUT C 23, 23.1.2023, s. 1).

KAPITEL 3

ROAMING

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32022 R 0612: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/612 av den 6 april 2022 om roaming i allmänna mobilnät i unionen (EUT L 115, 13.4.2022, s. 1).
2. 32016 R 2286: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2286 av den 15 december 2016 om tillämpningsföreskrifter för policyer för normal användning och metodik för bedömning av hållbarheten vad gäller avskaffande av tilläggsavgifter för roaming i slutkundsledet och ansökan som inlämnas av roamingleverantörer för denna bedömning (EUT L 344, 17.12.2016, s. 46), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32019 R 0296: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/296 av den 20 februari 2019 (EUT L 50, 21.2.2019, s. 4).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. Berecs riktlinjer för roaming i detaljistledet, BoR(22)174, december 2022.
2. Berecs riktlinjer för roaming i grossistledet, BoR(22)147, september 2022.

KAPITEL 4

RADIOSPEKTRUMPOLITIK

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32012 D 0243: Europaparlamentets och rådets beslut nr 243/2012/EU av den 14 mars 2012 om inrättande av ett flerårigt program för radiospektrumpolitik (EUT L 81, 21.3.2012, s. 7).
2. 32013 D 0195: Kommissionens genomförandebeslut 2013/195/EU av den 23 april 2013 om definition av praktiska modaliteter, enhetliga format och metoder för den radiospektruminventering som fastställts i Europaparlamentets och rådets beslut nr 243/2012/EU om inrättande av ett flerårigt program för radiospektrumpolitik (EUT L 113, 25.4.2013, s. 18).
3. 32017 D 0899: Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2017/899 av den 17 maj 2017 om användningen av frekvensbandet 470–790 MHz i unionen (EUT L 138, 25.5.2017, s. 131).
4. 32019 D 0612(01): Kommissionens beslut av den 11 juni 2019 om inrättande av gruppen för radiospektrumpolitik och om upphävande av beslut 2002/622/EG (EUT C 196, 12.6.2019, s. 16).
5. 32007 D 0344: Kommissionens beslut 2007/344/EG av den 16 maj 2007 om harmoniserad tillgång till information om spektrumanvändningen inom gemenskapen (EUT L 129, 17.5.2007, s. 67).

6. 32010 D 0267: Kommissionens beslut 2010/267/EU av den 6 maj 2010 om harmoniserade tekniska villkor för användning av frekvensbandet 790–862 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i Europeiska unionen (EUT L 117, 11.5.2010, s. 95).
7. 32022 D 0173: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/173 av den 7 februari 2022 om harmonisering av frekvensbanden 900 MHz och 1800 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i unionen och om upphävande av beslut 2009/766/EG (EUT L 28, 9.2.2022, s. 29).
8. 32015 D 0750: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/750 av den 8 maj 2015 om harmonisering av frekvensbandet 1452–1492 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i unionen (EUT L 119, 12.5.2015, s. 27), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 D 0661: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/661 (EUT L 110, 30.4.2018, s. 127).
9. 32016 D 0339: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/339 av den 8 mars 2016 om harmonisering av frekvensbandet 2010–2025 MHz för bärbara eller mobila trådlösa videolänkar och trådlösa kameror som används för programproduktion och särskilda evenemang (EUT L 63, 10.3.2016, s. 5).

10. 32012 D 0688: Kommissionens genomförandebeslut 2012/688/EU av den 5 november 2012 om harmonisering av frekvensbanden 1920–1980 MHz och 2110–2170 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i Europeiska unionen, i dess ändrade lydelse enligt
 - 32020 D 0667: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2020/667 av den 6 maj 2020 (EUT L 307, 7.11.2012, s. 84).
11. 32008 D 0477: Kommissionens beslut 2008/477/EG av den 13 juni 2008 om harmonisering av frekvensbandet 2500–2690 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i gemenskapen, i dess ändrade lydelse enligt
 - 32020 D 0636: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2020/636 av den 8 maj 2020 (EUT L 163, 24.6.2008, s. 37).
12. 32008 D 0411: Kommissionens beslut 2008/411/EG av den 21 maj 2008 om harmonisering av frekvensbandet 3400–3800 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i gemenskapen (EUT L 144, 4.6.2008, s. 77), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32014 D 0276: Kommissionens genomförandebeslut 2014/276/EU av den 2 maj 2014 (EUT L 139, 14.5.2014, s. 18),
 - 32019 D 0235: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/235 (EUT L 37, 8.2.2019, s. 135).

13. 32020 D 1426: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2020/1426 av den 7 oktober 2020 om harmoniserad användning av radiospektrum i frekvensbandet 5875–5935 MHz för säkerhetsrelaterade tillämpningar i intelligenta transportsystem (ITS) och om upphävande av beslut 2008/671/EG (EUT L 328, 9.10.2020, s. 19).
14. 32022 D 0179: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/179 av den 8 februari 2022 om harmoniserad användning av radiospektrum i frekvensbandet 5 GHz för införande av Wireless Access Systems med Radio Local Area Networks (WAS/RLANs) och om upphävande av beslut 2005/513/EG (EUT L 29, 10.2.2022, s. 10).
15. 32022 D 2307: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/2307 av den 23 november 2022 om ändring av genomförandebeslut (EU) 2022/179 vad gäller att anvisa frekvensbanden 5150–5250 MHz, 5250–5350 MHz och 5470–5725 MHz och göra dem tillgängliga i enlighet med de tekniska villkor som anges i bilagan (EUT L 305, 25.11.2022, s. 63).
16. 32021 D 1067: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1067 av den 17 juni 2021 om harmoniserad användning av radiospektrum i frekvensbandet 5945–6425 MHz för införande av Wireless Access System med Radio Local Area Network (WAS/RLAN) (EUT L 232, 30.6.2021, s. 1).

17. 32005 D 0050: Kommissionens beslut 2005/50/EG av den 17 januari 2005 om harmonisering av radiospektrumet i frekvensbandet 24 GHz för den tidsbegränsade användningen av kortdistansradarutrustning för bilar i gemenskapen (EUT L 21, 25.1.2005, s. 15), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32011 D 0485: Kommissionens genomförandebeslut 2011/485/EU av den 29 juli 2011 (EUT L 198, 30.7.2011, s. 71),
 - 32017 D 2077: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/2077 (EUT L 295, 14.11.2017, s. 75).
18. 32019 D 0784: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/784 av den 14 maj 2019 om harmonisering av frekvensbandet 24,25–27,5 GHz för markbundna system som kan användas för trådlösa bredbandiga elektroniska kommunikationstjänster i unionen (EUT L 127, 16.5.2019, s. 13), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32020 D 0590: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2020/590 av den 24 april 2020 (EUT L 127, 16.5.2019, s. 13).
19. 32004 D 0545: Kommissionens beslut 2004/545/EG av den 8 juli 2004 om harmonisering av radiospektrumet i frekvensbandet 79 GHz för användningen av kortdistansradarutrustning för bilar i gemenskapen (EUT L 241, 13.7.2004, s. 66).

20. 32006 D 0771(01): Kommissionens beslut 2006/771/EG av den 9 november 2006 om harmonisering av radiospektrum för användning av kortdistansutrustning (EUT L 312, 11.11.2006, s. 66), i dess ändrade lydelse enligt
- 32008 D 0432: Kommissionens beslut 2008/432/EG av den 23 maj 2008 (EUT L 151, 11.6.2008, s. 49),
 - 32009 D 0381: Kommissionens beslut 2009/381/EG av den 13 maj 2009 (EUT L 119, 14.5.2009, s. 32),
 - 32010 D 0368: Kommissionens beslut 2010/368/EU av den 30 juni 2010 (EUT L 166, 1.7.2010, s. 33),
 - 32011 D 0829: Kommissionens genomförandebeslut 2011/829/EU av den 8 december 2011 (EUT L 329, 13.12.2011, s. 10),
 - 32013 D 0752: Kommissionens genomförandebeslut 2013/752/EU av den 11 december 2013 (EUT L 334, 13.12.2013, s. 17),
 - 32017 D 1483: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/1483 av den 8 augusti 2017 (EUT L 214, 18.8.2017, s. 3),

- 32018 D 1538: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1538 av den 11 oktober 2018 (EUT L 257, 15.10.2018, s. 57), i dess ändrade lydelse enligt

 - 32022 D 0172: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/172 av den 7 februari 2022 (EUT L 28, 9.2.2022, s. 21),

 - 32019 D 1345: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/1345 av den 2 augusti 2019 (EUT L 212, 13.8.2019, s. 53),

 - 32022 D 0180: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/180 av den 8 februari 2022 (EUT L 29, 10.2.2022, s. 17).
21. 32008 D 0294: Kommissionens beslut 2008/294/EG av den 7 april 2008 om harmoniserade villkor för radiospektrumanvändning för mobilkommunikationstjänster i luftfartyg i gemenskapen (EUT L 98, 10.4.2008, s. 19), i dess ändrade lydelse enligt
- 32013 D 0654: Kommissionens genomförandebeslut 2013/654/EU av den 12 november 2013 (EUT L 303, 14.11.2013, s. 48), i dess ändrade lydelse enligt

 - 32016 D 2317: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2317 av den 16 december 2016 (EUT L 345, 20.12.2016, s. 67),

- 32022 D 2324: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/2324 av den 23 november 2022 (EUT L 307, 28.11.2022, s. 262).
22. 32010 D 0166: Kommissionens beslut 2010/166/EU av den 19 mars 2010 om harmoniserade villkor för radiospektrumanvändning för mobila kommunikationstjänster på fartyg i Europeiska unionen (EUT L 72, 20.3.2010, s. 38), i dess ändrade lydelse enligt
- 32017 D 0191: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/191 av den 1 februari 2017 (EUT L 29, 3.2.2017, s. 63).
23. 32021 D 1730: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1730 av den 28 september 2021 om harmoniserad användning av de parade frekvensbanden 874,4-880,0 MHz och 919,4-925 MHz och av det oparade frekvensbandet 1900–1910 MHz för mobil radio för järnväg (EUT L 346, 30.9.2021, s. 1).
24. 32019 D 0785: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/785 av den 14 maj 2019 om harmonisering av radiospektrumet för utrustning som använder ultrabredbandsteknik i unionen och om upphävande av beslut 2007/131/EG (EUT L 127, 16.5.2019, s. 23).
25. 32014 D 0641: Kommissionens genomförandebeslut 2014/641/EU av den 1 september 2014 om harmoniserade tekniska villkor för radiospektrum som används av trådlös PMSE-ljudutrustning i unionen (EUT L 263, 3.9.2014, s. 29).

26. 32016 D 0687: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/687 av den 28 april 2016 om harmonisering av frekvensbandet 694–790 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla trådlösa bredbandstjänster och för flexibel nationell användning i unionen (EUT L 118, 4.5.2016, s. 4).

27. 32020 R 1070: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1070 av den 20 juli 2020 om fastställande av egenskaper för trådlösa accesspunkter med kort räckvidd enligt artikel 57.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1972 om inrättande av en europeisk kodex för elektronisk kommunikation (EUT L 234, 21.7.2020, s. 11).

KAPITEL 5

GIGABITSAMHÄLLET

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32021 R 1153: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1153 av den 7 juli 2021 om inrättande av Fonden för ett sammanlänkat Europa och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1316/2013 och (EU) nr 283/2014 (OJ L 249, 14.7.2021, s. 38).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52010 D C0472: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén: Europeiska bredbandssektorn: investeringar i digitalt baserad tillväxt. (COM (2010) 472 final).
2. 52016 DC 0587: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén: Konnektivitet för en konkurrenskraftig digital inre marknad – mot ett europeiskt gigabitsamhälle (COM(2016) 587 final).
3. 32022 D 2481: Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2022/2481 av den 14 december 2022 om inrättande av policyprogrammet för det digitala decenniet 2030 (EUT L 323, 19.12.2022, s. 4).
4. 52023 XC 0131(01): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd till bredbandsnät 2023/C 36/01 (EUT C 36, 31.1.2023, s. 1).

KAPITEL 6

5G OCH CYBERSÄKERHET

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52016 DC 0588: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – 5G för Europa: en handlingsplan (COM(2016) 588 final).
2. 32019 H 0534: Kommissionens rekommendation (EU) 2019/534 av den 26 mars 2019 om It-säkerhet i 5G-nät (EUT L 88, 29.3.2019, s. 42).
3. 52020 DC 0050: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – Säker 5G-utbyggnad i EU – Genomförande av EU:s verktygslåda (COM(2020) 50 final).
4. Arbetsdokument från kommissionens avdelningar: Rapport om konsekvenserna av kommissionens rekommendation av den 26 mars 2019 om it-säkerhet i 5G-nät (SWD(2020) 357 final).

KAPITEL 7

ARTIFICIELL INTELLIGENS

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32019 R 0947: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/947 av den 24 maj 2019 om regler och förfaranden för drift av obemannade luftfartyg (EUT L 152, 11.6.2019, s. 45).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52018 DC 0237: Meddelande från kommissionen – Artificiell intelligens för Europa (COM(2018) 237 final).
2. 52018 DC 0795: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – Samordnad plan om artificiell intelligens (COM(2018) 795 final).
3. 52019 AE 1830: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – Att skapa förtroende för människocentrerad artificiell intelligens (COM(2019) 168 final) (EUT C 47, 11.2.2020, s. 64).
4. 52020 DC 0065: Kommissionens vitbok om artificiell intelligens – En EU-strategi för spetskompetens och förtroende (COM/2020/65 final).

5. 52021 DC 0205: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om främjande av en europeisk strategi för artificiell intelligens (COM(2021) 205 final).

KAPITEL 8

EUROPEISKT INITIATIV FÖR MOLNBASERADE TJÄNSTER

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32021 R 1173: Rådets förordning (EU) 2021/1173 av den 13 juli 2021 om bildande av det gemensamma företaget för ett europeiskt högpresterande datorsystem och om upphävande av förordning (EU) 2018/1488 (EUT L 256, 19.7.2021, s. 3).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52016 DC 0178: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – Europeiskt initiativ för molnbaserade tjänster – Att skapa en konkurrenskraftig data- och kunskapsekonomi i Europa (COM(2016) 178 final).
2. 52016 SC 0106: Arbetsdokument från kommissionens avdelningar – Genomförande av handlingsplanen för strategin för högpresterande datorsystem (SWD(2016)0106 final), som åtföljer dokumentet till meddelandet från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – Europeiskt initiativ för molnbaserade tjänster – Att skapa en konkurrenskraftig data- och kunskapsekonomi i Europa.
3. Arbetsdokument från kommissionens avdelningar – Genomförandeplan för det europeiska öppna forskningsmolnet (SWD(2018) 83 final).

KAPITEL 9

FRITT DATAFLÖDE

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32018 R 1807: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1807 av den 14 november 2018 om en ram för det fria flödet av andra data än personuppgifter i Europeiska unionen (EUT L 303, 28.11.2018, s. 59).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52019 DC 0250: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och rådet – Vägledning om förordningen om en ram för det fria flödet av andra data än personuppgifter i Europeiska unionen (COM(2019) 250 final).

KAPITEL 10

INTERNETFÖRVALTNING

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32019 R 0517: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/517 av den 19 mars 2019 om genomförandet och driften av toppdomännamnet.eu och om ändring och upphävande av förordning (EG) nr 733/2002 och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 874/2004 (EUT L 91, 29.3.2019, s. 25).
2. 32020 R 0857: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/857 av den 17 juni 2020 om fastställande av de principer som ska ingå i avtalet mellan Europeiska kommissionen och registreringsenheten för toppdomänen.eu i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/517 (EUT L 195, 19.6.2020, s. 52).
3. 32020 R 1083: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/1083 av den 14 maj 2020 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/517 genom fastställande av behörighets- och urvalskriterier och förfarandet för att utse registreringsenheten för toppdomännamnet.eu (EUT L 239, 24.7.2020, s. 1).
4. 32021 D 1878: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1878 av den 25 oktober 2021 om att utse en registreringsenhet för toppdomänen .eu (EUT L 378, 26.10.2021, s. 22).

5. 32022 R 1862: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/1862 av den 4 oktober 2022 om upprättande av förteckningarna över reserverade och spärrade domännamn under toppdomänen.eu i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/517 (EUT L 259, 6.10.2022, s. 3).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52014 DC 0072: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – Internetpolitik och förvaltning av internet Europas roll i utformningen av framtidens internetförvaltning (COM(2014) 72 final)

KAPITEL 11

CYBERSÄKERHET

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32022 L 2555: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/2555 av den 14 december 2022 om åtgärder för en hög gemensam cybersäkerhetsnivå i hela unionen, om ändring av förordning (EU) nr 910/2014 och direktiv (EU) 2018/1972 och om upphävande av direktiv (EU) 2016/1148 (NIS 2-direktivet) (EUT L 333, 27.12.2022, s. 80).
2. 32018 R 0151: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/151 av den 30 januari 2018 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1148 om åtgärder för en hög gemensam nivå på säkerhet i nätverks- och informationssystem i hela unionen vad gäller närmare specificering av de aspekter som ska beaktas av leverantörer av digitala tjänster när de hanterar risker som hotar säkerheten i deras nät- och informationssystem samt parametrarna för fastställande av om en incident har avsevärd inverkan (EUT L 26, 31.1.2018, s. 48).
3. 32019 R 0881: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/881 av den 17 april 2019 om Enisa (Europeiska unionens cybersäkerhetsbyrå) och om cybersäkerhetscertifiering av informations- och kommunikationsteknik och om upphävande av förordning (EU) nr 526/2013 (cybersäkerhetsakten) (EUT L 151, 7.6.2019, s. 15).

4. 32021 R 0887: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/887 av den 20 maj 2021 om inrättande av Europeiska kompetenscentrumet för cybersäkerhet inom näringsliv, teknik och forskning och av nätverket av nationella samordningscentrum (EUT L 202, 8.6.2021, s. 1).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52009 DC 0149 Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om skydd av kritisk informationsinfrastruktur "Skydd mot storskaliga it-attacker och avbrott: förbättrad beredskap, säkerhet och motståndskraft i Europa" (COM(2009) 149 final).
2. 52011 DC 0163 Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om skydd av kritisk infrastruktur "Resultat och kommande åtgärder: vägen mot global it-säkerhet" (COM(2011) 163 final).
3. 52013 JC 0001: Gemensamt meddelande till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – EU:s strategi för cybersäkerhet: En öppen, säker och trygg cyberrymd (JOIN(2013) 1 final).
4. 32017 H 1584: Kommissionens rekommendation (EU) 2017/1584 av den 13 september 2017 om samordnade insatser vid storskaliga cyberincidenter och cyberkriser (C/2017/6100) (EUT L 239, 19.9.2017, s. 36).
5. 52020 JC 0018: Gemensamt meddelande till Europaparlamentet och rådet: EU:s strategi för cybersäkerhet för ett digitalt decennium (JOIN(2020) 18 final).

6. Meddelande från kommissionen: Riktlinjer för bedömningen av de nationella samordningscentrumens kapacitet att förvalta medel för att fullgöra det uppdrag och uppnå de mål som fastställs i förordning (EU) 2021/887 (COM(2021) 7412 final).

KAPITEL 12

AUDIOVISUELLA MEDIETJÄNSTER

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32010 L 0013: Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/13/EU av den 10 mars 2010 om samordning av vissa bestämmelser som fastställs i medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillhandahållande av audiovisuella medietjänster (direktiv om audiovisuella medietjänster) (EUT L 95, 15.4.2010, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 L 1808: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1808 av den 14 november 2018 (EUT L 303, 28.11.2018, s. 69).
2. Kommissionens beslut C(2014) 462 av den 3 februari 2014 om inrättande av European Regulators Group for Audiovisual Media Services.

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 51996 DC 0483: Kommissionens grönbok om skyddet av minderåriga och den mänskliga värdigheten inom de audiovisuella tjänsterna och informationstjänsterna (COM(96) 483 final).
2. 31997 Y 0306(02): Rådets slutsatser av den 17 februari 1997 om grönboken om skydd för minderåriga och mänsklig värdighet inom audiovisuella tjänster och informationstjänster (EGT C 70, 6.3.1997, s. 4).

3. 31998 H 0560: Rådets rekommendation av den 24 september 1998 om utvecklingen av konkurrenskraften hos den europeiska industrin för audiovisuella tjänster och informationstjänster genom främjande av nationella system för att uppnå en jämförbar och effektiv skyddsnivå för minderåriga och för den mänskliga värdigheten (EGT L 270, 7.10.1998, s. 48).
4. 52004 XC 0428(01): Tolkningsmeddelande från kommissionen om vissa aspekter på bestämmelserna om TV-reklam i direktivet "Television utan gränser" (EUT C 102, 28.4.2004, s. 2).
5. 32005 H 0865: Europaparlamentets och rådets rekommendation 2005/865/EG av den 16 november 2005 om filmbranschen och konkurrenskraften i därtill kopplade branscher (EUT L 323, 9.12.2005, s. 57).
6. 32006 H 0952: Europaparlamentets och rådets rekommendation 2006/952/EG av den 20 december 2006 om skyddet av minderåriga och människans värdighet och om rätten till genmäle med avseende på konkurrenskraften hos den europeiska industrin för audiovisuella tjänster och nätverksbaserade informationstjänster (EUT L 378, 27.12.2006, s. 72).
7. 32011 H 0711: Kommissionens rekommendation 2011/711/EU av den 27 oktober 2011 om digitalisering av och tillgång via internet till kulturellt material och digitalt bevarande (EUT L 283, 29.10.2011, s. 39).

KAPITEL 13

ELEKTRONISK HANDEL – REGLERING AV ONLINEPLATTFORMAR

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 31998 L 0084: Europaparlamentets och rådets direktiv 98/84/EG av den 20 november 1998 om det rättsliga skyddet för tjänster som bygger på eller utgörs av villkorad tillgång (EGT L 320, 28.11.1998, s. 54).
2. 32000 L 0031: Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel, på den inre marknaden ("Direktiv om elektronisk handel") (EGT L 178, 17.7.2000, s. 1).
3. 32005 D 0752: Kommissionens beslut 2005/752/EG av den 24 oktober 2005 om inrättande av en expertgrupp för elektronisk handel (EUT L 282, 26.10.2005, s. 20).
4. 32015 L 1535: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1535 av den 9 september 2015 om ett informationsförfarande beträffande tekniska föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationssamhällets tjänster (EUT L 241, 17.9.2015, s. 1).
5. 32019 R 1150: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1150 av den 20 juni 2019 om främjande av rättvisa villkor och transparens för företagsanvändare av onlinebaserade förmedlingstjänster (EUT L 186, 11.7.2019, s. 57).

6. 32022 R 1925: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/1925 av den 14 september 2022 om öppna och rättvisa marknader inom den digitala sektorn och om ändring av direktiv (EU) 2019/1937 och (EU) 2020/1828 (Förordningen om digitala marknader) (EUT L 265, 12.10.2022, s. 1).
7. 32022 R 2065: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/2065 av den 19 oktober 2022 om en inre marknad för digitala tjänster och om ändring av direktiv 2000/31/EG (förordningen om digitala tjänster) (EUT L 277, 27.10.2022, s. 1).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. ST 8601 2018 INIT: Ordförandeskapets diskussionsunderlag: Förordningen om förbindelserna mellan plattformar och företag.
2. Kommissionens beslut av den 26 april 2018 om inrättande av en expertgrupp för observationscentrum för onlineplattformsekonomin (C(2018) 2393 final).
3. 32018 H 0334: Kommissionens rekommendation (EU) 2018/334 av den 1 mars 2018 om åtgärder för att effektivt bekämpa olagligt innehåll online (C(2018) 1177) (EUT L 63, 6.3.2018, s. 50).
4. 52020 XC 1208(01): Kommissionens tillkännagivande om riktlinjer för rangordning av transparens i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1150 (2020/C 424/01) (EUT C 424, 8.12.2020, s. 1).

KAPITEL 14

GEOBLOCKERING

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32018 R 0302: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/302 av den 28 februari 2018 om åtgärder mot omotiverad geoblockering och andra former av diskriminering på grund av kunders nationalitet, bosättningsort eller etableringsort på den inre marknaden och om ändring av förordningarna (EG) nr 2006/2004 och (EU) 2017/2394 samt direktiv 2009/22/EG (EUT L 60I, 2.3.2018, s. 1)

KAPITEL 15

SEKTORS- ELLER INNEHÅLLSSPECIFIKA AKTER SOM ÄR SÄRSKILT RELEVANTA FÖR FÖRORDNINGEN OM DIGITALA TJÄNSTER OCH FÖRORDNINGEN OM FÖRBINDELSERNA MELLAN PLATTFORMAR OCH FÖRETAG

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32021 R 0784: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/784 av den 29 april 2021 om åtgärder mot spridning av terrorisminnehåll online (EUT L 172, 17.5.2021, s. 79).
2. 32019 L 0770: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/770 av den 20 maj 2019 om vissa aspekter på avtal om tillhandahållande av digitalt innehåll och digitala tjänster (EUT L 136, 22.5.2019, s. 1).
3. 32019 L 0771: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/771 av den 20 maj 2019 om vissa aspekter på avtal om försäljning av varor, om ändring av förordning (EU) 2017/2394 och direktiv 2009/22/EG samt om upphävande av direktiv 1999/44/EG (EUT L 136, 22.5.2019, s. 28).
4. 32017 R 2394: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2394 av den 12 december 2017 om samarbete mellan de nationella myndigheter som har tillsynsansvar för konsumentskyddslagstiftningen och om upphävande av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 345, 27.12.2017, s. 1).

5. 32018 R 0644: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/644 av den 18 april 2018 om gränsöverskridande paketleveranstjänster (EUT L 112, 2.5.2018, s. 19).
6. 32018 R 1263: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1263 av den 20 september 2018 om fastställande av formulär för inlämnande av information från tillhandahållare av paketleveranstjänster enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/644 (EUT L 238, 21.9.2018, s. 65).

KAPITEL 16

ÖPPNA DATA OCH VIDAREUTNYTTJANDE AV INFORMATION FRÅN DEN OFFENTLIGA SEKTORN

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32019 L 1024: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/1024 av den 20 juni 2019 om öppna data och vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn (EUT L 172, 26.6.2019, s. 56).
2. 32023 R 0138: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/138 av den 21 december 2022 om fastställande av en förteckning över särskilda värdefulla dataset och arrangemangen för offentliggörande och vidareutnyttjande av dessa (EUT L 19, 20.1.2023, s. 43).
3. 32022 R 0868: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/868 av den 30 maj 2022 om europeisk dataförvaltning och om ändring av förordning (EU) 2018/1724 (dataförvaltningsakten) (EUT L 152, 3.6.2022, s. 1).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52011 DC 0882: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – Öppna uppgifter – En drivkraft för innovation, tillväxt och öppen styrning (COM(2011) 882 final).
2. 52020 DC 0066: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – En EU-strategi för data (COM(2020) 66 final).

KAPITEL 17

WEBBTILLGÄNGLIGHET

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32008 D 1351: Europaparlamentets och rådets beslut nr 1351/2008/EG av den 16 december 2008 om inrättande av ett flerårigt gemenskapsprogram för att skydda barn som använder internet och annan kommunikationsteknik (programmet Safer Internet 2009–2013) (EUT L 348, 24.12.2008, s. 118).
2. 32014 D 0554: Europaparlamentets och rådets beslut nr 554/2014/EU av den 15 maj 2014 om unionens deltagande i det gemensamma forsknings- och utvecklingsprogram för ett aktivt liv och it-stöd i boende som inletts av flera medlemsstater (EUT L 169, 7.6.2014, s. 14).
3. 32016 L 2102: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/2102 av den 26 oktober 2016 om tillgänglighet avseende offentliga myndigheters webbplatser och mobila applikationer (EUT L 327, 2.12.2016, s. 1).
4. 32018 D 1523: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1523 av den 11 oktober 2018 om fastställande av en mall för tillgänglighetsutlåtanden i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/2102 om tillgänglighet avseende offentliga myndigheters webbplatser och mobila applikationer (EUT L 256, 12.10.2018, s. 103).

5. 32018 D 1524: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1524 av den 11 oktober 2018 om fastställande av en övervakningsmetod och bestämmelser om medlemsstaternas rapportering i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/2102 om tillgänglighet avseende offentliga myndigheters webbplatser och mobila applikationer (EUT L 256, 12.10.2018, s. 108).
6. 32018 D 2048: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/2048 av den 20 december 2018 om den harmoniserade standard för webbplatser och mobila applikationer som utarbetats till stöd för Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/2102 (EUT L 327, 21.12.2018, s. 84), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32021 D 1339: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1339 av den 11 augusti 2021 (EUT L 289, 12.8.2021, s. 53).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52012 DC 0196: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – Europeisk strategi för ett bättre internet för barn (COM(2012) 196 final).
2. 52010 DC 0743: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – EU:s handlingsplan för e-förvaltning 2011–2015 Utnyttja IKT för att skapa en smart, hållbar och innovativ förvaltning (COM(2010) 743 final).

3. 52016 DC 0179: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén– EU:s handlingsplan för e-förvaltning för 2016-2020, Snabbare digital omvandling av förvaltningar (COM(2016) 179 final).
4. Ministerförklaringen om e-förvaltning från 2017 – Tallinförklaringen, inklusive bilagan: användarcentrerade principer för utformning och tillhandahållande av digitala offentliga tjänster.

KAPITEL 18

ELEKTRONISK IDENTIFIERING, AUTENTISERING OCH BETRODDA TJÄNSTER

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32014 R 0910: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 av den 23 juli 2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden och om upphävande av direktiv 1999/93/EG (EUT L 257, 28.8.2014, s. 73).
2. 32015 R 0806: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/806 av den 22 maj 2015 om fastställande av specifikationer för utformningen av EU-förtroendemärket för kvalificerade betrodda tjänster (EUT L 128, 23.5.2015, s. 13).
3. 32015 D 1505: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1505 av den 8 september 2015 om fastställande av tekniska minimispecifikationer och format rörande förteckningar över betrodda tjänsteleverantörer i enlighet med artikel 22.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden (EUT L 235, 9.9.2015, s. 26).
4. 32015 D 1506: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1506 av den 8 september 2015 om fastställande av specifikationer rörande format för avancerade elektroniska underskrifter och avancerade elektroniska stämplat i enlighet med artiklarna 27.5 och 37.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden (EUT L 235, 9.9.2015, s. 37).

5. 32016 D 0650: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/650 av den 25 april 2016 om fastställande av standarder för säkerhetsbedömning av kvalificerade anordningar för skapande av elektroniska underskrifter och stämplatser enligt artiklarna 30.3 och 39.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden (EUT L 109, 26.4.2016, s. 40).
6. 32015 D 0296: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/296 av den 24 februari 2015 om inrättande av förfaranden för samarbete mellan medlemsstaterna om elektronisk identifiering i enlighet med artikel 12.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden (EUT L 53, 25.2.2015, s. 14).
7. 32015 R 1501: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1501 av den 8 september 2015 om interoperabilitetsramverket enligt artikel 12.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden (EUT L 235, 9.9.2015, s. 1).
8. 32015 R 1502: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1502 av den 8 september 2015 om fastställande av tekniska minimispecifikationer och förfaranden för tillitsnivåer för medel för elektronisk identifiering i enlighet med artikel 8.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden (EUT L 235, 9.9.2015, s. 7).

9. 32015 D 1984: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1984 av den 3 november 2015 om förutsättningar, format och förfaranden för anmälan enligt artikel 9.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 910/2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden (EUT L 289, 5.11.2015, s. 18).

KAPITEL 19

INTEGRITETS- OCH UPPGIFTSSKYDD

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32002 L 0058: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG av den 12 juli 2002 om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation) (EGT L 201, 31.7.2002, s. 37), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32009L0136: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/136/EG av den 25 november 2009 (EUT L 337, 18.12.2009, s. 11),
 - 32021R1232: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1232 av den 14 juli 2021 (EUT L 274, 30.7.2021, s. 41).

2. 32013 R 0611: Kommissionens förordning (EU) nr 611/2013 av den 24 juni 2013 om åtgärder tillämpliga på anmälan av personuppgiftsbrott enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG vad gäller personlig integritet och elektronisk kommunikation (EUT L 173, 26.6.2013, s. 2).

3. 32016 L 0680: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/680 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behöriga myndigheters behandling av personuppgifter för att förebygga, förhindra, utreda, avslöja eller lagföra brott eller verkställa straffrättsliga påföljder, och det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av rådets rambeslut 2008/977/RIF (EUT L 119, 4.5.2016, s. 89).

4. 32016 R 0679: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1),

5. 32000 D 0518: Kommissionens beslut 2000/518/EG av den 26 juli 2000 enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om adekvat skydd av personuppgifter i Schweiz (EGT L 215, 25.8.2000, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).

6. 32001 D 0497: Kommissionens beslut 2001/497/EG av den 15 juni 2001 om standardavtalsklausuler för överföring av personuppgifter till tredje land enligt direktiv 95/46/EG (EGT L 181, 4.7.2001, s. 19), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32004 D 0915: Kommissionens beslut 2004/915/EG av den 27 december 2004 (EUT L 385, 29.12.2004, s. 74),
 - 32016 D 2297: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2297 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 100).

7. 32002 D 0002: Kommissionens beslut 2002/2/EG av den 20 december 2001 i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om adekvat skydd för personuppgifter genom den kanadensiska lagen om elektroniska handlingar och skydd för personuppgifter (Personal Information Protection and Electronic Documents Act) (EGT L 2, 4.1.2002, s. 13), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).

8. 32010 D 0087: Kommissionens beslut 2010/87/EU av den 5 februari 2010 om standardavtalsklausuler för överföring av personuppgifter till registerförare etablerade i tredjeländ i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG (EUT L 39, 12.2.2010, s. 5), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2297: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2297 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 100).

9. 32003 D 0490: Kommissionens beslut 2003/490/EG av den 30 juni 2003 enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om adekvat skydd av personuppgifter i Argentina (EUT L 168, 5.7.2003, s. 19), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).

10. 32003 D 0821: Kommissionens beslut 2003/821/EG av den 21 november 2003 om skyddsnivån för personuppgifter på Guernsey (EUT L 308, 25.11.2003, s. 27), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).

11. 32004 D 0411: Kommissionens beslut 2004/411/EG av den 28 april 2004 om skyddsnivån för personuppgifter på Isle of Man (EUT L 151, 30.4.2004, s. 48), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).

12. 32008 D 0393: Kommissionens beslut 2008/393/EG av den 8 maj 2008 enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om adekvat skydd av personuppgifter på Jersey (EUT L 138, 28.5.2008, s. 21), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).

13. 32010 D 0146: Kommissionens beslut 2010/146/EU av den 5 mars 2010 i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om en adekvat skyddsnivå genom den färöiska lagen om behandling av personuppgifter (EUT L 58, 9.3.2010, s. 17), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).

14. 32010 D 0625: Kommissionens beslut 2010/625/EU av den 19 oktober 2010 enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om adekvat skydd av personuppgifter i Andorra (EUT L 277, 21.10.2010, s. 27), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).

15. 32011 D 0061: Kommissionens beslut 2011/61/EU av den 31 januari 2011 i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om en adekvat skyddsnivå vid automatiserad behandling av personuppgifter i Staten Israel (EUT L 27, 1.2.2011, s. 39), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).

16. 32012 D 0484: Kommissionens genomförandebeslut 2012/484/EU av den 21 augusti 2012 i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om en adekvat skyddsnivå vid automatiserad behandling av personuppgifter i Republiken Uruguay (EUT L 227, 23.8.2012, s. 11), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).
17. 32013 D 0065: Kommissionens genomförandebeslut 2013/65/EU av den 19 december 2012 i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om ett adekvat skydd av personuppgifter i Nya Zeeland (EUT L 28, 30.1.2013, s. 12), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 D 2295: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/2295 av den 16 december 2016 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 83).
18. 32016 D 1250: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1250 av den 12 juli 2016 enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om huruvida ett adekvat skydd säkerställs genom skölden för skydd av privatlivet i EU och Förenta staterna (EUT L 207, 1.8.2016, s. 1).
19. 32019 D 0419: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/419 av den 23 januari 2019 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 om Japans adekvata skyddsnivå för personuppgifter enligt lagen om skydd av personuppgifter (EUT L 76, 19.3.2019, s. 1).

20. 32018 D 0743: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/743 av den 16 maj 2018 om ett pilotprojekt för att, med hjälp av informationssystemet för den inre marknaden, genomföra de bestämmelser för administrativt samarbete som anges i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 (EUT L 123, 18.5.2018, s. 115).
21. 32021 D 1772: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1772 av den 28 juni 2021 i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/679 om adekvat skydd av personuppgifter i Förenade kungariket (EUT L 360, 11.10.2021, s. 1).
22. 32022 D 0254: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/254 av den 17 december 2021 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 om Sydkoreas adekvata skyddsnivå för personuppgifter enligt lagen om skydd av personuppgifter (EUT L 44, 24.2.2022, s. 1).
23. 32021 D 0914: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/914 av den 4 juni 2021 om standardavtalsklausuler för överföring av personuppgifter till tredjeländer i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 (EUT L 199, 7.6.2021, s. 31).
24. 32021 D 0915: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/915 av den 4 juni 2021 om standardavtalsklausuler mellan personuppgiftsansvariga och personuppgiftsbiträden enligt artikel 28.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 och artikel 29.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 (EUT L 199, 7.6.2021, s. 18).

25. 32022 D 2519: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/2519 av den 20 december 2022 om tekniska specifikationer och standarder för e-Codex-systemet, inbegripet för säkerhet och metoder för kontroll av integritet och äkthet (EUT L 326, 21.12.2022, s. 25).
26. 32022 D 2520: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/2520 av den 20 december 2022 om de specifika arrangemangen för överlämnande- och övertagandeprocessen för e-Codex-systemet (EUT L 326, 21.12.2022, s. 34).
27. 32022 R 0868: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/868 av den 30 maj 2022 om europeisk dataförvaltning och om ändring av förordning (EU) 2018/1724 (dataförvaltningsakten) (EUT L 152, 3.6.2022, s. 1).
28. 32022 R 0850: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/850 av den 30 maj 2022 om ett datoriserat system för gränsöverskridande elektroniskt utbyte av uppgifter på området civil- och straffrättsligt samarbete (e-Codex-systemet) och om ändring av förordning (EU) 2018/1726 (EUT L 150, 1.6.2022, s. 1).
29. 32023 D 0117: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2023/117 av den 13 januari 2023 om servicenivåkrav för den verksamhet som ska utföras av eu-LISA med avseende på e-CODEX-systemet (EUT L 15, 17.1.2023, s. 17).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 32021 H 1970: Kommissionens rekommendation (EU) 2021/1970 av den 10 november 2021 om ett gemensamt europeiskt dataområde för kulturarv (EUT L 401, 12.11.2021, s. 5).

KAPITEL 20

E-HÄLSA

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 32008 H 0594: Kommissionens rekommendation 2008/594/EG av den 2 juli 2008 om gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem (EUT L 190, 18.7.2008, s. 37).
2. 52012 DC 0736: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén Handlingsplanen för e-hälsa 2012–2020 – Innovativ hälsovård för det 21:a århundradet (COM(2012) 736 final).
3. 32019 H 0243: Kommissionens rekommendation (EU) 2019/243 av den 6 februari 2019 om ett europeiskt format för utbyte av elektroniska patientjournaler (och bilagan) (EUT L 39, 11.2.2019, s. 18).
4. 52018 DC 0233: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om en digital omvandling av vård och omsorg på den digitala inre marknaden, om medborgarinflytande och ett hälsosammare samhälle (COM(2018) 233 final).
5. 52018 SC 0126: Arbetsdokument från kommissionens avdelningar om en digital omvandling av vård och omsorg på den digitala inre marknaden, om medborgarinflytande och ett hälsosammare samhälle (SWD(2018) 126 final).
6. 52009 XG 1212(03): Rådets slutsatser av den 1 december 2009 om säker och effektiv hälso- och sjukvård genom e-hälsovård (EUT C 302, 12.12.2009, s. 12).

7. 52015 XG 1217(01): Rådets slutsatser av den 17 december 2015 om individanpassad behandling för patienter (EUT C 421, 17.12.2015, s. 2).
8. 52017 XG 1221(01): Rådets slutsatser av den 8 december 2017 om hälsa i det digitala samhället – framsteg för datadriven innovation på hälsoområdet (EUT C 440, 21.12.2017, s. 3).
9. 52017 XG 0630(01): Rådets slutsatser av den 16 juni 2017 om främjande av medlemsstatsdrivet frivilligt samarbete mellan hälso- och sjukvårdssystemen (EUT C 206, 30.6.2017, s. 3).
10. 52014 DC 0219: Kommissionens grönbok om mobil hälsa ("m-hälsa") (COM(2014) 219 final).

KAPITEL 21

POSTTJÄNSTER

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 31997 L 0067: Europaparlamentets och Rådets direktiv 97/67/EG av den 15 december 1997 om gemensamma regler för utvecklingen av gemenskapens inre marknad för posttjänster och för förbättring av kvaliteten på tjänsterna (EGT L 15, 21.1.1998, s. 14), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32002 L 0039: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/39/EG av den 10 juni 2002 (EGT L 176, 5.7.2002, s. 21),
 - 32008 L 0006: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/6/EG av den 20 februari 2008 (EUT L 52, 27.2.2008, s. 3).

Bestämmelserna i direktiv 97/67/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Genom undantag från artikel 7.1 får San Marino tillfälligt, och i den mån det är nödvändigt för att säkerställa att de samhällsomfattande tjänsterna upprätthålls, fortsätta att reservera tjänster för operatörer som tillhandahåller samhällsomfattande tjänster. Dessa tjänster ska vara begränsade till insamling, sortering, transport och överlämnande av inrikes brevfrösendelser och inkommande gränsöverskridande brevfrösendelser, vare sig det gäller ilfrösendelser eller inte, inom de vikt- och prisgränser som framgår nedan. Viktgränsen ska vara 100 gram från och med två år efter dagen för detta avtals ikraftträdande och 50 gram från och med fyra år efter dagen för detta avtals ikraftträdande. Sådana viktgränser ska inte tillämpas från och med två år efter detta avtals ikraftträdande om priset är lika med eller högre än tre gånger den allmänna avgiften för en brevfrösendelse i första viktklassen i den snabbaste kategorin och från och med fyra år efter detta avtals ikraftträdande om priset är lika med eller högre än två och en halv gånger den allmänna avgiften.
 - b) I artikel 5.2 ska orden "fördraget, särskilt i artiklarna 30 och 46" ersättas med orden "associeringsavtalet, särskilt artiklarna 9 och 19".
 - c) I artikel 7.1 ska ordet "fördraget" ersättas med ordet "associeringsavtalet".
 - d) Artiklarna 10 och 11 ska inte tillämpas.
2. 32018 R 0644: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/644 av den 18 april 2018 om gränsöverskridande pakettleveranstjänster (EUT L 112, 2.5.2018, s. 19).

BILAGA XII – SAN MARINO-PROTOKOLLET

FRI RÖRLIGHET FÖR KAPITAL

Förteckning enligt artikel 27 i ramavtalet

INLEDNING

Ramprotokoll 1 om övergripande anpassningar ska tillämpas om inte annat föreskrivs i denna bilaga, när de EU-rättsakter som anges i denna bilaga innehåller begrepp eller hänvisar till förfaranden som är utmärkande för EU:s rättsordning, som

- skäl,
- EU-rättsakternas adressater,
- hänvisningar till territorier eller språk inom EU,
- hänvisningar till inbördes rättigheter och skyldigheter för EU-medlemsstaterna eller offentliga organ, företag och enskilda personer i dessa stater, och
- hänvisningar till informations- och anmälningsförfaranden,

SEKTORIELLA ANPASSNINGAR

Arrangemanget i tillägg 6 till San Marino-protokollet ska tillämpas.

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 31988 L 0361: Rådets direktiv 88/361/EEG av den 24 juni 1988 för genomförandet av artikel 67 i fördraget (EGT L 178, 8.7.1988, s. 5).
2. 32011 L 0007: Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/7/EU av den 16 februari 2011 om bekämpande av sena betalningar vid handelstransaktioner (EUT L 48, 23.2.2011, s. 1).

Bestämmelserna i direktiv 2011/7/EU ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara tre år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

3. 32021 R 1230: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1230 av den 14 juli 2021 om gränsöverskridande betalningar i unionen (EUT L 274, 30.7.2021, s. 20).

4. 32012 R 0260: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 260/2012 av den 14 mars 2012 om antagande av tekniska och affärsmässiga krav för betalningar och autogireringar i euro och om ändring av förordning (EG) nr 924/2009 (EUT L 94, 30.3.2012, s. 22), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32014 R 0248: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 248/2014 av den 26 februari 2014 (EUT L 84, 20.3.2014, s. 1).

 5. 32002 L 0047: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/47/EG av den 6 juni 2002 om ställande av finansiell säkerhet (EGT L 168, 27.6.2002, s. 43), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32009 L 0044: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/44/EG av den 6 maj 2009 (EUT L 146, 10.6.2009, s. 37)
 - 32014 L 0059: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/59/EU av den 15 maj 2014 (EUT L 173, 12.6.2014, s. 190)
-

BILAGA XIII – SAN MARINO-PROTOKOLLET

TRANSPORT

Förteckning enligt artikel 33 i ramavtalet

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 Kombinerad transport – rena fordon – ITS
- 2 Vägtransport
- 3 Järnvägstransport
- 4 Transport på inre vattenvägar
- 5 Sjöfart
- 6 Allmänna åtgärder
- 7 Passagerares rättigheter
- 8 Transeuropeiska nät
- 9 Övrigt

INLEDNING

Ramprotokoll 1 om övergripande anpassningar ska tillämpas om inte annat föreskrivs i denna bilaga, när de EU-rättsakter som anges i denna bilaga innehåller begrepp eller hänvisar till förfaranden som är utmärkande för EU:s rättsordning, som

- skäl,
- EU-rättsakternas adressater,
- hänvisningar till territorier eller språk inom EU,
- hänvisningar till inbördes rättigheter och skyldigheter för EU-medlemsstaterna eller offentliga organ, företag och enskilda personer i dessa stater, och
- hänvisningar till informations- och anmälningsförfaranden,

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

KAPITEL 1

KOMBINERAD TRANSPORT – RENA FORDON – ITS

1. 31992 L 0106: Rådets direktiv 92/106/EEG av den 7 december 1992 om gemensamma regler för vissa former av kombinerad transport av gods mellan medlemsstaterna (EGT L 368, 17.12.1992, s. 38), i dess ändrade lydelse enligt
 - 11994 NN 01/06/A: Akt om villkoren för Konungariket Norges, Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen, Bilaga I – Förteckning enligt artikel 29 i anslutningsakten – VI. Transport – A. Inlandstransporter (EGT C 241, 29.8.1994, s. 165).
 - 12003 TN 02/08/C: Akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen – bilaga II: Förteckning enligt artikel 20 i anslutningsakten – 8. Transportpolitik – C. Vägtransporter (EUT L 236, 23.9.2003, s. 449).
 - 32006 L 0103: Rådets direktiv 2006/103/EG av den 20 november 2006 om anpassning av vissa direktiv rörande transportpolitik, med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning (EUT L 363, 20.12.2006, s. 344),

- 32013 L 0022: Rådets direktiv 2013/22/EU av den 13 maj 2013 om anpassning av vissa direktiv när det gäller transportpolitik med anledning av Republiken Kroatiens anslutning (EUT L 158, 10.6.2013, s. 356).

Bestämmelserna i direktiv 92/106/EEG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 6.1 ska inte tillämpas.
- b) I artikel 6.3 ska följande strecksats läggas till:

"– San Marino:

tassa di circolazione".

- 2. 32009 L 0033: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/33/EG av den 23 april 2009 om främjande av rena och energieffektiva vägtransportfordon (EUT L 120, 15.5.2009, s. 5), i dess ändrade lydelse enligt

- 32019 L 1161: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/1161 av den 20 juni 2019 (EUT L 188, 12.7.2019, s. 116).

Bestämmelserna i direktiv 2009/33/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 10.2 ska inte tillämpas.

- b) Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska mål eller andra villkor som införs av upphandlande myndigheter och upphandlande enheter i EU-medlemsstater i samband med deras upphandlingar i enlighet med de EU-medlemsstaters skyldigheter enligt direktiv 2009/33/EG vara förenliga med detta avtal.

3. 32014 L 0094: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/94/EU av den 22 oktober 2014 om utbyggnad av infrastrukturen för alternativa bränslen (EUT L 307, 28.10.2014, s. 1) i dess ändrade lydelse enligt
- 32019 R 1745: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/1745 av den 13 augusti 2019 (EUT L 207, 6.8.2019, s. 1).
4. 32010 L 0040: Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/40/EU av den 7 juli 2010 om ett ramverk för införande av intelligenta transportsystem på vägtransportområdet och för gränssnitt mot andra transportslag (EUT L 207, 6.8.2010, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32017 D 2380: Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2017/2380 av den 12 december 2017 (EUT L 340, 20.12.2017, s. 1).
5. 32011 D 0453: Kommissionens genomförandebeslut 2011/453/EU av den 13 juli 2011 om antagande av riktlinjer för medlemsstaternas rapportering enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/40/EU (EUT L 193, 23.7.2011, s. 48).

6. 32013 R 0305: Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 305/2013 av den 26 november 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/40/EU avseende harmoniserat tillhandahållande av interoperabelt EU-omfattande eCall (EUT L 91, 3.4.2013, s. 1).
7. 32013 R 0885: Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 885/2013 av den 15 maj 2013 om komplettering av Europaparlamentets och rådets ITS-direktiv 2010/40/EU vad gäller tillhandahållande av informationstjänster för säkra och skyddade parkeringsplatser för lastbilar och kommersiella fordon (EUT L 247, 18.9.2013, s. 1).

Bestämmelserna i delegerad förordning (EU) nr 885/2013 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte införa och/eller tillåta tjänster och inte heller ta i drift infrastruktur på vägar som omfattas av tillämpningsområdet för delegerad förordning (EU) nr 885/2013 enligt andra nationella bestämmelser än de som föreskrivs i den delegerad förordningen.

8. 32013 R 0886: Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 886/2013 av den 15 maj 2013 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/40/EU vad gäller data och förfaranden för kostnadsfritt tillhandahållande, när så är möjligt, av ett minimum av vägsäkerhetsrelaterad universell trafikinformation för användare (EUT L 247, 18.9.2013, s. 6).

Bestämmelserna i delegerad förordning (EU) nr 886/2013 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte införa och/eller tillåta tjänster och inte heller ta i drift infrastruktur på vägar som omfattas av tillämpningsområdet för delegerad förordning (EU) nr 886/2013 enligt andra nationella bestämmelser än de som föreskrivs i den delegerade förordningen.

9. 32015 R 0962: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/962 av den 18 december 2014 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/40/EU vad gäller tillhandahållande av EU-omfattande realtidstrafikinformationstjänster (EUT L 157, 23.6.2015, s. 21).

Bestämmelserna i delegerad förordning (EU) 2015/962 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte införa och/eller tillåta tjänster och inte heller ta i drift infrastruktur på vägar som omfattas av tillämpningsområdet för delegerad förordning (EU) 2015/962 enligt andra nationella bestämmelser än de som föreskrivs i den delegerade förordningen.

10. 32014 D 0585: Europaparlamentets och rådets beslut nr 585/2014/EU av den 15 maj 2014 om införande av en interoperabel EU-omfattande eCall-tjänst (EUT L 164, 3.6.2014, s. 6).

11. 32017 R 1926: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/1926 av den 31 maj 2017 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/40/EU vad gäller tillhandahållande av EU-omfattande multimodala reseinformationstjänster (EUT L 272, 21.10.2017, s. 1).
12. 32022 R 0670: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2022/670 av den 2 februari 2022 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/40/EU vad gäller tillhandahållande av EU-omfattande realtidstrafikinformationstjänster (EUT L 122, 25.4.2022, s. 1).

Bestämmelserna i delegerad förordning (EU) 2022/670 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara tre år från dagen för detta avtals ikraftträdande.

13. 32020 R 1056: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1056 av den 15 juli 2020 om elektronisk godstransportinformation (EUT L 249, 31.7.2020, s. 33).

KAPITEL 2

VÄGTRANSPORT

1. 32019 L 0520: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/520 av den 19 mars 2019 om driftskompatibilitet mellan elektroniska vägtullsystem och underlättande av gränsöverskridande informationsutbyte om underlåtenhet att betala vägavgifter i unionen (EUT L 91, 29.3.2019, s. 45), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32022 L 0362: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/362 av den 24 februari 2022 (EUT L 69, 4.3.2022, s. 1),

Bestämmelserna i direktiv (EU) 2019/520 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte införa elektroniska vägtullsystem inom sitt territorium enligt andra nationella regler än de som föreskrivs i direktiv (EU) 2019/520.

2. 32020 R 0203: Kommissionens Delegerade Förordning (EU) 2020/203 av den 28 november 2019 om klassificering av fordon, skyldigheter för användare av europeiska elektroniska vägtullar, krav på driftskompatibilitetskomponenter och minimikriterier för anmälda organs behörighet (EUT L 43, 17.2.2020, s. 41).

Bestämmelserna i delegerad förordning (EU) 2020/203 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte införa elektroniska vägtullsystem inom sitt territorium enligt andra nationella regler än de som föreskrivs i delegerad förordning (EU) 2020/203.

3. 32020 R 0204: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/204 av den 28 november 2019 om detaljerade skyldigheter för leverantörer av vägtulltjänster i Europeiska systemet för elektroniska vägtulltjänster (EETS), minimiinhåll i EETS-områdesdeklarationen, elektroniska gränssnitt och krav för driftskompatibilitetskomponenter, och om upphävande av beslut 2009/750/EG (EUT L 43, 17.2.2020, s. 49).

Bestämmelserna i genomförandeförordning (EU) 2020/204 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte införa elektroniska vägtullsystem inom sitt territorium enligt andra nationella regler än de som föreskrivs i genomförandeförordning (EU) 2020/204.

4. 31999 L 0062: Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/62/EG av den 17 juni 1999 om avgifter på tunga godsfordon för användningen av vissa infrastrukturer (EGT L 187, 20.7.1999, s. 42), i dess ändrade lydelse enligt
- 12003 T: Akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen av den 16 april 2003 (EUT L 236, 23.9.2003, s. 33),
 - 32006 L 0038: Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/38/EG av den 17 maj 2006 (EUT L 157, 9.6.2006, s. 8),
 - 32006 L 0103: Rådets direktiv 2006/103/EG av den 20 november 2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 344),
 - 32011 L 0076: Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/76/EU av den 27 september 2011 (EUT L 269, 14.10.2011, s. 1),
 - 32013 L 0022: Rådets direktiv 2013/22/EU av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 356),
 - 52020 XC 0707(01): Uppdatering av bilaga II och av tabellerna 1 och 2 i bilaga IIIb med avseende på gällande värden i euro i enlighet med artikel 10a i Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/62/EG, ändrad genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/76/EU (EUT C 223, 7.7.2020, s. 1),

- 32022 L 0362: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/362 av den 24 februari 2022 (EUT L 69, 4.3.2022, s. 1).

Bestämmelserna i direktiv 1999/62/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas med avseende på kapitel III i direktiv 1999/62/EG. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 till detta avtal får San Marino inte införa vägtullar eller vägavgifter inom sitt territorium enligt andra nationella regler än de som föreskrivs i direktiv 1999/62/EG.
- b) I artikel 3.1 ska följande strecksats läggas till:

"– San Marino:

Tassa di circolazione".

- c) Artikel 6 ska ersättas med följande:

"Artikel 6

San Marino ska fortsätta att tillämpa sin befintliga fordonsskatt som avses i artikel 3.1 för att säkerställa att konkurrensen inte snedvrids, dvs. att den skattesats som införts av San Marino för varje fordonskategori eller underkategori som avses i bilaga I inte är lägre än den minimiskattesats som fastställs i bilaga I."

d) Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6 i direktiv 92/106/EEG får San Marino inte bevilja befrielse från eller nedsättning av de skatter som förtecknas i artikel 3.1 i direktiv 1999/62/EG och som skulle snedvrída konkurrensen, dvs. göra den beskattningsbara skatten lägre än den minimiskattesats som avses i bilaga I till direktiv 1999/62/EG.

5. 32009 R 1071: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG (EUT L 300, 14.11.2009, s. 51), i dess ändrade lydelse enligt
- 32012 R 0613: Kommissionens förordning (EU) nr 613/2012 av den 9 juli 2012 (EUT L 178, 10.7.2012, s. 6),
 - 32013 R 0517: Rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 1),
 - 32020 R 1055: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1055 av den 15 juli 2020 (EUT L 249, 31.7.2020, s. 17).

Bestämmelserna i förordning (EG) nr 1071/2009 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas på förordning (EG) nr 1071/2009 och på dess kompletterande och genomförande akter. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

- b) I artikel 9 första stycket i förordning (EG) nr 1071/2009 ska datumet "den 4 december 2009" ersättas med det datum som avses i artikel 3.4 i ramprotokoll 1.
- c) Utan hinder av artikel 5.1 b och g i förordning (EG) nr 1071/2009 får driftscentrumet för ett företag som är etablerat i San Marino vara beläget inom Italiens territorium högst 50 kilometer fågelvägen från landgränsen och under förutsättning att artikel 5 i förordning (EG) nr 1071/2009 följs och att det finns en faktisk förbindelse mellan San Marinos myndigheter och det berörda företaget. Brevlådeföretag är inte tillåtna.
- d) San Marino får välja att inte anordna de prov som avses i artikel 8.1 i förordning (EG) nr 1071/2009. I sådana fall ska San Marino tillåta den eller de berörda personerna att genomföra dessa prov i angränsande EU-medlemsstat(er).
- e) San Marino ska erkänna de intyg om yrkeskunnande som utfärdats av EU:s medlemsstater i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 1071/2009. När det gäller ett sådant erkännande ska, i det intyg som anges i bilaga III till förordning (EU) nr 1071/2009, ska orden "medlemsstat" och "medlemsstater" ersättas med orden "EU-medlemsstat och San Marino" respektive "EU-medlemsstater och San Marino".

- f) I bilaga I till förordning (EG) nr 1071/2009 ska hänvisningen till rådets beslut 85/368/EEG ersättas med en hänvisning till Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 23 april 2008 om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande (EUT C 111, 6.5.2008, s. 1).
 - g) Bilaga III till förordning (EG) nr 1071/2009 ska ersättas med tillägg 1 till bilaga 1 till den här bilagan. EU och EU-medlemsstater ska erkänna intyg som utfärdats av San Marino i enlighet med tillägg 1 till bilaga 1 till denna bilaga.
6. 32016 R 0403: Kommissionens förordning (EU) 2016/403 av den 18 mars 2016 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 vad gäller klassificeringen av allvarliga överträdelse av unionens bestämmelser som kan leda till att vägtransportföretaget förlorar sitt goda anseende, och om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/22/EG (EUT L 74, 19.3.2016, s. 8), i dess ändrade lydelse enligt
- 32022 R 0694: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/694 av den 2 maj 2022 (EUT L 129, 3.5.2022, s. 22).
7. 32009 D 0992: Kommissionens beslut 2009/992/EU av den 17 december 2009 om minimikrav för de uppgifter som ska föras in i det nationella elektroniska registret över vägtransportföretag (EUT L 339, 22.12.2009, s. 36).

8. 32016 R 0480: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/480 av den 1 april 2016 om införande av gemensamma bestämmelser för sammankoppling av nationella elektroniska register över vägtransportföretag och om upphävande av förordning (EU) nr 1213/2010 (EUT L 87, 2.4.2016, s. 4), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32017 R 1440: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1440 av den 8 augusti 2017 (EUT L 206, 9.8.2017, s. 3).

9. 32009 R 1072: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1072/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för godstransporter på väg (EUT L 300, 14.11.2009, s. 72), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32012 R 0612: Kommissionens förordning (EU) nr 612/2012 av den 9 juli 2012 (EUT L 178, 10.7.2012, s. 5),
 - 32013 R 0517: Rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 1),
 - 32020 R 1055: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1055 av den 15 juli 2020 (EUT L 249, 31.7.2020, s. 17).

Bestämmelserna i förordning (EG) nr 1072/2009 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

b) Artikel 1.2 ska ersättas med följande:

"Vid transporter från en associerad part till ett tredjeland och omvänt ska förordning (EG) nr 1072/2009 inte tillämpas på den del av transporten som företas inom en associerad parts territorium där lastning eller lossning sker."

c) Artikel 1.3 ska inte tillämpas.

d) I artikel 5.1 b ska orden "i den mening som avses i rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning" inte tillämpas,

e) I artikel 5.2 ska orden "i den mening som avses i direktiv 2003/109/EG" och "i den mening som avses i det direktivet" inte tillämpas.

f) Kapitel III ska inte tillämpas.

g) Bilagorna II och III till förordning (EG) nr 1072/2009 ska ersättas med tilläggen 2 och 3 till bilaga 1 till denna bilaga. EU och EU-medlemsstater ska erkänna de tillstånd och förartillstånd som utfärdats av San Marino i enlighet med dessa tillägg.

h) San Marino ska erkänna gemenskapstillstånd och förartillstånd som utfärdats av EU:s medlemsstater i enlighet med förordning (EG) nr 1072/2009 i dess ändrade lydelse enligt denna bilaga. För detta erkännande ska i de allmänna bestämmelserna i gemenskapstillståndet, enligt del b i bilaga II till förordning (EG) nr 1072/2009, anpassat genom tillägg 2 till bilaga 1 till denna bilaga, och de allmänna bestämmelserna i förartillståndet enligt bilaga III till förordning (EG) nr 1072/2009, anpassat genom tillägg 3 till bilaga 1 till denna bilaga, ska orden "gemenskapen" ersättas med "gemenskapen och San Marino", och orden "medlemsstat" och "medlemsstater" ersättas med "EU-medlemsstat och San Marino" respektive "EU-medlemsstater och San Marino".

10. 32009 R 1073: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006 (EUT L 300, 14.11.2009, s. 88), i dess ändrade lydelse enligt

- 32012 R 0611: Kommissionens förordning (EU) nr 611/2012 av den 9 juli 2012 (EUT L 178, 10.7.2012, s. 4),
- 32013 R 0517: Rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 1).

Bestämmelserna i denna förordning (EG) nr 1073/2009 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

- b) Artikel 1.2 ska ersättas med följande:
- "2. Vid transporter från en associerad part till ett tredjeland och omvänt ska förordning (EG) nr 1073/2009 inte gälla för den del av resan som företas på den associerade partens territorium där passagerare tas upp eller släpps av, om inte de associerade parterna kommit överens om annat."
- c) Artikel 1.3 ska inte tillämpas.
- d) Bilaga II till förordning (EG) nr 1073/2009 ska ersättas med tillägg 1 till bilaga 2 till denna bilaga.
- e) San Marino ska erkänna det gemenskapstillstånd som utfärdats av EU:s medlemsstater i enlighet med denna förordning (EG) nr 1073/2009. När det gäller ett sådant erkännande ska, i de allmänna bestämmelserna om gemenskapstillståndet enligt bilaga II till förordning (EG) nr 1073/2009, enligt anpassning genom tillägg 1 till bilaga 2 till den här bilagan, ska orden "medlemsstat" och "medlemsstater" ersättas med "EU-medlemsstat och San Marino" respektive "EU-medlemsstater och San Marino".
- f) EU och EU-medlemsstater ska erkänna de tillstånd som utfärdats av San Marino i enlighet med förordning (EG) nr 1073/2009, enligt anpassning i tillägg 4 till bilaga 2 till denna bilaga.
- g) I artikel 16.1 ska ersättas med följande:
- "e) Mervärdesskatt (moms) eller omsättningskatt på transporttjänster."

11. 32014 R 0361: Kommissionens förordning (EU) nr 361/2014 av den 9 april 2014 om tillämpningsföreskrifter till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 med avseende på transportdokument för internationell persontransport med buss och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 2121/98 (EUT L 107, 10.4.2014, s. 39).

Bestämmelserna i förordning (EU) nr 361/2014 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.
- b) EU-medlemsstaterna och San Marino ska ömsesidigt erkänna de transportdokument för internationell persontrafik med buss som utfärdats i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 1073/2009.
- c) I artikel 7.2 f ska orden "unionslagstiftningen om körtider och viloperioder" ersättas med orden "den lagstiftning om körtider och viloperioder som är tillämplig enligt associeringsavtalet".
- d) I dokumenten i bilagorna II–VI till förordning (EU) nr 361/2014 ska orden "medlemsstat" och "medlemsstater" ersättas med orden "EU-medlemsstat eller San Marino" respektive "EU-medlemsstater eller San Marino" och ordet "gemenskapstillståndet" ska ersättas med ordet "tillståndet".

- e) Punkt 1 i del C i dokumentet i bilaga II till förordning (EU) nr 361/2014 i ska punkt v ersättas med följande
- "v) Mervärdesskatt (moms) eller omsättningsskatt på transporttjänster".
- f) I dokumenten i bilagorna II, III, IV, V och VI till förordning (EU) nr 361/2014 ska orden "(SM) San Marino" läggas till i varje förteckning över internationella bokstavsbezeichnungar, och orden ", efter anpassning till associeringsavtalet" ska läggas till efter "förordning (EG) nr 1073/2009" och "förordning (EG) nr 1073/2009".
- g) Bilagorna till förordning (EG) nr 361/2014 ska ersättas med tilläggen 2 – 7 till bilaga 2 till denna bilaga.
- h) EU-medlemsstaterna ska erkänna dokument som utfärdats av San Marino i enlighet med bilaga 2 till denna bilaga.
- i) I bilaga VI till förordning (EU) nr 361/2014 ska "ersättas med tillägg 7 till bilaga 2 till den här bilagan.
12. 31992 R 3912: Rådets förordning (EEG) nr 3912/92 av den 17 december 1992 om kontroller utförda inom gemenskapen vid transporter på väg och inre vattenvägar, med avseende på transportmedel som är registrerade eller godkända för trafik i tredje land (EGT L 395, 31.12.1992, s. 6).
13. 31990 R 3916: Rådets förordning (EEG) nr 3916/90 av den 21 december 1990 om de åtgärder som skall vidtas i händelse av en kris på marknaden för godstransporter på väg (EGT L 375, 31.12.1990, s. 10).

Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3916/90 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I händelse av en kris på marknaden för godstransporter på väg:
 - i) Om Europeiska kommissionen mottar en begäran från en EU-medlemsstat eller San Marino om att anta skyddsåtgärder ska gemensamma kommittén utan dröjsmål underrättas om detta och förses med all relevant information.
 - ii) På en associerad parts begäran ska samråd äga rum inom gemensamma kommittén. Sådant samråd kan också begäras vid förlängning av skyddsåtgärderna.
 - iii) När Europeiska kommissionen har antagit ett beslut ska den omedelbart underrätta gemensamma kommittén om de åtgärder som vidtagits.
 - iv) Om någon av de associerade parterna anser att skyddsåtgärderna skulle kunna orsaka obalans mellan de associerade parternas rättigheter och skyldigheter, ska artikel 97.7 i avtalet tillämpas i tillämpliga delar.
- b) När det gäller artikel 5 i förordning (EEG) nr 3916/90 ska San Marino delta i arbetet i den rådgivande kommittén som avses i artikel 5 till den förordningen när det gäller dess allmänna uppgifter att följa situationen på transportmarknaden och ge råd om insamlingen av de uppgifter som är nödvändiga för att övervaka marknaden och påvisa en kris på marknaden för godstransporter på väg.

14. 31960 R 0011: Förordning nr 11 om avskaffande av diskriminering såvitt avser fraktsatser och befordringsvillkor enligt artikel 79.3 i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT L 52, 16.8.1960, s. 1121), i dess ändrade lydelse enligt
- 31984 R 3626: Rådets förordning (EEG) nr 3626/84 av den 19 december 1984 (EGT L 335, 22.12.1984, s. 4),
 - 32008 R 0569: Rådets förordning (EG) nr 569/2008 av den 12 juni 2008 (EUT L 161, 20.6.2008, s. 1).

Bestämmelserna i förordning nr 11 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artiklarna 11–26 i förordning nr 11 ska tillämpas i enlighet med ramprotokoll 4.

15. 32009 R 0169: Rådets förordning (EG) nr 169/2009 av den 26 februari 2009 om tillämpning av konkurrensregler på transporter på järnväg, landsväg och inre vattenvägar (EUT L 61, 5.3.2009, s. 1).

Förtecknat här enbart för kännedom. För tillämpningen av förordning (EG) nr 169/2009, se bilaga XIV till detta avtal.

16. 31974 R 2988: Rådets förordning (EEG) nr 2988/74 av den 26 november 1974 om preskriptionstider i fråga om förfaranden och verkställande av påföljder enligt Europeiska ekonomiska gemenskapens transport- och konkurrensregler (EGT L 319, 29.11.1974, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32003 R 0001: Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1).

Förtecknat här enbart för kännedom. För tillämpningen av förordning (EEG) nr 2988/74, se ramprotokoll 4.

17. 31989 R 4058: Rådets förordning (EEG) nr 4058/89 av den 21 december 1989 om prissättning vid godstransporter på väg mellan medlemsstater (EGT L 390, 30.12.1989, s. 1).
18. 32006 R 0561: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 av den 15 mars 2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet och om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 3821/85 och (EG) nr 2135/98 samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 (EUT L 102, 11.4.2006, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32009 R 1073: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 (EUT L 300, 14.11.2009, s. 88),
 - 32014 R 0165: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1),
 - 32020 R 1054: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1054 av den 15 juli 2020 (EUT L 249, 31.7.2020, s. 1).
19. 32010 R 0581: Kommissionens förordning (EU) nr 581/2010 av den 1 juli 2010 om de tidsperioder inom vilka relevanta uppgifter måste överföras från fordonsenheter och förarkort (EUT L 168, 2.7.2010, s. 16).

20. C(2011)3759/F1: Kommissionens genomförandebeslut av den 7 juni 2011 om beräkning av daglig körtid i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 (ej offentliggjort i EUT, se: https://transport.ec.europa.eu/system/files/2016-09/2011_3759_sv.pdf).
21. 32017 D 1013: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/1013 av den 30 mars 2017 om upprättande av den enhetliga rapporteringsblankett som avses i artikel 17 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 (EUT L 153, 16.6.2017, s. 28).
22. 32022 R 1012: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2022/1012 av den 7 april 2022 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 vad gäller fastställandet av standarder för service- och säkerhetsnivå för trygga och säkra parkeringsområden och förfarandena för certifiering av dessa (EUT L 170, 28.6.2022, s. 27).
23. 32014 R 0165: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 om färdskrivare vid vägtransporter, om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32020 R 1054: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1054 av den 15 juli 2020 (EUT L 249, 31.7.2020, s. 1).

Bestämmelserna i förordning (EU) nr 165/2014 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Utan hinder av artikel 3.1 och artikel 8.1 tredje och fjärde styckena ska alla fordon som är registrerade i San Marino och som omfattas av förordning (EU) nr 165/2014 och uteslutande används för nationella transporter, senast två år efter dagen för detta avtals ikraftträdande, vara utrustade med en digital färdskrivare som överensstämmer med förordning (EU) nr 165/2014.
- b) I kapitel I punkt 1 a i bilaga II ska följande läggas till i förteckningen över siffer- eller bokstavskoder för det land som utfärdat godkännandet:

"San Marino 57".

- 24. 32016 R 0068: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/68 av den 21 januari 2016 om gemensamma förfaranden och specifikationer som krävs för sammankoppling av elektroniska register över förarkort (EUT L 15, 22.1.2016, s. 51), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32017 R 1503: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1503 av den 25 augusti 2017 (EUT L 221, 26.8.2017, s. 10).

25. 32016 R 0799: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/799 av den 18 mars 2016 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 när det gäller krav för konstruktion, provning, installation, drift och reparation av färdskrivare och deras komponenter (EUT L 139, 26.5.2016, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32018 R 0502: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/502 av den 28 februari 2018 (EUT L 85, 28.3.2018, s. 1),
 - 32020 R 0158: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/158 av den 5 februari 2020 (EUT L 34, 6.2.2020, s. 20),
 - 32021 R 1228: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/1228 av den 16 juli 2021 (EUT L 273, 30.7.2021, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32023 R 0980: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/980 av den 16 maj 2023 (EUT L 134, 22.5.2023, s. 28).
 - 32023 R 0980: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/980 av den 16 maj 2023 (EUT L 134, 22.5.2023, s. 28).

Bestämmelserna i genomförandeförordning (EU) 2016/799 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I avsnitt 4.1 i bilaga 1C ska följande stycke läggas till efter tabellen i krav (229):

"San Marinos nationalitetsbeteckning, tryckt i svart omgiven av en svart ellips.

Nationalitetsbeteckningen ska vara som följer:

'SM San Marino''.

- b) I kapitel I punkt 1 a i bilaga II ska följande läggas till i förteckningen över siffer- eller bokstavskoder för det land som utfärdat godkännandet:

"San Marino 57,".

26. 32017 R 0548: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/548 av den 23 mars 2017 om fastställande av ett standardformulär för den skriftliga förklaringen om avlägsnande eller brytande av plomberingen på en färdskrivare (EUT L 79, 24.3.2017, s. 1).

27. 32006 L 0022: Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/22/EG av den 15 mars 2006 om minimivillkor för genomförande av rådets förordningar (EEG) nr 3820/85 och (EEG) nr 3821/85 om sociallagstiftning på vägtransportområdet samt om upphävande av rådets direktiv 88/599/EEG (EUT L 102, 11.4.2006, s. 35), i dess ändrade lydelse enligt
- 32009 L 0004: Kommissionens direktiv 2009/4/EG av den 23 januari 2009 (EUT L 21, 24.1.2009, s. 39),
 - 32009 L 0005: Kommissionens direktiv 2009/5/EG av den 30 januari 2009 (EUT L 29, 31.1.2009, s. 45),
 - 32016 R 0403: Kommissionens förordning (EU) 2016/403 av den 18 mars 2016 (EUT L 74, 19.3.2016, s. 8),
 - 32020 L 1057: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2020/1057 av den 15 juli 2020 (EUT L 249, 31.7.2020, s. 49)
28. 32007 D 0230: Kommissionens beslut 2007/230/EG av den 12 april 2007 om en blankett avseende sociallagstiftning på vägtransportområdet (EUT L 99, 14.4.2007, s. 14), i dess ändrade lydelse enligt
- 32009 D 0959: Kommissionens beslut av den 14 december 2009 (EUT L 330, 16.12.2009, s. 80).

29. 32022 R 0695: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/695 av den 2 maj 2022 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/22/EG vad gäller den gemensamma formeln för beräkning av ett transportföretags riskvärdering (EUT L 129, 3.5.2022, s. 33).
30. 32020 L 1057: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2020/1057 av den 15 juli 2020 om fastställande av särskilda regler med avseende på direktiv 96/71/EG och direktiv 2014/67/EU för utstationering av förare inom vägtransportsektorn och om ändring av direktiv 2006/22/EG vad gäller tillsynskrav och förordning (EU) nr 1024/2012 (EUT L 249, 31.7.2020, s. 49).
31. 32021 R 2179: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/2179 av den 9 december 2021 om funktionerna hos det offentliga gränssnitt som är anslutet till informationssystemet för den inre marknaden för utstationering av förare inom vägtransportsektorn (EUT L 443, 10.12.2021, s. 68).
32. 32002 L 0015: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/15/EG av den 11 mars 2002 om arbetstidens förläggning för personer som utför mobilt arbete avseende vägtransporter (EGT L 80, 23.3.2002, s. 35).
33. 32010 L 0035: Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/35/EU av den 16 juni 2010 om transportabla tryckbärande anordningar och om upphävande av rådets direktiv 76/767/EEG, 84/525/EEG, 84/526/EEG, 84/527/EEG och 1999/36/EG (EUT L 165, 30.6.2010, s. 1).

34. 32014 L 0045: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/45/EU av den 3 april 2014 om periodisk provning av motorfordons och tillhörande släpvagnars trafiksäkerhet och om upphävande av direktiv 2009/40/EG (EUT L 127, 29.4.2014, s. 51), i dess ändrade lydelse enligt
- 32021 L 1717: Kommissionens delegerade direktiv (EU) 2021/1717 av den 9 juli 2021 (EUT L 342, 27.9.2021, s. 48),

Bestämmelserna i direktiv 2014/45/EU ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska artikel 8.3 i direktivet 2014/45/EU tillämpas när det gäller San Marinos erkännande av trafiksäkerhetsintyg som utfärdats av en EU-medlemsstat vid omregistrering i San Marino av ett fordon som är registrerat i den intygande staten.

35. 32021 R 0621: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/621 av den 17 april 2019 om den tekniska information som krävs för trafiksäkerhetsprovning av de komponenter som ska provas, om användningen av de rekommenderade testmetoderna och om fastställande av detaljerade regler om dataformat och förfaranden för tillgång till den relevanta tekniska informationen (EUT L 108, 23.4.2019, s. 5).

Bestämmelserna i genomförandeförordning (EU) 2019/621 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

36. 32014 L 0047: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/47/EU av den 3 april 2014 om tekniska vägkontroller av trafiksäkerheten hos nyttofordon i trafik i unionen och om upphävande av direktiv 2000/30/EG (EUT L 127, 29.4.2014, s. 134), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32021 L 1716: Kommissionens delegerade direktiv (EU) 2021/1716 av den 29 juni 2021 (EUT L 342, 27.9.2021, s. 45),
37. 32017 R 2205: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2205 av den 29 november 2017 om närmare bestämmelser för förfarandet för anmälan av nyttofordon med större eller farliga brister som identifierats vid en teknisk vägkontroll (EUT L 314, 30.11.2017, s. 3).
38. 31992 L 0006: Rådets direktiv 92/6/EEG av den 10 februari 1992 om montering och användning av hastighetsbegränsande anordningar i vissa kategorier av motorfordon inom gemenskapen (EGT L 57, 2.3.1992, s. 27), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32002 L 0085: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/85/EG av den 5 november 2002 (EGT L 327, 4.12.2002, s. 4).

39. 31991 L 0671: Rådets direktiv 91/671/EEG av den 16 december 1991 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om obligatorisk användning av bilbälten i fordon som väger mindre än 3,5 ton (EGT L 373, 31.12.1991, s. 26), i dess ändrade lydelse enligt
- 32003 L 0020: Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/20/EG av den 8 april 2003 (EUT L 115, 9.5.2003, s. 63),
 - 32014 L 0037: Kommissionens genomförandedirektiv 2014/37/EU av den 27 februari 2014 (EUT L 59, 28.2.2014, s. 32).
40. 32007 L 0038: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/38/EG av den 11 juli 2007 om eftermontering av speglar på tunga fordon registrerade i gemenskapen (EUT L 184, 14.7.2007, s. 25).
41. 31999 L 0037: Rådets direktiv 1999/37/EG av den 29 april 1999 om registreringsbevis för fordon (EGT L 138, 1.6.1999, s. 57), i dess ändrade lydelse enligt
- 32003 L 0127: Kommissionens direktiv 2003/127/EG av den 23 december 2003 (EUT L 10, 16.1.2004, s. 29),
 - 32006 L 0103: Rådets direktiv 2006/103/EG av den 20 november 2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 344),
 - 32013 L 0022: Rådets direktiv 2013/22/EU av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 356),

- 32014 L 0046: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/46/EU av den 3 april 2014 (EUT L 127, 29.4.2014, s. 129),
- 32022 L 0362: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/362 av den 24 februari 2022 (EUT L 69, 4.3.2022, s. 1).

Bestämmelserna i direktiv 1999/37/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

San Marino ska utfärda registreringsbevis på grundval av den förlaga som fastställs i bilaga I till direktiv 1999/37/EG eller på grundval av de modeller som fastställs i bilagorna I och II till det direktivet och anpassat enligt följande:

- a) I bilaga I punkt II.4 andra strecksatsen ska följande läggas till:

"SM: San Marino".

- b) I bilaga I punkt II.4 fjärde strecksatsen ska orden "Europeiska gemenskapens andra språk" ersättas med orden "EU:s och San Marinos språk".

- c) I bilaga II punkt II.4 andra strecksatsen ska följande läggas till:

"SM: San Marino".

- d) I bilaga II punkt II.4 fjärde strecksatsen ska orden "Europeiska gemenskapens andra språk" ersättas med orden "EU:s och San Marinos språk".
- e) Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska artiklarna 4 och 5 i direktiv 1999/37/EG gälla för registreringsbevis som utfärdats av en EU-medlemsstat för identifiering av fordonet i internationell trafik på San Marinos territorium eller för omregistrering i San Marino.

- 42. 32006 L 0001: Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/1/EG av den 18 januari 2006 om användning av fordon hyrda utan förare för godstransporter på väg (EUT L 33, 4.2.2006, s. 82), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32022 L 0738: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/738 av den 6 april 2022 (EUT L 137, 16.5.2022, s. 1).

Bestämmelserna i direktiv 2006/1/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

43. 31998 R 2411: Rådets förordning (EG) nr 2411/98 av den 3 november 1998 om erkännande vad gäller trafik inom gemenskapen av nationalitetsmärke för den medlemsstat i vilken motorfordon och släpvagnar till motorfordon är registrerade (EGT L 299, 10.11.1998, s. 1).
44. 32022 L 2561: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/2561 av den 14 december 2022 om grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- eller persontransport (EUT L 330, 23.12.2022, s. 46).

Bestämmelserna i direktiv (EU) 2022/2561 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I artikel 9 ska följande punkt läggas till:

"Alternativt har de förare som avses i artikel 1 och som har sin permanenta bosättningsort och anställning i San Marinorätt att erhålla den grundläggande kompetens som avses i artikel 5 och genomgå den fortbildning som avses i artikel 7 i en EU-medlemsstat, förutsatt att den utbildning som tillhandahålls där till fullo överensstämmer med direktiv (EU) 2022/2561."

- b) I bilaga II punkt 2 c ska följande läggas till efter tabellen:

"San Marinos nationalitetsbeteckning, omgiven av den ellips som avses i artikel 37 i Förenta nationernas konvention om vägtrafik av den 8 november 1968 (med samma bakgrund som beviset) ska vara följande:

SM: San Marino"

- c) I bilaga II punkt e ska orden "Europeiska unionens modell" ersättas med orden "Modell som motsvarar EU:s modell".
- d) Vad gäller i bilaga II, punkt 2 ska San Marino använda sitt officiella språk.
- e) Punkt 2 f i bilaga II ska inte tillämpas.

45. 32006 L 0126: Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/126/EG av den 20 december 2006 om körkort (EUT L 403, 30.12.2006, s. 18), i dess ändrade lydelse enligt

- 32009 L 0113: Kommissionens direktiv 2009/113/EG av den 25 augusti 2009 (EUT L 223, 26.8.2009, s. 31),
- 32011 L 0094: Kommissionens direktiv 2011/94/EU av den 28 november 2011 (EUT L 314, 29.11.2011, s. 31),
- 32012 L 0036: Kommissionens direktiv 2012/36/EU av den 19 november 2012 (EUT L 321, 20.11.2012, s. 54),
- 32013 L 0022: Rådets direktiv 2013/22/EU av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 356),
- 32013 L 0047: Kommissionens direktiv 2013/47/EU av den 2 oktober 2013 (EUT L 261, 3.10.2013, s. 29),

- 32014 L 0085: Kommissionens direktiv 2014/85/EU av den 1 juli 2014 (EUT L 194, 2.7.2014, s. 10),
- 32015 L 0653: Kommissionens direktiv (EU) 2015/653 av den 24 april 2015 (EUT L 107, 25.4.2015, s. 68),
- 32016 L 1106: Kommissionens direktiv (EU) 2016/1106 av den 7 juli 2016 (EUT L 183, 8.7.2016, s. 59),
- 32018 L 0645: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/645 av den 18 april 2018 (EUT L 112, 2.5.2018, s. 29),
- 32018 L 0933: Kommissionens direktiv (EU) 2018/933 av den 29 juni 2018 (EUT L 165, 2.7.2018, s. 35),
- 32020 L 0612: Kommissionens direktiv (EU) 2020/612 av den 4 maj 2020 (EUT L 141, 5.5.2020, s. 9).

Bestämmelserna i direktiv 2006/126/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) i artikel 1.1 ska andra meningen ersättas med följande:

"Körkort som utfärdats av San Marino ska innehålla följande nationalitetsbeteckning: SM (San Marino)".

- b) I bilaga I, punkt 3c beträffande sidan 1 i körkortet ska den inledande meningen ersättas med följande:

"San Marinos nationalitetsbeteckning, omgiven av den ellips som avses i artikel 37 i Förenta nationernas konvention om vägtrafik av den 8 november 1968 (med samma bakgrund som körkortet), ska vara följande:"

- c) I bilaga I, punkt 3 c ska följande läggas till:

"SM: San Marino".

- d) I bilaga I, punkt 3 e ska orden "Europeiska unionens modell" ersättas med orden "Modell som motsvarar EU:s modell".

- e) Bilaga I, punkt 3 f ska inte tillämpas.

- f) Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

46. 32012 R 0383: Kommissionens förordning (EU) nr 383/2012 av den 4 maj 2012 om fastställande av tekniska krav för körkort som är försedda med ett lagringsmedium (mikroprocessor) (EUT L 120, 5.5.2012, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt

- 32014 R 0575: Kommissionens förordning (EU) nr 575/2014 av den 27 maj 2014 (EUT L 159, 28.5.2014, s. 47).

Bestämmelserna i förordning (EU) nr 383/2012 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) I bilaga III punkt III.4.2 a ska följande läggas till:

- "57 för San Marino".

b) Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte utfärda körkort som innehåller en mikroprocessor enligt andra nationella bestämmelser än de som fastställs i förordning (EU) nr 383/2012.

47. 32016 D 1945: Kommissionens beslut (EU) 2016/1945 av den 14 oktober 2016 om överensstämmelser mellan olika kategorier av körkort (EUT L 302, 9.11.2016, s. 62).

48. 32015 L 0413: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/413 av den 11 mars 2015 om underlättande av gränsöverskridande informationsutbyte om trafiksäkerhetsrelaterade brott (EUT L 68, 13.3.2015, s. 9).

49. 32008 L 0068: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar (EUT L 260, 30.9.2008, s. 13), i dess ändrade lydelse enligt
- 32009 D 0240: Kommissionens beslut 2009/240/EG av den 4 mars 2009 (EUT L 71, 17.3.2009, s. 23),
 - 32010 D 0187: Kommissionens beslut 2010/187/EU av den 25 mars 2010 (EUT L 83, 30.3.2010, s. 24),
 - 32010 L 0061: Kommissionens direktiv 2010/61/EU av den 2 september 2010 (EUT L 233, 3.9.2010, s. 27),
 - 32011 D 0026: Kommissionens beslut 2011/26/EU av den 14 januari 2011 (EUT L 13, 18.1.2011, s. 64),
 - 32012 L 0045: Kommissionens direktiv 2012/45/EU av den 3 december 2012 (EUT L 332, 4.12.2012, s. 18),
 - 32014 L 0103: Kommissionens direktiv 2014/103/EU av den 21 november 2014 (EUT L 335, 22.11.2014, s. 15),
 - 32015 D 0217: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/217 av den 10 april 2014 (EUT L 44, 18.2.2015, s. 1),
 - 32015 D 0974: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/974 av den 17 juni 2015 (EUT L 157, 23.6.2015, s. 53),

- 32016 D 0629: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/629 av den 20 april 2016 (EUT L 106, 22.4.2016, s. 26),
- 32016 L 2309: Kommissionens direktiv (EU) 2016/2309 av den 16 december 2016 (EUT L 345, 20.12.2016, s. 48),
- 32017 D 0695: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/695 av den 7 april 2017 (EUT L 101, 13.4.2017, s. 37),
- 32018 L 0217: Kommissionens direktiv (EU) 2018/217 av den 31 januari 2018 (EUT L 42, 15.2.2018, s. 52),
- 32018 D 0936: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/936 av den 29 juni 2018 (EUT L 165, 2.7.2018, s. 42),
- 32018 L 1846: Kommissionens direktiv (EU) 2018/1846 av den 23 november 2018 (EUT L 299, 26.11.2018, s. 58),
- 32019 D 1094: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/1094 av den 17 juni 2019 (EUT L 173, 27.6.2019, s. 52),
- 32020 L 1833: Kommissionens delegerade direktiv (EU) 2020/1833 av den 2 oktober 2020 (EUT L 408, 4.12.2020, s. 1),
- 32020 D 1241: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2020/1241 av den 28 augusti 2020 (EUT L 284, 1.9.2020, s. 9),

- 32022 D 1095: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/1095 av den 29 juni 2022 (EUT L 176, 1.7.2022, s. 33),
 - 32022 L 2407: Kommissionens delegerade direktiv (EU) 2022/2407 av den 20 september 2022 (EUT L 317, 9.12.2022, s. 64).
50. 32022 L 1999: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/1999 av den 19 oktober 2022 om enhetliga förfaranden för kontroller av vägtransporter av farligt gods (EUT L 274, 24.10.2022, s. 1).
51. 32004 L 0054: Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/54/EG av den 29 april 2004 om minimikrav för säkerhet i tunnlar som ingår i det transeuropeiska vägnätet (EUT L 201, 7.6.2004, s. 56),

Bestämmelserna i direktiv 2004/54/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte tillåta anläggning på sitt territorium av tunnlar med en längd på över 500 m enligt andra nationella regler än de som anges i direktiv 2004/54/EG och ska tillämpa bestämmelserna i detdirektivet på dessa tunnlar.

52. 32008 L 0096: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/96/EG av den 19 november 2008 om förvaltning av vägars säkerhet (EUT L 319, 29.11.2008, s. 59), i dess ändrade lydelse enligt

- 32019 L 1936: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/1936 av den 23 oktober 2019 (EUT L 305, 26.11.2019, s. 1).

Bestämmelserna i detta direktiv ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara två år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

53. 31996 L 0053: Rådets direktiv 96/53/EG av den 25 juli 1996 om största tillåtna dimensioner i nationell och internationell trafik och högsta tillåtna vikter i internationell trafik för vissa vägfordon som framförs inom gemenskapen (EGT L 235, 17.9.1996, s. 59), i dess ändrade lydelse enligt

- 32002 L 0007: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/7/EG av den 18 februari 2002 (EGT L 67, 9.3.2002, s. 47),
- 32015 L 0719: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/719 av den 29 april 2015 (EUT L 115, 6.5.2015, s. 1),
- 32019 D 0984: Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2019/984 av den 5 juni 2019 (EUT L 164, 20.6.2019, s. 30),

- 32019 R 1242: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1242 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 202).

- 54. 32019 R 1213: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1213 av den 12 juli 2019 om fastställande av närmare bestämmelser för att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av reglerna för driftskompatibilitet och förenlighet hos ombordutrustningen för vägning i enlighet med rådets direktiv 96/53/EG (EUT L 192, 18.7.2019, s. 1).

- 55. 31989 L 0459: Rådets direktiv 89/459/EEG av den 18 juli 1989 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar om däckens mönsterdjup på vissa slag av motorfordon och släpfordon till dessa fordon (EGT L 226, 3.8.1989, s. 4).

KAPITEL 3

JÄRNVÄGSTRANSPORT

EU-rättsakter som förtecknas i detta kapitel ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska gälla
 - i) Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde (EUT L 343, 14.12.2012, s. 32), med undantag för artiklarna 1, 2 och 3), artiklarna 16–25 och artiklarna 58–67,
 - ii) de EU-rättsakter som förtecknas nedan i punkt 3 och i punkt 5–56.
- b) Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1
 - i) får San Marino inte tillåta etablering eller ibruktagande inom dess territorium av järnvägssystem som omfattas av de akter som avses i punkt a i detta kapitel,
 - ii) får San Marino inte tillåta inrättandet av en tillståndsmyndighet, utbildningsanstalter eller införa villkor och förfaranden för behörighetsprövning av lokförare som framför lok och tåg på järnvägssystemet enligt andra nationella regler än de som fastställs i de EU-rättsakter som förtecknas nedan under punkterna 19–22;
 - iii) får San Marino inte tillåta utsläppande på marknaden eller ibruktagande av järnvägsutrustning med avseende på konstruktion, uppbyggnad, ombyggnad, modernisering, drift och underhåll av sådan utrustning enligt andra nationella regler än de som fastställs i de EU-rättsakter som förtecknas nedan under punkterna 23–44.

1. 31960 R 0011: Förordning nr 11 om avskaffande av diskriminering såvitt avser fraktsatser och befordringsvillkor enligt artikel 79.3 i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT 52, 16.8.1960, s. 1121), i dess ändrade lydelse enligt
 - 31984 R 3626: Rådets förordning (EEG) nr 3626/84 av den 19 december 1984 (EGT L 335, 22.12.1984, s. 4),
 - 32008 R 0569: Rådets förordning (EG) nr 569/2008 av den 12 juni 2008 (EUT L 161, 20.6.2008, s. 1).

Bestämmelserna i förordning 11 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artiklarna 11-26 i förordning nr 11 ska tillämpas i enlighet med ramprotokoll 4.

2. 32012 L 0034: Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde (EUT L 343, 14.12.2012, s. 32), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 L 2370: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/2370 av den 14 december 2016 (EUT L 352, 23.12.2016, s. 1),
 - 32017 D 2075: Kommissionens delegerade beslut (EU) 2017/2075 av den 4 september 2017 (EUT L 295, 14.11.2017, s. 69).
3. 32015 R 0010: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/10 av den 6 januari 2015 om kriterier för sökande för järnvägsinfrastrukturens kapacitet och om upphävande av genomförandeförordning (EU) nr 870/2014 (EUT L 3, 7.1.2015, s. 34).

4. 32015 R 0171: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/171 av den 4 februari 2015 om vissa aspekter av förfarandet för tillståndsgivning för järnvägsföretag (EUT L 29, 5.2.2015, s. 3).
5. 32015 R 0429: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/429 av den 13 mars 2015 om fastställande av de förfaranden som ska följas vid tillämpningen av avgiftsuttag för kostnaden för bullereffekter (EUT L 70, 14.3.2015, s. 36).
6. 32015 R 0909: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/909 av den 12 juni 2015 om förfarandena för beräkning av den kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs (EUT L 148, 13.6.2015, s. 17).
7. 32015 R 1100: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1100 av den 7 juli 2015 om medlemsstaternas rapporteringsskyldigheter inom ramen för övervakning av järnvägsmarknaden (EUT L 181, 9.7.2015, s. 1).
8. 32016 R 0545: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/545 av den 7 april 2016 om förfaranden och kriterier avseende ramavtal för tilldelning av järnvägsinfrastrukturkapacitet (EUT L 94, 8.4.2016, s. 1).
9. 32017 R 2177: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2177 av den 22 november 2017 om tillträde till anläggningar för tjänster och järnvägsrelaterade tjänster (EUT L 307, 23.11.2017, s. 1).
10. 32018 R 1795: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1795 av den 20 november 2018 om fastställande av förfarandet och kriterier för tillämpningen av bedömningen av ekonomisk jämvikt i enlighet med artikel 11 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU (EUT L 294, 21.11.2018, s. 5).

11. 32010 R 0913: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 av den 22 september 2010 om ett europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik (EUT L 276, 20.10.2010, s. 22), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32013 R 1316: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1316/2013 av den 11 december 2013 (EUT L 348, 20.12.2013, s. 129).
12. 32015 D 1111: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1111 av den 7 juli 2015 om förenligheten av det gemensamma förslag som lagts fram av de berörda medlemsstaterna för utbyggnad av godskorridoren Nordsjön–Östersjön med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 om ett europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik (EUT L 181, 9.7.2015, s. 82).
13. 32017 D 0177: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/177 av den 31 januari 2017 om förenligheten med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 för det gemensamma förslaget att inrätta den gemensamma järnvägsgodskorridoren "Amber" (EUT L 28, 2.2.2017, s. 69).
14. 32017 D 0178: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/178 av den 31 januari 2017 om ändring av genomförandebeslut (EU) 2015/1111 om förenligheten av det gemensamma förslag som lagts fram av de berörda medlemsstaterna för utbyggnad av godskorridoren Nordsjön–Östersjön med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 om ett europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik (EUT L 28, 2.2.2017, s. 71).

15. 32018 D 0300: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/300 av den 11 januari 2018 om förenligheten av det gemensamma förslag som lagts fram av de berörda medlemsstaterna om utbyggnad av Atlantgodskorridoren med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 (EUT L 56, 28.2.2018, s. 60).
16. 32018 D 0491: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/491 av den 21 mars 2018 om förenligheten av det gemensamma förslag som inlämnats av de berörda medlemsstaterna för utbyggnad av godskorridoren Nordsjön–Medelhavet med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 (EUT L 81, 23.3.2018, s. 23).
17. 32018 D 0500: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/500 av den 22 mars 2018 över förenligheten med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 vad gäller förslaget att inrätta godskorridoren mellan Alperna och västra Balkan (EUT L 82, 26.3.2018, s. 13).
18. 32020 D 2168: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2020/2168 av den 17 december 2020 om förenligheten av det gemensamma förslag som lagts fram av de berörda medlemsstaterna för utbyggnad av godskorridoren Nordsjön–Östersjön med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 om ett europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik (EUT L 431, 21.12.2020, s. 72).

19. 32007 L 0059: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG av den 23 oktober 2007 om behörighetsprövning av lokförare som framför lok och tåg på järnvägssystemet i gemenskapen (EUT L 315, 3.12.2007, s. 51), i dess ändrade lydelse enligt
- 32014 L 0082: Kommissionens direktiv 2014/82/EU av den 24 juni 2014 (EUT L 184, 25.6.2014, s. 11),
 - 32016 L 0882: Kommissionens direktiv (EU) 2016/882 av den 1 juni 2016 (EUT L 146, 3.6.2016, s. 22),
 - 32019 R 0554: Kommissionens förordning (EU) 2019/554 av den 5 april 2019 (EUT L 97, 8.4.2019, s. 1).
20. 32010 R 0036: Kommissionens förordning (EU) nr 36/2010 av den 3 december 2009 om gemenskapsmodeller för lokförarbevis, kompletterande intyg, bestyrkta kopior av kompletterande intyg och formulär för ansökan om lokförarbevis enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG (EUT L 13, 19.1.2010, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32013 R 0519: Kommissionens förordning (EU) nr 519/2013 av den 21 februari 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 74).
21. 32010 D 0017: Kommissionens beslut 2010/17/EG av den 29 oktober 2009 om antagandet av grundläggande föreskrifter för register över lokförarbevis och kompletterande intyg enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG (EUT L 8, 13.1.2010, s. 17).

22. 32011 D 0765: Kommissionens beslut 2011/765/EU av den 22 november 2011 om kriterier för erkännande av utbildningsanstalter som deltar i utbildning av lokförare, om kriterier för erkännande av examinatorer av lokförare och om kriterier för anordnande av prov i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG (EUT L 314, 29.11.2011, s. 36).
23. 32016 L 0797: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 av den 11 maj 2016 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom Europeiska unionen (EUT L 138, 26.5.2016, s. 44), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32020 L 0700: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2020/700 av den 25 maj 2020 (EUT L 165, 27.5.2020, s. 27).
24. 32017 D 1474: Kommissionens delegerade beslut (EU) 2017/1474 av den 8 juni 2017 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 vad gäller särskilda mål för utarbetande, antagande och översyn av tekniska specifikationer för driftskompatibilitet (EUT L 210, 15.8.2017, s. 5).
25. 32018 R 0545: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/545 av den 4 april 2018 om fastställande av praktiska arrangemang i processen för godkännande av järnvägsfordon och typer av järnvägsfordon enligt Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 (EUT L 90, 6.4.2018, s. 66).
26. 32018 D 1614: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1614 av den 25 oktober 2018 om specifikationer för de fordonsregister som avses i artikel 47 i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 och om ändring och upphävande av kommissionens beslut 2007/756/EG (EUT L 268, 26.10.2018, s. 53).

27. 32019 R 0250: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/250 av den 12 februari 2019 om mallar för EG-försäkringar, EG-intyg samt EG-kontrollförklaringar och kontrollintyg för järnvägens driftskompatibilitetskomponenter respektive delsystem, om utformning av försäkran om överensstämmelse med en godkänd typ av järnvägsfordon och om förfarandena för EG-kontroll av delsystem i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797, och om upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 201/2011 (EUT L 42, 13.2.2019, s. 9).
28. 32019 R 0776: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 om ändring av kommissionens förordningar (EU) nr 321/2013, (EU) nr 1299/2014, (EU) nr 1301/2014, (EU) nr 1302/2014 och (EU) nr 1303/2014, kommissionens förordning (EU) 2016/919 och kommissionens genomförandebeslut 2011/665/EU vad gäller anpassning till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 och genomförande av särskilda mål som anges i kommissionens delegerade beslut (EU) 2017/1474 (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 108)
29. 32009 D 0965: Kommissionens beslut 2009/965/EG av den 30 november 2009 om det referensdokument som avses i artikel 27.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen (EUT L 341, 22.12.2009, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32015 D 2299: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2299 av den 17 november 2015 (EUT L 324, 10.12.2015, s. 15).

30. 32014 R 1299: Kommissionens förordning (EU) nr 1299/2014 av den 18 november 2014 om tekniska specifikationer för driftskompatibilitet avseende delsystemet Infrastruktur i Europeiska unionens järnvägssystem (EUT L 356, 12.12.2014, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32019 R 0776: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 108)
31. 32014 R 1300: Kommissionens förordning (EU) nr 1300/2014 av den 18 november 2014 om tekniska specifikationer för driftskompatibilitet avseende tillgängligheten till Europeiska unionens järnvägssystem för personer med funktionsnedsättningar och personer med nedsatt rörlighet (EUT L 356, 12.12.2014, s. 110), i dess ändrade lydelse enligt
- 32019 R 0772: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/772 av den 16 maj 2019 (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 1)
 - 32022 R 0721: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/721 av den 10 maj 2022 (EUT L 134, 11.5.2022, s. 14),
 - 32023 R 0062: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/62 av den 5 januari 2023 (EUT L 5, 6.1.2023, s. 31).
32. 32014 R 1301: Kommissionens förordning (EU) nr 1301/2014 av den 18 november 2014 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet (TSD) avseende delsystemet Energi i unionens järnvägssystem (EUT L 356, 12.12.2014, s. 179), i dess ändrade lydelse enligt
- 32018 R 0868: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/868 av den 13 juni 2018 (EUT L 149, 14.6.2018, s. 16),

- 32019 R 0776: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 108)
33. 32014 R 1302: Kommissionens förordning (EU) nr 1302/2014 av den 18 november 2014 om en teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Rullande materiel – Lok och passagerarfordon i Europeiska unionens järnvägssystem (EUT L 356, 12.12.2014, s. 228), i dess ändrade lydelse enligt
- 32016 R 0919: Kommissionens förordning (EU) 2016/919 av den 27 maj 2016 (EUT L 158, 15.6.2016, s. 1),
 - 32018 R 0868: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/868 av den 13 juni 2018 (EUT L 149, 14.6.2018, s. 16),
 - 32019 R 0776: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 108)
 - 32020 R 0387: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/387 av den 9 mars 2020 (EUT L 73, 10.3.2020, s. 6).
34. 32014 R 1303: Kommissionens förordning (EU) nr 1303/2014 av den 18 november 2014 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet (TSD) avseende "säkerhet i järnvägstunnlar" i järnvägssystemet i Europeiska unionen (EUT L 356, 12.12.2014, s. 394), i dess ändrade lydelse enligt
- 32016 R 0912: Kommissionens förordning (EU) 2016/912 av den 9 juni 2016 (EUT L 153, 10.6.2016, s. 28),

- 32019 R 0776: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108)

- 35. 32014 R 1304: Kommissionens förordning (EU) nr 1304/2014 av den 26 november 2014 om en teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet "Rullande materiel – buller", om ändring av beslut 2008/232/EG och om upphävande av beslut 2011/229/EU (EUT L 356, 12.12.2014, s. 421), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32019 R 0774: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/774 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 89)

- 36. 32014 R 1305: Kommissionens förordning (EU) nr 1305/2014 av den 11 december 2014 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Telematikapplikationer för godstrafik i järnvägssystemet i Europeiska unionen och om upphävande av förordning (EG) nr 62/2006 (EUT L 356, 12.12.2014, s. 438), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 R 0278: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/278 av den 23 februari 2018 (EUT L 54, 24.2.2018, s. 11),
 - 32019 R 0778: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/778 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 356)
 - 32021 R 0541: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/541 av den 26 mars 2021 (EUT L 108, 29.3.2021, s. 19).

37. 32011 D 0665: Kommissionens genomförandebeslut 2011/665/EU av den 4 oktober 2011 om det europeiska registret över godkända typer av fordon (EUT L 264, 8.10.2011, s. 32), i dess ändrade lydelse enligt
- 32019 R 0776: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 108)
 - 32021 D 0701: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/701 av den 27 april 2021 (EUT L 145, 28.4.2021, s. 37).
38. 32019 R 0773: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/773 av den 16 maj 2019 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Drift och trafikledning i järnvägssystemet i Europeiska unionen och om upphävande av beslut 2012/757/EU (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 5), i dess ändrade lydelse enligt
- 32020 R 0778: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/778 av den 12 juni 2020 (EUT L 188, 15.6.2020, s. 4),
 - 32021 R 2238: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/2238 av den 15 december 2021 (EUT L 450, 16.12.2021, s. 57).
39. 32011 R 0454: Kommissionens förordning (EU) nr 454/2011 av den 5 maj 2011 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet "Telematikapplikationer för persontrafik" i det transeuropeiska järnvägssystemet (EUT L 123, 12.5.2011, s. 11), i dess ändrade lydelse enligt
- 32012 R 0665: Kommissionens förordning (EU) nr 665/2012 av den 20 juli 2012 (EUT L 194, 21.7.2012, s. 1),

- 32013 R 1273: Kommissionens förordning (EU) nr 1273/2013 av den 6 december 2013 (EUT L 328, 7.12.2013, s. 72),
 - 32015 R 0302: Kommissionens förordning (EU) 2015/302 av den 25 februari 2015 (EUT L 55, 26.2.2015, s. 2),
 - 32016 R 0527: Kommissionens förordning (EU) 2016/527 av den 4 april 2016 (EUT L 88, 5.4.2016, s. 26),
 - 32019 R 0775: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/775 av den 16 maj 2019 (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 103)
40. 32013 R 0321: Kommissionens förordning (EU) nr 321/2013 av den 13 mars 2013 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Rullande materiel – godsvagnar i Europeiska unionens järnvägssystem och om upphävande av kommissionens beslut 2006/861/EG (EUT L 104, 12.4.2013, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32013 R 1236: Kommissionens förordning (EU) nr 1236/2013 av den 2 december 2013 (EUT L 322, 3.12.2013, s. 23),
 - 32015 R 0924: Kommissionens förordning (EU) 2015/924 av den 8 juni 2015 (EUT L 150, 17.6.2015, s. 10),
 - 32019 R 0776: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 108)
 - 32020 R 0387: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/387 av den 9 mars 2020 (EUT L 73, 10.3.2020, s. 6).

41. 32010 D 0713: Kommissionens beslut 2010/713/EU av den 9 november 2010 om moduler för förfarandena för bedömning av överensstämmelse, bedömning av lämplighet för användning och EG-kontroll som ska användas i de tekniska specifikationer för driftskompatibilitet som antas i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG (EUT L 319, 4.12.2010, s. 1).
42. 32011 D 0155: Kommissionens beslut 2011/155/EU av den 9 mars 2011 om offentliggörande och förvaltning av det referensdokument som avses i artikel 27.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen (EUT L 63, 10.3.2011, s. 22).
43. 32020 R 0387: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/387 av den 9 mars 2020 om ändring av förordningar (EU) nr 321/2013, (EU) nr 1302/2014 och (EU) 2016/919 vad gäller utvidgning av området för användning och övergångsfaser (EUT L 73, 10.3.2020, s. 6).
44. 32020 R 0424: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/424 av den 19 mars 2020 om inlämnande av uppgifter till kommissionen när det gäller att frångå tillämpningen av tekniska specifikationer för driftskompatibilitet i enlighet med direktiv (EU) 2016/797 (EUT L 84, 20.3.2020, s. 20).
45. 32016 R 0796: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796 av den 11 maj 2016 om Europeiska unionens järnvägsbyrå och om upphävande av förordning (EG) nr 881/2004 (EUT L 138, 26.5.2016, s. 1).
46. 32018 R 0867: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/867 av den 13 juni 2018 om fastställande av arbetsordningen för överklagandenämnder vid Europeiska unionens järnvägsbyrå (EUT L 149, 14.6.2018, s. 3),

47. 32018 R 0764: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/764 av den 2 maj 2018 om de avgifter som ska betalas till Europeiska unionens järnvägsbyrå och villkoren för deras betalning (EUT L 129, 25.5.2018, s. 68).
48. 32016 L 0798: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 av den 11 maj 2016 om järnvägssäkerhet (EUT L 138, 26.5.2016, s. 102), i dess ändrade lydelse enligt
- 32020 L 0700: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2020/700 av den 25 maj 2020 (EUT L 165, 27.5.2020, s. 27).
 - 32020 R 1530: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1530 av den 21 oktober 2020 (EUT L 352, 22.10.2020, s. 1).
49. 32018 R 0763: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/763 av den 9 april 2018 om fastställande av praktiska arrangemang för utfärdande av gemensamma säkerhetsintyg till järnvägsföretag i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 653/2007 (EUT L 129, 25.5.2018, s. 49),
50. 32012 D 0226: Kommissionens beslut 2012/226/EU av den 23 april 2012 om den andra uppsättningen gemensamma säkerhetsmål för järnvägssystemet (EUT L 115, 27.4.2012, s. 27), i dess ändrade lydelse enligt
- 32013 D 0753: Kommissionens genomförandebeslut 2013/753/EU av den 11 december 2013 (EUT L 334, 13.12.2013, s. 37).

51. 32013 R 0402: Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 402/2013 av den 30 april 2013 om den gemensamma säkerhetsmetoden för riskvärdering och riskbedömning och om upphävande av förordning (EG) nr 352/2009 (EUT L 121, 3.5.2013, s. 8), i dess ändrade lydelse enligt
- 32015 R 1136: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1136 av den 13 juli 2015 (EUT L 185, 14.7.2015, s. 6).
52. 32018 R 0762: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/762 av den 8 mars 2018 om upprättande av gemensamma säkerhetsmetoder för krav på säkerhetsstyrningssystem i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 och om upphävande av kommissionens förordningar (EU) nr 1158/2010 och (EU) nr 1169/2010 (EUT L 129, 25.5.2018, s. 26), i dess ändrade lydelse enligt
- 32020 R 0782: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/782 av den 12 juni 2020 (EUT L 188, 15.6.2020, s. 14).
53. 32012 R 1078: Kommissionens förordning (EU) nr 1078/2012 av den 16 november 2012 om en gemensam säkerhetsmetod för övervakning som ska tillämpas av järnvägsföretag och infrastrukturförvaltare efter erhållande av säkerhetsintyg eller säkerhetstillstånd, samt av enheter som ansvarar för underhåll (EUT L 320, 17.11.2012, s. 8).

54. 32018 R 0761: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/761 av den 16 februari 2018 om fastställande av gemensamma säkerhetsmetoder för de nationella säkerhetsmyndigheternas tillsyn efter utfärdandet av ett gemensamt säkerhetsintyg eller säkerhetstillstånd i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 och om upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 1077/2012 (EUT L 129, 25.5.2018, s. 16), i dess ändrade lydelse enligt
- 32020 R 0782: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/782 av den 12 juni 2020 (EUT L 188, 15.6.2020, s. 14).
55. 32019 R 0779: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/779 av den 16 maj 2019 om fastställande av detaljerade bestämmelser om certifiering av enheter som ansvarar för underhåll av fordon i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 och om upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 445/2011 (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 360), i dess ändrade lydelse enligt
- 32020 R 0780: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/780 av den 12 juni 2020 (EUT L 188, 15.6.2020, s. 8).
56. 32020 R 0572: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/572 av den 24 april 2020 om den rapporteringsstruktur som ska följas vid utredning av järnvägsolyckor och järnvägstillbud (EUT L 132, 27.4.2020, s. 10).

57. 32003 R 0693: Rådets förordning (EG) nr 693/2003 av den 14 april 2003 om införande av ett särskilt dokument för förenklad transitering (FTD) och ett dokument för förenklad järnvägstransitering (FRTD) och om ändring av de gemensamma konsulära anvisningarna och den gemensamma handboken (EUT L 99, 17.4.2003, s. 8).
58. 32003 R 0694: Rådets förordning (EG) nr 694/2003 av den 14 april 2003 om en enhetlig utformning av de dokument för förenklad transitering (FTD) och dokument för förenklad järnvägstransitering (FRTD) som det föreskrivs om i förordning (EG) nr 693/2003 (EUT L 99, 17.4.2003, s. 15).
59. 32010 L 0035: Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/35/EU av den 16 juni 2010 om transportabla tryckbärande anordningar och om upphävande av rådets direktiv 76/767/EEG, 84/525/EEG, 84/526/EEG, 84/527/EEG och 1999/36/EG (EUT L 165, 30.6.2010, s. 1).
60. 32003 L 0088: Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/88/EG av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden (EUT L 299, 18.11.2003, s. 9).
61. 32005 L 0047: Rådets direktiv 2005/47/EG av den 18 juli 2005 om avtalet mellan Europeiska järnvägs gemenskapen (CER) och Europeiska transportarbetarfederationen (ETF) om vissa aspekter på villkoren för anlitande av mobila arbetstagare i gränsöverskridande driftskompatibel trafik inom järnvägssektorn – Avtal mellan Europeiska järnvägs gemenskapen (CER) och Europeiska transportarbetarfederationen (ETF) om vissa aspekter på villkoren för anlitande av mobila arbetstagare i gränsöverskridande driftskompatibel trafik (EUT L 195, 27.7.2005, s. 15).

62. 32021 R 2085: Rådets förordning (EU) 2021/2085 av den 19 november 2021 om bildande av gemensamma företag inom ramen för Horisont Europa och om upphävande av förordningarna (EG) nr 219/2007, (EU) nr 557/2014, (EU) nr 558/2014, (EU) nr 559/2014, (EU) nr 560/2014, (EU) nr 561/2014 och (EU) nr 642/2014 (EUT L 427, 30.11.2021, s. 17).

63. 32015 D 0214: Rådets beslut (EU) 2015/214 av den 10 februari 2015 om godkännande av huvudplanen för Shift2Rail (EUT L 36, 12.2.2015, s. 7).

KAPITEL 4

TRANSPORT PÅ INRE VATTENVÄGAR

EU-rättsakter som förtecknas i detta kapitel ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas på de EU-rättsakter som förtecknas nedan i punkterna 1–12, 14–19 och 21–26.
 - b) Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte delta i någon verksamhet som rör inlandssjöfart, inbegripet upprättande av ett register över fartyg eller företag på inre vattenvägar för uthyrning av besättning för transporter på inre vattenvägar inom dess territorium.
1. 31996 R 1356: Rådets förordning (EG) nr 1356/96 av den 8 juli 1996 om gemensamma bestämmelser för transport av gods eller passagerare på inre vattenvägar mellan medlemsstater, i syfte att införa frihet att tillhandahålla sådana transporttjänster (EGT L 175, 13.7.1996, s. 7).
 2. 31991 R 3921: Rådets förordning (EEG) nr 3921/91 av den 16 december 1991 om villkoren för att transportföretag skall få utföra inrikes transporter av gods eller passagerare på inre vattenvägar i en annan medlemsstat än den där de är hemmahörande (EGT L 373, 31.12.1991, s. 1).

3. 31999 R 0718: Rådets förordning (EG) nr 718/1999 av den 29 mars 1999 om en politik för gemenskapens flottkapacitet inom inlandssjöfarten för att främja transporter på de inre vattenvägarna (EGT L 90, 2.4.1999, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32014 R 0546: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 546/2014 av den 15 maj 2014 (EUT L 163, 29.5.2014, s. 15).
4. 31996 L 0075: Rådets direktiv 96/75/EG av den 19 november 1996 om system för befraktning och prissättning inom området nationella och internationella transporter av varor på inre vattenvägar inom gemenskapen (EGT L 304, 27.11.1996, s. 12).
5. 32018 R 0974: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/974 av den 4 juli 2018 om statistik över godstransporter på inre vattenvägar (EUT L 179, 16.7.2018, s. 14).
6. 32009 R 0169: Rådets förordning (EG) nr 169/2009 av den 26 februari 2009 om tillämpning av konkurrensregler på transporter på järnväg, landsväg och inre vattenvägar (EUT L 61, 5.3.2009, s. 1).
7. 31985 R 2919: Rådets förordning (EEG) nr 2919/85 av den 17 oktober 1985 om fastställande av villkoren för tillträde till de avtal som slutits enligt den reviderade konventionen om sjöfarten på Rhen för fartyg som tillhör Rhensjöfarten (EGT L 280, 22.10.1985, s. 4).

8. 32008 R 0181: Kommissionens förordning (EG) nr 181/2008 av den 28 februari 2008 om fastställande av vissa tillämpningsåtgärder för rådets förordning (EG) nr 718/1999 om en politik för reglering av gemenskapens flottkapacitet inom inlandssjöfarten för att främja transporter på de inre vattenvägarna (EUT L 56, 29.2.2008, s. 8).
9. 31987 L 0540: Rådets direktiv 87/540/EEG av den 9 november 1987 om tillstånd att utföra varutransporter på vattenvägar inom nationell och internationell transport och om ömsesidigt erkännande av examens-, utbildnings- och andra behörighetsbevis (EGT L 322, 12.11.1987, s. 20).
10. 32017 L 2397: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2397 av den 12 december 2017 om erkännande av yrkeskvalifikationer för inlandssjöfart och om upphävande av rådets direktiv 91/672/EEG och 96/50/EG (EUT L 345, 27.12.2017, s. 53), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32021 L 1233: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2021/1233 av den 14 juli 2021 (EUT L 274, 30.7.2021, s. 52),
 - 32022 R 0184: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2022/184 av den 22 november 2021 (EUT L 30, 11.2.2022, s. 3).
11. 32020 L 0012: Kommissionens Delegerade Direktiv (EU) 2020/12 av den 2 augusti 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2397 vad gäller normer för behörighet och för motsvarande kunskaper och färdigheter, för praktiska examinationer, för godkännande av simulatorer och för medicinsk lämplighet (EUT L 6, 10.1.2020, s. 15).

12. 32020 R 0182: Kommissionens Genomförandeförordning (EU) 2020/182 av den 14 januari 2020 om förlagor avseende yrkeskvalifikationer för inlandssjöfart (EUT L 38, 11.2.2020, s. 1).
13. 32014 L 0112: Rådets direktiv 2014/112/EU av den 19 december 2014 om genomförande av det europeiska avtal om arbetstidens förläggning i vissa avseenden vid transporter på inre vattenvägar, som ingåtts av European Barge Union (EBU), European Skippers Organisation (ESO) och Europeiska transportarbetarfederationen(ETF) (EUT L 367, 23.12.2014, s. 86).
14. 32009 L 0100: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/100/EG av den 16 september 2009 om ömsesidigt erkännande av fartcertifikat för fartyg i inlandssjöfart (EUT L 259, 2.10.2009, s. 8), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 L 1629: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 av den 14 september 2016 (EUT L 252, 16.9.2016, s. 118).
15. 32016 L 1629: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 av den 14 september 2016 om tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart, om ändring av direktiv 2009/100/EG och om upphävande av direktiv 2006/87/EG (EUT L 252, 16.9.2016, s. 118), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 L 0970: Kommissionens delegerade direktiv (EU) 2018/970 av den 18 april 2018 (EUT L 174, 10.7.2018, s. 15),
 - 32019 R 1668: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/1668 av den 26 juni 2019 (EUT L 256, 7.10.2019, s. 1),

- 32021 R 1308: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/1308 av den 28 april 2021 (EUT L 284, 9.8.2021, s. 1),
 - 32023 R 2477: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/2477 av den 30 augusti 2023 (EUT L, 2023/2477, 7.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2477/oj).
16. 32013 L 0049: Kommissionens direktiv 2013/49/EU av den 11 oktober 2013 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/87/EG om tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart (EUT L 272, 12.10.2013, s. 41).
 17. 32012 D 0064: Kommissionens genomförandebeslut 2012/64/EU av den 2 februari 2012 om erkännande av RINA SpA (italienskt skeppsregister) som klassificeringssällskap för fartyg i inlandssjöfart (EUT L 33, 4.2.2012, s. 6).
 18. 32012 D 0065: Kommissionens genomförandebeslut 2012/65/EU av den 2 februari 2012 om erkännande av det ryska skeppsregistret som klassificeringssällskap för fartyg i inlandssjöfart (EUT L 33, 4.2.2012, s. 7).
 19. 32012 D 0066: Kommissionens genomförandebeslut 2012/66/EU av den 2 februari 2012 om erkännande av Polski Rejestr Statków SA (polskt skeppsregister) som klassificeringssällskap för fartyg i inlandssjöfart EUT L 33, 4.2.2012, s. 8).

20. 32010 L 0035: Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/35/EU av den 16 juni 2010 om transportabla tryckbärande anordningar och om upphävande av rådets direktiv 76/767/EEG, 84/525/EEG, 84/526/EEG, 84/527/EEG och 1999/36/EG (EUT L 165, 30.6.2010, s. 1).

21. 32005 L 0044: Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/44/EG av den 7 september 2005 om harmoniserade flodinformationstjänster (RIS) på inre vattenvägar i gemenskapen (EUT L 255, 30.9.2005, s. 152), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32009 R 0219: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 219/2009 av den 11 mars 2009 (EUT L 87, 31.3.2009, s. 109),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).

22. 32013 R 0909: Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 909/2013 av den 10 september 2013 om fastställande av de tekniska specifikationerna för systemet för elektroniska sjökort och information för inlandssjöfart (ECDIS) som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/44/EG (EUT L 258, 28.9.2013, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 R 1973: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1973 av den 7 december 2018 (EUT L 324, 19.12.2018, s. 1).

23. 32019 R 1744: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1744 av den 17 september 2019 om tekniska specifikationer för elektronisk fartygsrapportering för inlandssjöfart och om upphävande av förordning (EU) nr 164/2010 (EUT L 273, 25.10.2019, s. 1).

24. 32007 R 0416: Kommissionens förordning (EG) nr 416/2007 av den 22 mars 2007 om tekniska specifikationer för de meddelanden till befälhavare som avses i artikel 5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/44/EG om harmoniserade flodinformationstjänster (RIS) på inre vattenvägar i gemenskapen (EUT L 105, 23.4.2007, s. 88), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 R 2032: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/2032 av den 20 november 2018 (EUT L 332, 28.12.2018, s. 1).
25. 32019 R 0838: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/838 av den 20 februari 2019 om tekniska specifikationer för spårningssystem för fartyg och om upphävande av förordning (EG) nr 415/2007 (EUT L 138, 24.5.2019, s. 31).
26. 32007 R 0414: Kommissionens förordning (EG) nr 414/2007 av den 13 mars 2007 om de tekniska riktlinjer för planering, genomförande och drift av flodinformationstjänster (RIS) som avses i artikel 5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/44/EG om harmoniserade flodinformationstjänster (RIS) på inre vattenvägar i gemenskapen (EUT L 105, 23.4.2007, s. 1).
27. 32009 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/30/EG av den 23 april 2009 om ändring av direktiv 98/70/EG, vad gäller specifikationer för bensin, diesel och gasoljor och införande av ett system för hur växthusgasutsläpp ska övervakas och minskas, om ändring av rådets direktiv 1999/32/EG, vad gäller specifikationen för bränsle som används av fartyg på inre vattenvägar, och om upphävande av direktiv 93/12/EEG (EUT L 140, 5.6.2009, s. 88).

Förtecknat här enbart för kännedom. För tillämpningen av direktiv 2009/30/EG, se kapitel 14 i bilaga II till detta avtal

28. 32016 R 1628: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1628 av den 14 september 2016 om krav för utsläppsgränser vad gäller gas- och partikelformiga föroreningar samt typgodkännande av förbränningsmotorer för mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transporter på väg, om ändring av förordningarna (EU) nr 1024/2012 och (EU) nr 167/2013 samt om ändring och upphävande av direktiv 97/68/EG (EUT L 252, 16.9.2016, s. 53), i dess ändrade lydelse enligt
- 32020 R 1040: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1040 av den 15 juli 2020 (EUT L 231, 17.7.2020, s. 1),
 - 32021 R 1068: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1068 av den 24 juni 2021 (EUT L 230, 30.6.2021, s. 1),
 - 32022 R 0992: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/992 av den 8 juni 2022 (EUT L 169, 27.6.2022, s. 43).

Förtecknat här enbart för kännedom. För tillämpningen av förordning (EU) 2016/1628, se kapitel 21 i bilaga II till detta avtal.

KAPITEL 5

SJÖFART

EU-rättsakter som förtecknas i detta kapitel ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas på EU-rättsakter som förtecknas i detta kapitel, med undantag för de EU-rättsakter som förtecknas i punkterna 20–26, 28–31, 50, 58 och 60. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara fem år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande eller, i förekommande fall, provisoriska tillämpning.
- b) Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas på de EU-rättsakter som förtecknas i punkterna 20–26, 28–31, 50, 58 och 60.
- c) San Marino ska vidta nödvändiga åtgärder för att bli part i följande konventioner inom fem år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande eller, i förekommande fall, provisoriska tillämpning:
 - i) 1996 års internationella konvention om ansvar och ersättning för skada i samband med sjötransport av farliga och skadliga ämnen 1996, utfärdad i London den 3 maj 1996 (HNS-konventionen).
 - ii) Protokollet från 2003 till 1992 års internationella konvention om upprättandet av en internationell fond för ersättning av skada orsakad av förorening genom olja, 1992, utfärdad i London den 16 maj 2003, och, i förekommande fall, de underliggande instrumenten.

- iii) FN-konventionen om en uppförandekod för linjekonferenser som ingicks i Genève den 6 april 1974.
 - iv) 2001 års internationella konvention om ansvarighet för skada orsakad av förorening genom bunkerolja, utfärdad i London den 23 mars 2001 (bunkerkonventionen).
 - v) 2002 års protokoll till 1974 års Atenkonvention om befordran till sjöss av passagerare och deras resgods, utfärdad i London den 1 november 2002.
 - vi) 2012 års Kapstadenavtal om tillämpningen av bestämmelserna i 1993 års Torremolinosprotokoll om internationella Torremolinoskonventionen om säkerhet på fiskefartyg, 1977, utfärdad i Kapstaden den 11 oktober 2012.
1. 31986 R 4055: Rådets förordning (EEG) nr 4055/86 av den 22 december 1986 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet mellan medlemsstater samt mellan medlemsstater och tredje land (EGT L 378, 31.12.1986, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 31990 R 3573: Rådets förordning (EEG) nr 3573/90 av den 4 december 1990 (EGT L 353, 17.12.1990, s. 16).
 2. 31986 R 4058: Rådets förordning (EEG) nr 4058/86 av den 22 december 1986 om samordnade åtgärder för att säkerställa fri tillgång till last på oceantrader (EGT L 378, 31.12.1986, s. 21).

3. 31992 R 3577: Rådets förordning (EEG) 3577/92 av den 7 december 1992 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet inom medlemsstaterna (cabotage) (EGT L 364, 12.12.1992, s. 7), i dess ändrade lydelse enligt
 - 12012 J / ACT: Akt om villkoren för Republiken Kroatians anslutning och om anpassning av fördraget om Europeiska unionen, fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, bilaga V, punkt 7 (EUT L 112, 24.4.2012, s. 74).

4. 32004 R 0789: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 789/2004 av den 21 april 2004 om överföring av lastfartyg och passagerarfartyg mellan register inom gemenskapen och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 613/91 (EUT L 138, 30.4.2004, s. 19), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32009 R 0219: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 219/2009 av den 11 mars 2009 (EUT L 87, 31.3.2009, s. 109),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).

5. 31986 R 4057: Rådets förordning (EEG) nr 4057/86 av den 22 december 1986 om illojal prissättning inom sjöfartssektorn (EGT L 378, 31.12.1986, s. 14).

6. 31977 D 0587: Rådets beslut 77/587/EEG av den 13 september 1977 om införande av ett samrådsförfarande om förbindelserna mellan medlemsstaterna och tredje land på sjöfartsområdet samt om åtgärder på detta område i internationella organisationer (EGT L 239, 17.9.1977, s. 23).

7. 32006 D 0167: Europaparlamentets och rådets beslut nr 167/2006/EG av den 18 januari 2006 om vissa tredjeländers verksamhet på området för sjötransporter av gods (EUT L 33, 4.2.2006, s. 18).
8. 31992 D 0143: Rådets beslut 92/143/EEG av den 25 februari 1992 om radionavigationssystem för Europa (EGT L 59, 4.3.1992, s. 17).
9. 32009 L 0015: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/15/EG av den 23 april 2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed (EUT L 131, 28.5.2009, s. 47), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32014 L 0111: Kommissionens genomförandedirektiv 2014/111/EU av den 17 december 2014 (EUT L 366, 20.12.2014, s. 83),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
10. 32009 D 0491: Kommissionens beslut 2009/491/EG av den 16 juni 2009 om de kriterier som ska tillämpas när man avgör om den verksamhet som bedrivs av en organisation som agerar för en flaggstats räkning kan anses utgöra ett oacceptabelt hot mot säkerhet och miljö (EUT L 162, 25.6.2009, s. 6).

11. 32009 R 0391: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 av den 23 april 2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg (EUT L 131, 28.5.2009, s. 11), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32014 R 1355: Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1355/2014 av den 17 december 2014 (EUT L 365, 19.12.2014, s. 82),
 - 32019 R 0492: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/492 av den 25 mars 2019 (EUT L 85I, 27.3.2019, s. 5)
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
12. 32013 D 0765: Kommissionens genomförandebeslut 2013/765/EU av den 13 december 2013 om ändring av erkännandet av Det Norske Veritas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg (EUT L 338, 17.12.2013, s. 107).
13. 32014 D 0281: Kommissionens genomförandebeslut 2014/281/EU av den 14 maj 2014 om beviljande av Europeiska unionens erkännande av det kroatiska fartygsregistret enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg (EUT L 145, 16.5.2014, s. 43).
14. 32015 D 0668: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/668 av den 24 april 2015 om ändring av erkännandet av vissa organisationer i enlighet med artikel 16 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 (EUT L 110, 29.4.2015, s. 22).

15. 32015 D 0669: Kommissionens beslut (EU) 2015/669 av den 24 april 2015 om upphävande av beslut 2007/421/EG om offentliggörande av förteckningen över de erkända organisationer som medlemsstaterna har anmält i enlighet med rådets direktiv 94/57/EG (EUT L 110, 29.4.2015, s. 24).
16. 32016 D 1327: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1327 av den 1 augusti 2016 om beviljande av Europeiska unionens erkännande av det indiska fartygsregistret enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg (EUT L 209, 3.8.2016, s. 15).
17. 32014 R 0788: Kommissionens förordning (EU) nr 788/2014 av den 18 juli 2014 om närmare bestämmelser för föreläggande av böter och viten och återkallelse av erkännande av organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg enligt artiklarna 6 och 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 (EUT L 214, 19.7.2014, s. 12).
18. 32009 D 0728: Kommissionens beslut 2009/728/EG av den 30 september 2009 om förlängning utan begränsningar av gemenskapserkännandet av det polska skeppsregistret (Polish Register of Shipping) (EUT L 258, 1.10.2009, s. 34).
19. 32009 L 0021: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/21/EG av den 23 april 2009 om fullgörande av flaggstatsförpliktelser (EUT L 131, 8.5.2009, s. 132).

20. 32009 L 0016: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/16/EG av den 23 april 2009 om hamnstatskontroll (EUT L 131, 28.5.2009, s. 57), i dess ändrade lydelse enligt
- 32013 L 0038: Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/38/EU av den 12 augusti 2013 (EUT L 218, 14.8.2013, s. 1),
 - 32013 R 1257: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1257/2013 av den 20 november 2013 (EUT L 330, 10.12.2013, s. 1),
 - 32015 R 0757: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/757 av den 29 april 2015 (EUT L 123, 19.5.2015, s. 55),
 - 32017 L 2110: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2110 av den 15 november 2017 (EUT L 315, 30.11.2017, s. 61).
21. 32010 R 0428: Kommissionens förordning (EU) nr 428/2010 av den 20 maj 2010 om genomförande av artikel 14 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/16/EG vad gäller utökade fartygsinspektioner (EUT L 125, 21.5.2010, s. 2).
22. 32010 R 0801: Kommissionens förordning (EU) nr 801/2010 av den 13 september 2010 om genomförande av artikel 10.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/16/EG i fråga om flaggstatskriterierna (EUT L 241, 14.9.2010, s. 1).

23. 32010 R 0802: Kommissionens förordning (EU) nr 802/2010 av den 13 september 2010 om genomförande av artikel 10.3 och artikel 27 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/16/EG i fråga om företagens prestationsnivå (EUT L 241, 14.9.2010, s. 4), i dess ändrade lydelse enligt
- 32012 R 1205: Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1205/2012 av den 14 december 2012 (EUT L 347, 15.12.2012, s. 10).
24. 31996 L 0040: Kommissionens direktiv 96/40/EG av den 25 juni 1996 för fastställandet av en gemensam modell för ett identitetskort för inspektörer som utför hamnstatskontroll (EGT L 196, 7.8.1996, s. 8).
25. 32002 L 0059: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG av den 27 juni 2002 om inrättande av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen och om upphävande av rådets direktiv 93/75/EEG (EGT L 208, 5.8.2002, s. 10), i dess ändrade lydelse enligt
- 32009 L 0017: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/17/EG av den 23 april 2009 (EUT L 131, 28.5.2009, s. 101),
 - 32009 L 0018: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/18/EG av den 23 april 2009 (EUT L 131, 28.5.2009, s. 114),
 - 32011 L 0015: Kommissionens direktiv 2011/15/EU av den 23 februari 2011 (EUT L 49, 24.2.2011, s. 33),
 - 32014 L 0100: Kommissionens direktiv 2014/100/EU av den 28 oktober 2014 (EUT L 308, 29.10.2014, s. 82),

26. 32016 D 0566: Kommissionens beslut (EU) 2016/566 av den 11 april 2016 om inrättande av styrgruppen på hög nivå för förvaltning av det digitala maritima systemet och digitala maritima tjänster och om upphävande av beslut 2009/584/EG (EUT L 96, 12.4.2016, s. 46).
27. 32006 R 0336: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 336/2006 av den 15 februari 2006 (EUT L 64, 4.3.2006, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32008 R 0540: Kommissionens förordning (EG) nr 540/2008 av den 16 juni 2008 (EUT L 157, 17.6.2008, s. 15),
 - Kommissionens beslut av den 21 februari 2011 om fastställande av en harmoniserad mall för rapporter i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 336/2006 av den 15 februari 2006 om genomförande av Internationella säkerhetsorganisationskoden i gemenskapen och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 3051/95 (ej offentliggjort i EUT).
28. 31979 L 0115: Rådets direktiv 79/115/EEG av den 21 december 1978 om användande av långlotsar vid lotsning av fartyg i Nordsjön och Engelska kanalen (EGT L 33, 8.2.1979, s. 32).
29. 32010 L 0065: Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU av den 20 oktober 2010 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna och om upphävande av direktiv 2002/6/EG (EUT L 35, 6.2.2010, s. 18), i dess ändrade lydelse enligt
- 32017 L 2109: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2109 av den 15 november 2017 (EUT L 315, 30.11.2017, s. 52),
 - 32019 L 0883: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/883 av den 17 april 2019 (EUT L 151, 7.6.2019, s. 116).

30. 32017 R 0352: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/352 av den 15 februari 2017 om inrättande av en ram för tillhandahållande av hamntjänster och gemensamma regler för finansiell insyn i hamnar (EUT L 57, 3.3.2017, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32020 R 0697: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/697 av den 25 maj 2020 (EUT L 165, 27.5.2020, s. 7).
31. 32019 R 1239: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1239 av den 20 juni 2019 om inrättande av en europeisk kontaktpunkt för sjöfart och om upphävande av direktiv 2010/65/EU (EUT L 198, 25.7.2019, s. 64).
32. 32023 R 0204: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/204 av den 28 oktober 2022 om fastställande av tekniska specifikationer, standarder och förfaranden för den europeiska kontaktpunkten för sjöfart i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1239 (EUT L 33, 3.2.2023, s. 1).
33. 32023 R 0205: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/205 av den 7 november 2022 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1239 vad gäller fastställande av en datauppsättning för den europeiska kontaktpunkten för sjöfart och om ändring av bilagan till den förordningen (EUT L 33, 3.2.2023, s. 24).
34. 32014 L 0090: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/90/EU av den 23 juli 2014 om marin utrustning och om upphävande av rådets direktiv 96/98/EG (EUT L 257, 28.8.2014, s. 146), i dess ändrade lydelse enligt
- 32021 L 1206: Kommissionens delegerade direktiv (EU) 2021/1206 av den 30 april 2021 (EUT L 261, 22.7.2021, s. 45).

35. 32017 L 2110: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2110 av den 15 november 2017 om ett inspektionssystem för säker drift av ro-ro-passagerarfartyg och höghastighetspassagerarfartyg i reguljär trafik och om ändring av direktiv 2009/16/EG och om upphävande av rådets direktiv 1999/35/EG (EUT L 315, 30.11.2017, s. 61).
36. 32003 L 0025: Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/25/EG av den 14 april 2003 om särskilda stabilitetskrav för ro-ro-passagerarfartyg ((EUT L 123, 17.5.2003, s. 22), i dess ändrade lydelse enligt
- 32005 L 0012: Kommissionens direktiv 2005/12/EG av den 18 februari 2005 (EUT L 48, 19.2.2005, s. 19),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
37. 32009 R 0392: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 392/2009 av den 23 april 2009 om transportörens skadeståndsansvar i samband med olyckor vid passagerarbefordran till sjöss (EUT L 131, 28.5.2009, s. 24), i dess ändrade lydelse enligt
- 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).

38. 31998 L 0041: Rådets direktiv nr 98/41/EG av den 18 juni 1998 om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EGT L 188, 2.7.1998, s. 35), i dess ändrade lydelse enligt
- 32002 L 0084: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG av den 5 november 2002 (EGT L 324, 29.11.2002, s. 53),
 - 32017 L 2109: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2109 av den 15 november 2017 (EUT L 315, 30.11.2017, s. 52).
39. 32016 D 1109: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1109 av den 6 juli 2016 om en begäran från Italien om undantag i enlighet med artikel 9.4. i rådets direktiv 98/41/EG om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EUT L 183, 8.7.2016, s. 66),
40. 32017 D 0711: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/711 av den 18 april 2017 om en begäran från Konungariket Danmark och Förbundsrepubliken Tyskland om undantag i enlighet med artikel 9.4. i direktiv 98/41/EG om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EUT L 104, 20.4.2017, s. 26),
41. 32017 D 0729: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/729 av den 20 april 2017 om en begäran från Republiken Kroatien om undantag i enlighet med artikel 9.4. i rådets direktiv nr 98/41/EG om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EUT L 107, 25.4.2017, s. 35).

42. 32009 L 0045: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/45/EG av den 6 maj 2009 om säkerhetsbestämmelser och säkerhetsnormer för passagerarfartyg (EUT L 163, 25.6.2009, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32010 L 0036: Kommissionens direktiv 2010/36/EU av den 1 juni 2010 (EUT L 162, 29.6.2010, s. 1),
 - 32016 L 0844: Kommissionens direktiv (EU) 2016/844 av den 27 maj 2016 (EUT L 141, 28.5.2016, s. 51),
 - 32017 L 2108: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2108 av den 15 november 2017 (EUT L 315, 30.11.2017, s. 40),
 - 32020 R 0411: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/411 av den 19 november 2019 (EUT L 83, 19.3.2020, s. 1),
 - 32022 R 1180: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2022/1180 av den 11 januari 2022 (EUT L 184, 11.7.2022, s. 1).
43. 31997 L 0070: Rådets direktiv 97/70/EG av den 11 december 1997 om att införa harmoniserade säkerhetsregler för fiskefartyg som har en längd av 24 meter och däröver (EGT L 34, 9.2.1998, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 31999 L 0019: Kommissionens direktiv 1999/19/EG av den 18 mars 1999 (EGT L 83, 27.3.1999, s. 48),

- 32002 L 0035: Kommissionens direktiv 2002/35/EG av den 25 april 2002 (EGT L 112, 27.4.2002, s. 21),
 - 32002 L 0084: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG av den 5 november 2002 (EGT L 324, 29.11.2002, s. 53),
 - 32009 R 0219: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 219/2009 av den 11 mars 2009 (EUT L 87, 31.3.2009, s. 109).
44. 32012 R 0530: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 530/2012 av den 13 juni 2012 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov (EUT L 172, 30.6.2012, s. 3).
45. 32001 L 0096: Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/96/EG av den 4 december 2001 om fastställande av harmoniserade krav och förfaranden för säker lastning och lossning av bulkfartyg (EGT L 13, 16.1.2002, s. 9), i dess ändrade lydelse enligt
- 32002 L 0084: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG av den 5 november 2002 (EGT L 324, 29.11.2002, s. 53).
46. 32009 L 0018: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/18/EG av den 23 april 2009 om grundläggande principer för utredning av olyckor i sjötransportsektorn och om ändring av rådets direktiv 1999/35/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG (EUT L 131, 28.5.2009, s. 114).

47. 32011 R 0651: Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 651/2011 av den 5 juli 2011 om antagande av arbetsordningen för den permanenta samarbetsstruktur som inrättats av medlemsstaterna i samarbete med kommissionen i enlighet med artikel 10 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/18/EG (EUT L 177, 6.7.2011, s. 18).
48. 32011 R 1286: Kommissionens förordning (EU) nr 1286/2011 av den 9 december 2011 om antagande av en gemensam metod för utredning av sjöolyckor och tillbud till sjöss enligt artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/18/EG (EUT L 328, 10.12.2011, s. 36).
49. 32009 L 0020: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/20/EG av den 23 april 2009 om fartygsägares försäkring för sjörättsliga skadeståndsanspråk (EUT L 131, 28.5.2009, s. 128).
50. 32005 L 0035: Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/35/EG av den 7 september 2005 om föroreningar förorsakade av fartyg och införandet av sanktioner för överträdelser (EUT L 255, 30.9.2005, s. 11), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32009 L 0123: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/123/EG av den 21 oktober 2009 (EUT L 280, 27.10.2009, s. 52).
51. 32019 L 0883: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/883 av den 17 april 2019 om mottagningsanordningar i hamn för avlämning av avfall från fartyg, om ändring av direktiv 2010/65/EU och upphävande av direktiv 2000/59/EG (EUT L 151, 7.6.2019, s. 116).

52. 32022 R 0089: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/89 av den 21 januari 2022 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/883 vad gäller den metod som ska användas för beräkningen av tillräcklig särskild lagringskapacitet (EUT L 15, 24.1.2022, s. 1).
53. 32022 R 0090: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/90 av den 21 januari 2022 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/883 vad gäller närmare uppgifter om unionens riskbaserade målinriktningsmekanism för urval av fartyg som ska inspekteras (EUT L 15, 24.1.2022, s. 7).
54. 32022 R 0091: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/91 av den 21 januari 2022 om fastställande av kriterier för att fastställa att ett fartyg producerar mindre mängder avfall och hanterar sitt avfall på ett hållbart och miljövänligt sätt i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/883 (EUT L 15, 24.1.2022, s. 12).
55. 32022 R 0092: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/92 av den 21 januari 2022 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/883 vad gäller metoder för övervakningsdata och formatet för rapportering av passivt uppfiskat avfall (EUT L 15, 24.1.2022, s. 16).
56. 32003 R 0782: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 782/2003 av den 14 april 2003 om förbud mot tennorganiska föreningar på fartyg (EUT L 115, 9.5.2003, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32008 R 0536: Kommissionens förordning (EG) nr 536/2008 av den 13 juni 2008 (EUT L 156, 14.6.2008, s. 10).

57. 32004 R 0725: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 725/2004 av den 31 mars 2004 om förbättrat sjöfartsskydd på fartyg och i hamnanläggningar (EUT L 129, 29.4.2004, s. 6), i dess ändrade lydelse enligt
- 32009 D 0083: Kommissionens beslut 2009/83/EG av den 23 januari 2009 (EUT L 29, 31.1.2009, s. 53).
 - 32009 R 0219: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 219/2009 av den 11 mars 2009 (EUT L 87, 31.3.2009, s. 109).
58. 32005 L 0065: Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/65/EG av den 26 oktober 2005 om ökat hamnskydd (EUT L 310, 25.11.2005, s. 28), i dess ändrade lydelse enligt
- 32009 R 0219: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 219/2009 av den 11 mars 2009 (EUT L 87, 31.3.2009, s. 109),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
59. 32008 R 0324: Kommissionens förordning (EG) nr 324/2008 av den 9 april 2008 om fastställande av reviderade förfaranden för kommissionens inspektioner på området för sjöfartsskydd (EUT L 98, 10.4.2008, s. 5), i dess ändrade lydelse enligt
- 32016 R 0462: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/462 av den 30 mars 2016 (EUT L 80, 31.3.2016, s. 28).

60. 32002 R 1406: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1406/2002 av den 27 juni 2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå (EGT L 208, 5.8.2002, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32003 R 1644: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1644/2003 av den 22 juli 2003 (EUT L 245, 29.9.2003, s. 10),
 - 32004 R 0724: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 724/2004 av den 31 mars 2004 (EUT L 129, 29.4.2004, s. 1),
 - 32006 R 2038: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2038/2006 av den 18 december 2006 (EUT L 394, 30.12.2006, s. 1),
 - 32013 R 0100: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 100/2013 av den 15 januari 2013 (EUT L 39, 9.2.2013, s. 30),
 - 32016 R 1625: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1625 av den 14 september 2016 (EUT L 251, 16.9.2016, s. 77).
61. 32002 R 2099: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2099/2002 av den 5 november 2002 om inrättande av en kommitté för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg (COSS) och om ändring av förordningarna om sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg (EGT L 324, 29.11.2002, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32004 R 0415: Kommissionens förordning (EG) nr 415/2004 av den 5 mars 2004 (EUT L 68, 6.3.2004, s. 10),

- 32007 R 0093: Kommissionens förordning (EG) nr 93/2007 av den 30 januari 2007 (EUT L 22, 31.1.2007, s. 12),
 - 32016 R 0103: Kommissionens förordning (EU) 2016/103 av den 27 januari 2016 (EUT L 21, 28.1.2016, s. 67),
62. 32022 L 0993: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/993 av den 8 juni 2022 om minimikrav på utbildning för sjöfolk (EUT L 169, 27.6.2022, s. 45).
 63. 32022 D 1973: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2022/1973 av den 11 oktober 2022 om erkännande av Förenade kungariket i enlighet med direktiv (EU) 2022/993 med avseende på systemet för utbildning och certifiering av sjöfolk (EUT L 270, 18.10.2022, s. 99).
 64. 32011 D 0259: Kommissionens beslut 2011/259/EU av den 27 april 2011 om erkännande av Tunisien med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 110, 29.4.2011, s. 34).
 65. 32010 D 0361: Kommissionens beslut 2010/361/EU av den 28 juni 2010 om erkännande av Israel med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 161, 29.6.2010, s. 9).
 66. 32010 D 0363: Kommissionens beslut 2010/363/EU av den 28 juni 2010 om erkännande av Algeriet med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 163, 30.6.2010, s. 42).

67. 32011 D 0385: Kommissionens beslut 2011/385/EU av den 28 juni 2011 om erkännande av Ecuador enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk (EUT L 170, 30.6.2011, s. 38).
68. 32010 D 0704: Kommissionens beslut 2010/704/EU av den 22 november 2010 om erkännande av Sri Lanka med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 306, 23.11.2010, s. 77).
69. 32010 D 0705: Kommissionens beslut 2010/705/EU av den 22 november 2010 om tillbakadragande av erkännandet av Georgien med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat (EUT L 306, 23.11.2010, s. 78).
70. 52002 XC 0629(02): Förteckning över vederbörliga certifikat som erkänts genom förfarandet i artikel 18.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/25/EG om minimikrav på utbildning för sjöfolk (Situationen den 22 maj 2002) (EGT C 155, 29.6.2002, s. 11).
71. 52003 XC 1107(01): Förteckning över vederbörliga certifikat som erkänts genom förfarandet i artikel 18.3 i direktiv 2001/25/EG om minimikrav på utbildning för sjöfolk (Situationen den 17 februari 2003) (EUT C 268, 7.11.2003, s. 7).
72. 52005 XC 0407(01): Förteckning över vederbörliga certifikat som erkänts genom förfarandet i artikel 18.3 i direktiv 2001/25/EG om minimikrav på utbildning för sjöfolk (Situationen den 31 december 2004) (EUT C 85, 7.4.2005, s. 8).

73. 32013 L 0054: Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/54/EU av den 20 november 2013 om vissa flaggstaters ansvar i fråga om efterlevnad och verkställighet av 2006 års konvention om arbete till sjöss (EUT L 329, 10.12.2013, s. 1).
74. 31999 L 0063: Rådets direktiv 1999/63/EG av den 21 juni 1999 om det avtal om arbetstidens organisation för sjömän som ingåtts av European Community Shipowners' Association (ESCA) och Federation of Transport Workers' Unions in the European Union (FST) (EGT L 167, 2.7.1999, s. 33), i dess ändrade lydelse enligt
- 32009 L 0013: Rådets direktiv 2009/13/EG av den 16 februari 2009 (EUT L 124, 20.5.2009, s. 30).
75. 31999 L 0095: Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/95/EG av den 13 december 1999 om tillsyn av efterlevnaden av bestämmelser om arbetstidens längd för sjömän ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar (EGT L 14, 20.1.2000, s. 29).

KAPITEL 6

ALLMÄNNA ÅTGÄRDER

1. 32012 D 0286: Kommissionens beslut 2012/286/EU av den 31 maj 2012 om inrättande av en expertgrupp för landtransportsäkerhet (EUT L 142, 1.6.2012, s. 47).
2. 32009 D 0357: Europaparlamentets och rådets beslut nr 357/2009/EG av den 22 april 2009 om ett förfarande för förhandsgranskning och samråd beträffande vissa lagar och andra författningar som medlemsstaterna planerar att utfärda inom transportområdet (EUT L 109, 30.4.2009, s. 37).
3. 32000 L 0084: Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/84/EG av den 19 januari 2001 om bestämmelser beträffande sommartid (EGT L 31, 2.2.2001, s. 21).
4. 32007 R 1370: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1370/2007 av den 23 oktober 2007 om kollektivtrafik på järnväg och väg och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1191/69 och (EEG) nr 1107/70 (EUT L 315, 3.12.2007, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 R 2338: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/2338 av den 14 december 2016 (EUT L 354, 23.12.2016, s. 22).

5. 31960 R 0011: Förordning nr 11 om avskaffande av diskriminering såvitt avser fraktsatser och befordringsvillkor enligt artikel 79.3 i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT 52, 16.8.1960, s. 1121), i dess ändrade lydelse enligt
- 31984 R 3626: Rådets förordning (EEG) nr 3626/84 av den 19 december 1984 (EGT L 335, 22.12.1984, s. 4),
 - 32008 R 0569: Rådets förordning (EG) nr 569/2008 av den 12 juni 2008 (EUT L 161, 20.6.2008, s. 1).

Bestämmelserna i förordning nr 11 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artiklarna 11–26 i förordning nr 11 ska tillämpas i enlighet med ramprotokoll 4.

KAPITEL 7

PASSAGERARES RÄTTIGHETER

1. 32010 R 1177: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1177/2010 av den 24 november 2010 om passagerares rättigheter vid resor till sjöss och på inre vattenvägar och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 334, 17.12.2010, s. 1).

Bestämmelserna i förordning (EU) nr 1177/2010 ska, i den mån den är tillämplig på sektorn för inre vattenvägar, och inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Under det tillfälliga upphävande som avses i artikel 4.2 i ramprotokoll 1 får San Marino inte delta i någon verksamhet som rör inlandssjöfart, inbegripet upprättande av ett register över fartyg eller företag på inre vattenvägar för uthyrning av besättning för transporter på inre vattenvägar inom dess territorium.

2. 32009 R 0392: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 392/2009 av den 23 april 2009 om transportörens skadeståndsansvar i samband med olyckor vid passagerarbefordran till sjöss (EUT L 131, 28.5.2009, s. 24).
3. 32021 R 0782: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/782 av den 29 april 2021 om rättigheter och skyldigheter för tågresenärer (EUT L 172, 17.5.2021, s. 1).

4. 32011 R 0181: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 181/2011 av den 16 februari 2011 om passagerares rättigheter vid busstransport och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 1).

5. 32009 L 0103: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/103/EG av den 16 september 2009 om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet (EUT L 263, 7.10.2009, s. 11).

KAPITEL 8

TRANSEUROPEISKA NÄT

1. 32013 R 1315: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1315/2013 av den 11 december 2013 om unionens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet och om upphävande av beslut nr 661/2010/EU (EUT L 348, 20.12.2013, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32014 R 0473: Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 473/2014 av den 17 januari 2014 (EUT L 136, 9.5.2014, s. 10),
 - 32016 R 0758: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/758 av den 4 februari 2016 (EUT L 126, 14.5.2016, s. 3),
 - 32017 R 0849: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/849 av den 7 december 2016 (EUT L 128I, 19.5.2017, s. 1),
 - 32019 R 0254: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/254 av den 9 november 2018 (EUT L 43, 14.2.2019, s. 1),
 - 32023 R 1176: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1176 av den 14 juli 2022 (EUT L 156, 19.6.2023, s. 1).

Bestämmelserna i förordning (EU) nr 1315/2013 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas.

2. 32017 R 0006: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/6 av den 5 januari 2017 om den europeiska genomförandeplanen för det europeiska trafikstyrningssystemet för tåg (EUT L 3, 6.1.2017, s. 6).

Bestämmelserna i genomförandeförordning (EU) 2017/6 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas.

KAPITEL 9

ÖVRIGT

1. 32021 D 0173: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/173 av den 12 februari 2021 om inrättande av Europeiska genomförandeorganet för klimat, infrastruktur och miljö, Europeiska genomförandeorganet för hälsofrågor och digitala frågor, Europeiska genomförandeorganet för forskning, Europeiska innovationsrådet och genomförandeorganet för små och medelstora företag, Genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet och Europeiska genomförandeorganet för utbildning och kultur samt om upphävande av genomförandebesluten 22013/801/EU, 2013/771/EU, 2013/778/EU, 2013/779/EU, 2013/776/EU och 2013/770/EU (EUT L 50, 15.2.2021, s. 9).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 32001 H 0115: Kommissionens rekommendation 2001/115/EG av den 17 januari 2001 om högsta tillåtna blodalkoholkoncentration (BAK) för förare av motorfordon (EGT L 43, 14.2.2001, s. 31).
2. 32004 H 0345: Kommissionens rekommendation 2004/345/EG av den 6 april 2004 om efterlevnadskontroller inom trafiksäkerhetsområdet (EUT L 111, 17.4.2004, s. 75).
3. 32009 H 0060: Kommissionens rekommendation av den 23 januari 2009 om riktlinjer för bästa metoder för tillsynsåtgärder när det gäller kontroller av färdskrivare vid vägkontroller och på auktoriserade verkstäder (EUT L 21, 24.1.2009, s. 87).

4. 32010 H 0019: Kommissionens rekommendation 2010/19/EU av den 13 januari 2010 om säkert utbyte av elektroniska data mellan medlemsstaterna för att kontrollera att de förarkort de utfärdar är unika (EUT L 9, 14.1.2010, s. 10).
5. 32010 H 0378: Kommissionens rekommendation 2010/378/EU av den 5 juli 2010 om bedömning av brister vid trafiksäkerhetsprovning i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/40/EG om provning av motorfordons och tillhörande släpfordons trafiksäkerhet (EUT L 173, 8.7.2010, s. 74).
6. 32010 H 0379: Kommissionens rekommendation 2010/379/EU av den 5 juli 2010 om riskbedömning av brister som upptäcks vid vägkontroller av trafiksäkerheten (hos nyttofordon) i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/30/EG (EUT L 173, 8.7.2010, s. 97).
7. 32011 H 0750: Kommissionens rekommendation 2011/750/EU av den 8 september 2011 om stöd för en EU-omfattande eCall-tjänst i elektroniska kommunikationsnät för överföring av 112-samtal från fordon (så kallade eCalls) (EUT L 303, 22.11.2011, s. 46).
8. 32023 H 0688: Kommissionens rekommendation (EU) 2023/688 av den 20 mars 2023 om mätning av partikelantal vid periodisk teknisk inspektion av fordon med kompressionständningsmotor (EUT L 90, 28.3.2023, s. 46).
9. 32010 H 0159: Kommissionens rekommendation av den 11 mars 2010 om åtgärder för självskydd samt förebyggande av piratdåd och väpnade rån mot fartyg (EUT L 67, 17.3.2010, s. 13).

10. 32011 H 0766: Kommissionens rekommendation av den 22 november 2011 om erkännande av utbildningsanstalter och examinatorer för lokförare i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG (EUT L 314, 29.11.2011, s. 41).
 11. 32004 H 0358: Kommissionens rekommendation av den 7 april 2004 om ett gemensamt europeiskt format för tillstånd som utfärdas i enlighet med rådets direktiv 95/18/EG om tillstånd för järnvägsföretag (EUT L 113, 20.4.2004, s. 37).
 12. 32019 H 0780: Kommissionens rekommendation (EU) 2019/780 av den 16 maj 2019 om praktiska arrangemang för utfärdande av säkerhetstillstånd till infrastrukturförvaltare (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 390)
-

BILAGA 1

GODSTRANSPORTER PÅ VÄG

Tillägg 1

Mall för det intyg om yrkeskunnande som är likvärdig mallen för Europeiska unionen (1)

SAN MARINO

(Kraftigt beige färgat (Pantone 467) papper, format DIN A4 cellulosapapper, 100 g/m² eller mer)

(Text på det officiella språket för San Marino)

(SM) San Marino

Namn på myndighet eller organ som bemyndigats att utfärda intyg (2)

INTYG OM YRKESKUNNANDE FÖR GODSTRANSPORT/PERSONTRANSPORT PÅ VÄG (3)

Nr

Härmed intygar vi

att (4)

född den i

har godkänt resultat i de examensprov (år:; period:)⁵ som anordnats för erhållande av intyg om yrkeskunnande för godstransport/persontransport³ på väg i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik (6), enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.

Detta intyg utgör tillräckligt bevis på det yrkeskunnande som avses i artikel 21 i förordning (EG) nr 1071/2009.

Utfärdat i, den.....(7)

¹ På grundval av avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.

² Myndighet eller organ som av varje medlemsstat i Europeiska unionen eller San Marino i förväg utsetts till att utfärda detta intyg om yrkeskunnande.

³ Stryk det som ej är tillämpligt.

⁴ Efternamn och förnamn; födelseort och födelsedatum.

⁵ Närmare uppgifter om examensprovet.

⁶ EUT L 300, 14.11.2009, s. 51.

⁷ Stämpel och underskrift av den behöriga myndighet eller organ som utfärdar intyget.

Mall som är likvärdig Europiska unionens mall för tillståndet

SAN MARINO ⁽¹⁾

a)

(Ljusblått 290 (Pantone) papper, eller närmast möjliga nyans, format DIN A4 cellulosapapper, 100 g/m² eller mer)

(Tillståndets första sida)

(Text på det officiella språket i San Marino)

(SM) San Marino

Namn på behörig myndighet
eller behörigt organ

TILLSTÅND nr ...

(eller)

BESTYRKT KOPIA nr...

för internationell godstransport på väg i yrkesmässig trafik

Detta tillstånd ger ⁽²⁾

rätt att, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1072/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för godstransporter på väg ⁽³⁾, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, och i enlighet med de allmänna bestämmelserna i detta tillstånd, bedriva internationell godstransport på väg i yrkesmässig trafik utmed alla rutter (hela eller delar av transporten) inom Europeiska unionens samt San Marinos territorium.

Detta tillstånd ger inte San Marino eller EU-medlemsstaterna någon rätt att utföra cabotagetransporter enligt artiklarna 8, 9 och 10 i förordning (EG) nr 1072/2009, enligt anpassning med avseende på det avtalet.

Särskilda anmärkningar:	
.....	
Detta tillstånd är giltigt från och med den	till och med den
Utfärdat i	den
..... ⁽⁴⁾	

¹ Denna mall ska tillämpas på San Marino efter två år från och med dagen för avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, ikraftträdande. Den ska inte göra det möjligt för transportföretag från San Marino eller från EU-medlemsstater att utföra cabotagetransporter enligt förordning (EG) nr 1072/2009, enligt anpassning med avseende på det avtalet.

² Transportföretagets namn eller firma och fullständiga adress.

³ EUT L 300, 14.11.2009, s. 72.

⁴ Underskrift från utfärdande behörig myndighet eller behörigt organ samt stämpel.

b)

(Tillståndets andra sida)

(Text på det officiella språket i San Marino)

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Detta tillstånd utfärdas enligt förordning (EG) nr 1072/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.

Det ger tillståndshavaren rätt att utmed alla rutter (hela eller delar av transporten) inom Europeiska unionen och San Marinos territorium på de villkor som här anges bedriva internationell godstransport på väg i yrkesmässig trafik

- från en stat till en annan stat, vilka kan vara antingen en EU-medlemsstat eller San Marino, med eller utan transitering genom en eller flera EU-medlemsstater eller San Marino eller ett eller flera tredjeländer,
- från en EU-medlemsstat eller San Marino till ett tredjeland eller omvänt, med eller utan transitering genom en eller flera EU-medlemsstater eller San Marino eller ett eller flera tredjeländer,
- från ett tredjeland till ett annat tredjeland med transitering genom en eller flera EU-medlemsstater eller San Marino, samt för resor utan last i samband med sådan transport.

Vid transporter från en EU-medlemsstat eller San Marino till ett tredjeland och omvänt ska tillståndet inte gälla den del av resan som företas på den EU-medlemsstats territorium där lastning eller lossning sker eller i San Marino.

Tillståndet är personligt och får inte överlåtas.

Det får återkallas av den behöriga myndighet i San Marino som har utfärdat det, särskilt om tillståndshavaren

- har underlåtit att uppfylla alla de villkor som gäller för tillståndet,
- har lämnat oriktiga uppgifter om förhållanden av betydelse för att utfärda eller förlänga tillståndet.

Tillståndshandlingen i original ska förvaras av transportföretaget.

En bestyrkt kopia av tillståndet ska medföras i fordonet ⁽¹⁾. För kombinationer av fordon gäller att tillståndet ska följa motorfordonet. Det omfattar kombinationer av fordon även om släpvagnen eller påhängsvagnen inte är registrerad eller har tillstånd att framföras på väg i tillståndshavarens namn eller om den är registrerad eller har tillstånd att framföras på väg i en annan stat.

Tillståndet ska visas upp på begäran av varje behörig kontrollant.

Tillståndshavaren ska inom varje EU-medlemsstat och San Marinos territorium följa de lagar och andra författningar som gäller i den staten, särskilt sådana författningar som avser transporter och vägtrafik.

Detta tillstånd ger inte San Marino eller EU-medlemsstaterna någon rätt att utföra cabotagetransporter i enlighet med artiklarna 8, 9 och 10 i förordning (EG) nr 1072/2009, efter anpassning till avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.

¹ Med *fordon* avses ett motorfordon som är registrerat i San Marino, eller en kombination av fordon där åtminstone motorfordonet är registrerat i San Marino, och som endast används för godstransport.

Mall för förartillståndet som är likvärdig Europeiska unionens mall

SAN MARINO

a)

(Rosa (Pantone 182) färg eller så nära denna färg som möjligt, format DIN A4 cellulosapapper, 100 g/m² eller mer)

(Tillståndets första sida)

(Text på det officiella språket i San Marino)

(SM) San Marino

Namn på behörig myndighet eller
behörigt organ

FÖRARTILLSTÅND nr ...

för yrkesmässig godstransport på väg som omfattas av ett tillstånd som är likvärdigt med Europeiska unionens mall
och som utfärdats av San Marino

(Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1072/2009 av den 21 oktober 2009

om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden

för godstransporter på väg, enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering
mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino,
var och en som en egen part, å andra sidan)

Genom detta tillstånd intygas att med hänvisning till de handlingar som uppvisats av

.....
..... (1)

är nedan angivne förare:

Efternamn och förnamn	
Födelsedatum och födelseort	Nationalitet
Identitetshandlingens typ och nummer	
utfärdat den	i
Körkortets nummer	
utfärdat den	i
Personnummer eller motsvarande	

anställd i enlighet med bestämmelser i lagar och andra författningar och, i förekommande fall, i kollektivavtal, enligt tillämpliga
regler i San Marino, om de anställningsvillkor och den yrkesutbildning för förare som är tillämpliga i San Marino, för att där utföra
vägtransporter.

Särskilda anmärkningar

Detta tillstånd är giltigt från och med den	till och med den
Utfärdat i	den
..... (2)	

1 Transportföretagets namn eller firma och fullständiga adress.

2 Underskrift från utfärdande behörig myndighet eller behörigt organ samt stämpel.

b)

(Tillståndets andra sida)

(Text på det officiella språket i San Marino)

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Detta tillstånd är utfärdat enligt förordning (EG) nr 1072/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.

Tillståndet intygar att den förare som namnges i tillståndet är anställd, i enlighet med bestämmelserna i lagar och andra författningar, och, i förekommande fall, i kollektivavtal, enligt tillämpliga regler i San Marino som anges i tillståndet, om de anställningsvillkor och den yrkesutbildning för förare som är tillämpliga i San Marino, för att där utföra vägtransporter.

Förartillståndet ska tillhöra transportföretaget som ska överlämna det till den förare som namnges i tillståndet när föraren framför ett fordon¹ i en transport som omfattas av ett tillstånd från Europeiska unionen eller ett likvärdigt tillstånd som utfärdats av San Marino till detta transportföretag. Förartillståndet får inte överlåtas. Förartillståndet är giltigt endast om villkoren för dess utfärdande är uppfyllda och måste omedelbart återlämnas av transportföretaget till de utfärdande myndigheterna om villkoren inte längre uppfylls.

Det får återkallas av den behöriga myndigheten i San Marino som har utfärdat det, särskilt om innehavaren

- inte har uppfyllt de villkor som gäller för tillståndet,
- har lämnat oriktiga uppgifter om förhållanden av betydelse för att utfärda eller förnya tillståndet.

En bestyrkt kopia av tillståndet ska förvaras av transportföretaget.

Originalversionen av tillståndet ska medföras i fordonet och visas upp på begäran av varje behörig kontrollant.

¹ Med *fordon* avses ett motorfordon som är registrerat i San Marino, eller en kombination av fordon där åtminstone motorfordonet är registrerat i San Marino, och som endast används för godstransport.

BILAGA 2

PERSONTRANSPORTER PÅ VÄG

Tillägg 1

Mall som är likvärdig Europeiska unionens mall för tillståndet

SAN MARINO

a)

(Ljusblått 290 (Pantone) papper, eller närmast möjliga nyans, format DIN A4 cellulosapapper, 100 g/m² eller mer)

(Tillståndets första sida)

(Text på det officiella språket i San Marino)

(SM) San Marino

Namn på behörig myndighet
eller behörigt organ

TILLSTÅND nr ...

(eller)

BESTYRKT KOPIA nr ...

för internationell persontransport på väg med buss i yrkesmässig trafik

Detta tillståndets innehavare ⁽¹⁾

.....

får utföra yrkesmässig internationell persontransport på Europeiska unionen samt San Marinos territorium i enlighet med villkoren i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransport med buss, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, och i enlighet med de allmänna bestämmelserna i detta tillstånd.

Anmärkningar:.....	
.....	
Detta tillstånd är giltigt från och med den	till och med den.....
Utfärdat i	den
..... ⁽²⁾	

¹ Transportföretagets namn eller firma och fullständiga adress.

² Underskrift och stämpel från San Marinos behöriga myndighet eller behöriga organ som utfärdar tillståndet.

b)

(Tillståndets andra sida)

(Text på det officiella språket i San Marino)

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1. Detta tillstånd är utfärdat enligt förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.
2. Detta tillstånd är utfärdat av de behöriga myndigheterna i San Marino till ett i San Marino etablerat transportföretag i yrkesmässig trafik som
 - a) i San Marino har tillstånd att bedriva trafik med buss i form av linjetrafik inbegripet speciell linjetrafik eller tillfällig trafik,
 - b) uppfyller villkoren i Europeiska unionens regler, enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, om rätt att yrkesmässigt bedriva nationella och internationella persontransporter på väg, och
 - c) följer de rättsliga kraven för förare och fordon.
3. Detta tillstånd berättigar innehavaren att, på den sträcka av alla trafikerade linjer som ligger inom Europeiska unionens och San Marinos territorium, yrkesmässigt utföra internationella persontransporter med buss på väg
 - a) från en stat till en annan stat, vilka kan vara antingen en EU-medlemsstat eller San Marino, med eller utan transitering genom en eller flera EU-medlemsstater eller San Marino eller ett eller flera tredjeländer,
 - b) med avreseort och bestämmelseort i en och samma EU-medlemsstat eller San Marino, varvid passagerare tas upp eller släpps av i en annan EU-medlemsstat eller San Marino eller i ett tredjeland,
 - c) från en EU-medlemsstat eller San Marino till ett tredjeland eller omvänt, med eller utan transitering genom en eller flera EU-medlemsstater eller San Marino eller ett eller flera tredjeländer,
 - d) från ett tredjeland till ett annat tredjeland med transitering genom en eller flera EU-medlemsstaters eller San Marinos territorium,samt berättigar honom till att anordna färd utan passagerare i samband med hans transporter enligt villkoren i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.

Vid transport från en EU-medlemsstat eller San Marino eller ett tredjeland och omvänt, ska förordning (EU) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, inte gälla den del av resan i den EU-medlemsstats eller San Marinos territorium där passagerare tas upp eller släpps av eller i San Marino.
4. Tillståndet är personligt och kan inte överlåtas.
5. Tillståndet kan återkallas av den behöriga myndigheten i San Marino om transportföretaget
 - a) inte längre uppfyller villkoren i artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan,
 - b) har lämnat felaktiga uppgifter om sådana förhållanden som måste redovisas för att tillståndet ska kunna utfärdas eller förnyas,

c)

(Tillståndets tredje sida)

- c) har gjort sig skyldigt till en allvarlig överträdelse, eller överträdelser, av Europeiska unionens vägtransportlagstiftning, enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, i en EU-medlemsstat eller San Marino, särskilt de regler som gäller för fordon, kör- och vilotider för förare och utförande, utan tillstånd, av parallell eller tillfällig trafik enligt artikel 5.1 femte stycket i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på det avtalet. Om det transportföretag som har gjort sig skyldigt till överträdelsen är etablerat i San Marino får de behöriga myndigheterna i San Marino även återkalla tillståndet och/eller tillfälligt eller permanent återkalla en del av eller alla de bestyrkta kopiorna av tillståndet.

Sanktionerna ska åläggas i förhållande till hur allvarlig den överträdelse som innehavaren av tillståndet gjort sig skyldig till är och i förhållande till det totala antalet bestyrkta kopior som han förfogar över för sin internationella trafik

6. Tillståndshandlingen i original ska förvaras av transportföretaget. En bestyrkt kopia av tillståndet ska medföras i varje fordon som används i en internationell transport.
7. Tillståndet ska visas upp på begäran av en behörig kontrollant.
8. Innehavaren ska, på varje EU-medlemsstats och San Marinos territorium, följa den EU-medlemsstatens eller San Marinos gällande lagar och andra författningar, särskilt dem som rör transport och trafik.
9. Med *linjetrafik* avses persontransporter vid regelbundna tider längs bestämda färdvägar, varvid passagerarna får stiga på och av vid i förväg bestämda hållplatser. Linjetrafik ska vara allmänt tillgänglig, dock med förbehåll för obligatorisk platsreservation där så är lämpligt.

Trafikens karaktär av linjetrafik ska inte påverkas av eventuella anpassningar till driftsvillkoren för trafiken.

För linjetrafik krävs tillstånd.

Med *speciell linjetrafik* avses linjetrafik, oavsett vem som bedriver den, som befordrar särskilda kategorier av passagerare med uteslutande av andra passagerare vid regelbundna tider längs bestämda färdvägar, varvid passagerarna får stiga på och av vid i förväg bestämda hållplatser.

Särskild linjetrafik ska inbegripa

- a) Transport av arbetstagare mellan hemmet och arbetsplatsen.
- b) Transport av elever och studerande till och från utbildningsanstalter.

Det faktum att särskild linjetrafik kan vara anpassad efter användares behov påverkar inte dess klassificering som linjetrafik.

Tillstånd krävs inte för speciell linjetrafik om den omfattas av ett avtal som har träffats mellan arrangören och transportföretaget.

Tillstånd krävs för parallell eller tillfällig trafik som betjänar samma kundkrets som den befintliga linjetrafiken.

Med *tillfällig trafik* avses sådan trafik som inte utgör linjetrafik, inbegripet speciell linjetrafik, och som särskilt är inriktad på befordran av grupper som har bildats av arrangören eller av transportföretaget. För parallell och tillfällig trafik som är jämförbar med befintlig linjetrafik och som vänder sig till linjetrafikens kundkrets gäller det förfarande för tillståndsprövning som anges i kapitel III i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan. Denna trafik ska betraktas som tillfällig även om den sker med särskilda intervall.

Tillstånd krävs inte för tillfällig trafik.

Mall för färdblad som är likvärdig Europeiska unionens mall


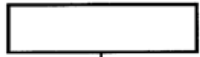





SAN MARINO

Färdblad Nr..... av häfte Nr.....

(Pantone 358 (ljusgrönt), eller så nära denna färg som möjligt, format DIN A4 obestruket papper)

TILLFÄLLIG INTERNATIONELL TRAFIK OCH TILLFÄLLIG CABOTAGETRAFIK

(Varje rubrik kan, vid behov, kompletteras på ett separat blad)

1	  Ort, datum och transportörens underskrift					
2	 → Transportör och, i förekommande fall, undergrupp av transportörer	1. 2. 3.					
3	 →  Namnet på föraren/förarna	1. 2. 3.					
4	Organ eller person som bedriver den tillfälliga trafiken	1.	2.	3.	4.		
5	Typ av tjänst	<input type="checkbox"/> Tillfällig internationell trafik <input type="checkbox"/> Tillfällig cabotagetrafik <input type="checkbox"/> Speciell reguljärcabotagetrafik— månatlig sammanfattning Månad..... År.....					
6	Avreseort: Land: Destinationsort: Land:						
7	Resa	Resväg/Dagssträckor och/eller hållplatser för på- och avstigning				Planerat antal km	
	Datum	från	till	antal passagerare	tom (markera med X)		
8	Eventuella anslutningspunkter med ett annat transportföretag inom samma grupp	Antal passagerare som stiger av	Slutdestination för de passagerare som stiger av		Namn på den transportör som tar upp passagerarna		
9	Lokal utflyktstrafik						
	Datum	Planerat antal km	Avreseort	Utflyktsort	Antal passagerare		
10	Oförutsedda ändringar						
						

Försättsblad

(Format DIN A4 obestruket papper 100 g/m² eller mer)

Text på det officiella språket i San Marino

(SM) San Marino

Behörig myndighet

Häfte nr ...

med färdblad:

- a) för tillfällig internationell trafik med buss mellan EU-medlemsstater och San Marino utfärdat på grundval av förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan,
- b) för tillfällig cabotage trafik i en EU-medlemsstat eller i San Marino av ett transportföretag som inte är etablerat i medlemsstaten eller i San Marino, utfärdat på grundval av förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan

till:.....

(Transportörens efternamn och förnamn eller firmanamn)

.....
.....

(Fullständig adress, telefonnummer och telefaxnummer)

.....

(Ort och datum för utfärdande)

.....

(Underskrift och stämpel från den utfärdande myndigheten eller det utfärdande organet)

VIKTIGT MEDDELANDE

A. ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1. Enligt artikel 12.1, artikel 5.3 andra stycket och artikel 17.1 i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, ska tillfällig trafik bedrivas med stöd av ett kontrolldokument (färdblad som avskilts från det häfte med färdblad som utfärdats åt ett transportföretag).

2. I artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, definieras tillfällig trafik som *trafik som inte utgör linjetrafik, inbegripet speciell linjetrafik, och som särskilt kännetecknas av befordran av grupper som har bildats av arrangören eller av transportföretaget*.

Linjetrafik definieras i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1073/2009 enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, som *persontransporter vid regelbundna tider längs bestämda färdvägar, varvid passagerarna får stiga på och av vid i förväg bestämda hållplatser*. Linjetrafik ska vara allmänt tillgänglig, dock med förbehåll för obligatorisk platsreservation där så är lämpligt.

Trafikens reguljära karaktär påverkas inte av att villkoren för att bedriva trafiken anpassas.

Trafik, oavsett vem som bedriver den, för befordran av särskilda passagerarkategorier med uteslutande av andra passagerare, anses vara linjetrafik. Sådan trafik betecknas som *speciell linjetrafik*, som inbegriper följande:

- a) Transport av arbetstagare mellan hemmet och arbetsplatsen.
- b) Transport av elever och studerande till och från utbildningsanstalter. Det förhållandet att den speciella trafiken anpassas efter användarnas behov ändrar inte dess karaktär av linjetrafik.

3. Färdbladet gäller under hela resan.

4. En innehavare av Europeiska unionens tillstånd och färdbladet har rätt att bedriva

- i) tillfällig internationell trafik med buss mellan två eller flera EU-medlemsstater och San Marino,
- ii) tillfällig cabotagetrafik i en annan EU-medlemsstat än den där transportföretaget är etablerat eller i San Marino.

5. Färdbladet ska upprättas i två exemplar av transportföretaget eller av föraren innan varje resa inleds. Kopior till färdbladet ska förvaras hos företaget. Föraren ska förvara originalet i fordonet under hela resan. Färdbladet ska på varje begäran visas upp för behörig kontrollant.

6. Föraren ska efter resans slut lämna färdbladet till det företag som utfärdat det. Transportföretaget ansvarar för förvaringen av dessa dokument. De ska fyllas i med tydliga tecken som inte går att radera.

B. SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR TILLFÄLLIG INTERNATIONELL TRAFIK

1. Enligt artikel 5.3 andra strecksatsen i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, krävs tillstånd för anordnande av parallell eller tillfällig trafik som är jämförbar med befintlig linjetrafik och som betjänar samma kundkrets som denna.
2. Transportörer får inom ramen för den tillfälliga internationella trafiken utföra lokal utflyktstrafik i en annan EU-medlemsstat än den där transportören är etablerad och i San Marino. Dessa lokala utflykter ska rikta sig till resenärer som inte är hemmahörande i den andra medlemsstaten och som redan tidigare transporterades av samma transportör inom ramen för den tillfälliga internationella trafiken. De ska transporteras med samma fordon eller med ett fordon som tillhör samma transportör eller grupp av transportörer.
3. Vid lokal utflyktstrafik ska färdbladet fyllas i innan fordonet avgår för den aktuella utflykten.
4. Om det rör sig om tillfällig internationell trafik som organiseras av en grupp av transportföretag för en och samma kunds räkning, och som under färden eventuellt inbegriper anslutning av andra passagerare genom ett annat transportföretag inom gruppen, ska färdbladets original förvaras i det fordon som går på huvudrutten. En kopia av färdbladet ska förvaras på huvudkontoren för varje transportföretag som är inblandat.

C. SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR TILLFÄLLIG CABOTAGETRAFIK

1. Tillfällig cabotagetrafik ska, om inte annat föreskrivs i EU-lagstiftningen, omfattas av de lagar och andra författningar som gäller i EU-värdmedlemsstaten eller i San Marino i följande avseenden:
 - i) Villkor för transportavtal.
 - ii) Vikt och mått på vägfordon.
 - iii) Föreskrifter för transport av vissa kategorier av passagerare, som skolelever, barn och rörelsehindrade personer.
 - iv) Körtider och viloperioder.
 - v) Mervärdesskatt eller omsättningsskatt på transporttjänster. Inom detta område ska rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt ⁽¹⁾, särskilt artikel 48 jämförd med artiklarna 193 och 194, tillämpas på de tjänster som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.
2. De fordon som används i cabotagetrafiken ska uppfylla de tekniska normer i fråga om konstruktion och utrustning av fordon som gäller för fordon i internationell trafik.
3. EU-medlemsstaterna och San Marino ska tillämpa de nationella bestämmelser som är likvärdiga bestämmelserna som avses i punkterna 1 och 2 på utlandsetablerade transportörer på samma villkor som de som tillämpas på transportörer som är etablerade i EU-värdmedlemsstaten eller San Marino, så att varje diskriminering på grund av nationalitet eller etableringsort förhindras.
4. För tillfällig cabotagetrafik ska transportföretaget skicka tillbaka färdbladen till behörig myndighet eller behörigt organ i den EU-medlemsstat där det är etablerat eller San Marino enligt de former som fastställs av denna myndighet eller av detta organ ⁽²⁾.
5. För speciell reguljär cabotagetrafik ska transportföretaget varje månad i sammanfattande form fylla i färdbladet och skicka tillbaka det till behörig myndighet eller behörigt organ i den EU-medlemsstat där företaget är etablerat eller San Marino enligt de former som fastställs av denna myndighet eller av detta organ.

¹ EUT L 347, 11.12.2006, s. 1.

² EU-medlemsstaternas behöriga myndigheter kan komplettera punkt 4 med upplysningar om den personal som har till uppgift att samla in färdbladen samt formerna för hur dessa upplysningar ska skickas in.

Försättsblad

(format DIN A4 obestruket papper)

Text på det språk som är officiellt i den EU-medlemsstat där transportföretaget är etablerat
eller på det språk som är officiellt i San Marino

ANSÖKAN OM TILLSTÅND FÖR (1):

LINJETRAFIK SPECIELL LINJETRAFIK (2) FÖRNYELSE AV ETT TRAFIKTILLSTÅND (3) ÄNDRADE VILLKOR FÖR GODKÄND TRAFIK (4)

som utförs med buss mellan EU-medlemsstater och San Marino

i enlighet med förordning (EG) nr 1073/2009, enligt anpassning med avseende på avtalet
om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan,
och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan

till:

(Behörig myndighet)

1. Sökandens efternamn och förnamn eller firmanamn och adress, telefonnummer, telefaxnummer och/eller e-postadress och, i förekommande fall, det huvudansvariga företaget för en sammanslutning av företag:

.....
.....

2. Trafik som bedrivs (1)

av ett företag <input type="checkbox"/>	som medlem av en sammanslutning av företag <input type="checkbox"/>	som underleverantör <input type="checkbox"/>
---	---	--

3. Namn på och adress till:

transportör, sammansluten/sammanslutna transportör(er) eller underleverantör(er) (4) (5)

3.1 tfn.

3.2 tfn.

3.3 tfn.

3.4 tfn.

¹ Markera eller fyll i riktiga uppgifter.

² Speciell linjetrafik som inte täcks av ett kontrakt mellan arrangör och transportör.

³ Inom ramen för artikel 9 i förordning (EG) nr 1073/2009, enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.

⁴ Ange i varje enskilt fall om en medlem av en sammanslutning av företag eller en underleverantör berörs.

⁵ Bifoga förteckning i tillämpliga fall.

4. Om det rör sig om speciell linjetrafik

4.1 Passagerarkategori:

5. Varaktighet för begärt tillstånd eller datum då trafiken upphör:

.....
.....
.....

6. Huvudsaklig färdväg för trafiken (stryk under de platser där passagerarna tas upp):

.....
.....
.....

7. Trafikperiod

.....
.....

8. Turtäthet (dagliga turer, turer varje vecka etc.):

.....

9. Biljettpriser: Bilaga bifogas

10. Bifoga ett körschema som gör det möjligt att kontrollera att Europeiska unionens lagstiftning om körtider och viloperioder följs.

11. Antal tillstånd eller kopior av tillståndet som önskas (¹):

.....

12. Eventuella ytterligare upplysningar:

.....
.....
.....

13.
	(Ort och datum)	(Sökandens underskrift)

¹ Då tillståndet ska förvaras i fordonet uppmärksammas sökanden på att antalet tillstånd bör motsvara det antal fordon som samtidigt kan komma att vara i trafik för utförandet av den trafik för vilket tillståndet ska gälla.

VIKTIGT MEDDELANDE

1. Till denna ansökan ska följande uppgifter bifogas:
 - a) Tidtabell.
 - b) Prislister.
 - c) En styrkt kopia som stämmer överens med Europeiska unionens tillstånd för internationell persontransport på väg med buss i yrkesmässig trafik enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1073/2009, enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.
 - d) Uppgifter om karaktären och volymen av den trafik som sökanden planerar att bedriva, om det rör sig om en ansökan för att upprätta en ny förbindelse, eller som sökanden bedrivit, om det rör sig om en ansökan om förnyat tillstånd.
 - e) En karta i lämplig skala där sökanden markerat färdvägen och hållplatserna för passagerarnas på- och avstigning.
 - f) Ett körschema som gör det möjligt att kontrollera att Europeiska unionens lagstiftning om körtider och viloperioder följs.
2. Som stöd för sin ansökan ska sökanden uppge alla de ytterligare uppgifter som denne anser vara värdefulla eller som begärs av utfärdande myndighet.
3. Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, krävs tillstånd för följande:
 - a) Linjetrafik, dvs. persontransporter vid regelbundna tider längs bestämda färdvägar, varvid passagerarna får stiga på och av vid i förväg bestämda hållplatser. Linjetrafik ska vara allmänt tillgänglig, dock med förbehåll för obligatorisk platsreservation där så är lämpligt. Trafikens karaktär av linjetrafik ska inte påverkas av eventuella anpassningar till driftsvillkoren för trafiken.
 - b) Speciell linjetrafik som inte täcks av ett kontrakt mellan arrangör och transportör. Trafik, oavsett vem som bedriver den, för befordran av särskilda passagerarkategorier med uteslutande av andra passagerare, anses vara linjetrafik, sådan trafik betecknas som *speciell linjetrafik*, som inbegriper följande:
 - i) Transport av arbetstagare mellan hemmet och arbetsplatsen.
 - ii) Transport av elever och studerande till och från utbildningsanstalter.Det förhållandet att den speciella trafiken anpassas efter användarnas behov ändrar inte dess karaktär av speciell linjetrafik.
4. Ansökan ska inlämnas till behörig myndighet i den EU-medlemsstat från vars territorium trafiken avgår eller San Marino, det vill säga en av slutstationerna för trafiken.
5. Tillståndet ska vara giltigt i högst fem år.

(Tillståndets första sida)

(Pantone 182 (rosa), eller så nära denna färg som möjligt, format DIN A4 obestruket papper 100 g/m² eller mer)

Text på det officiella språket i San Marino

(SM) San Marino

Behörig myndighet

TILLSTÅND nr ...

för linjetrafik/ för speciell linjetrafik ⁽¹⁾

med buss mellan EU-medlemsstater och San Marino i enlighet med kapitel III

i förordning (EG) nr 1073/2009, enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering

mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan,

och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan

till:

(Innehavarens namn och förnamn eller firmanamn eller huvudansvarigt företag för en sammanslutning av företag)

.....

Adress:

Tfn, fax och/eller e-post:

Deltagande företags och underleverantörers namn, adress, telefon och fax:

1)

2)

3)

4)

5)

Eventuell bifogad förteckning.

Tillståndet gäller t.o.m. den:

.....
(Ort och datum för utfärdande)

.....
*(Underskrift och stämpel från den utfärdande myndigheten
eller det utfärdande organet)*

¹ Stryk det som ej är tillämpligt.

(Andra sidan)

1. Färdväg:
 - a) Avreseort:
 - b) Destinationsort:
 - c) Trafikens huvudsakliga färdväg. Stryk under hållplatserna för passagerarnas på- och avstigning:

.....

.....

.....
2. Trafikperioder:
3. Turtäthet:
4. Tidtabell:
5. Särskild linjetrafik:
 - Passagerarkategori:
6. Särskilda villkor eller anmärkningar (t.ex. tillåten cabotagetrafik ⁽¹⁾):

.....

.....

.....

.....

.....

.....
(Underskrift och stämpel från den utfärdande myndigheten)

¹ med samtycke av EU-värd-medlemsstaten och meddelat till den tillståndsgivande myndigheten inom den tidsperiod som anges i artikel 8.2 i förordning (EG) nr 1073/2009, enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.

(Tredje sida)

Text på det officiella språket i San Marino

VIKTIGT MEDDELANDE

1. Detta tillstånd gäller för hela resan. Det får endast användas av part(er) vars namn anges på tillståndet.
2. Tillståndet eller en kopia som styrkts av den utfärdande myndigheten ska under resan finnas i fordonet och ska på varje begäran visas upp för behörig kontrollant.
3. En styrkt kopia som stämmer överens med Europeiska unionens eller San Marinos tillstånd ska förvaras i fordonet.

(Certifikatets första sida)

(Pantone 100 (gult), eller så nära denna färg som möjligt, format DIN A4 obestruket papper 100 g/m² eller mer)

Text på det officiella språket i San Marino

(SM) San Marino

Behörig myndighet

CERTIFIKAT

utfärdat på grundval av förordning (EG) nr 1073/2009, enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan för egen räkning

(Del som ska fyllas i av den fysiska eller juridiska person som utför transporter för egen räkning)

Undertecknad

som representerar företaget, den ideella föreningen eller annan organisation (beskrivs)

.....
(Efternamn och förnamn eller annat officiellt namn samt fullständig adress)

intygar:

- att transporterna bedrivs utan vinstsyfte eller kommersiellt syfte,
- att transportverksamheten endast är en sidoverksamhet för den fysiska eller juridiska personen,
- att bussen med registreringsnummer..... ägs, har köpts på avbetalning eller har hyrts på långtidskontrakt av nämnda person,
- att bussen kommer att köras av en anställd hos den fysiska eller juridiska personen, av den fysiska personen själv eller av personal som är anställd hos företaget eller ställts till företagets förfogande enligt en avtalsförpliktelse.

.....
(Underskrift av den fysiska personen eller av ett ombud för den juridiska personen)

(Del som fylls i av behörig myndighet)

Detta dokument ska betraktas som ett tillstånd enligt artikel 5.5 i förordning (EG) nr 1073/2009, efter anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan.

.....
(Giltighetstid)

.....
(Ort och datum för utfärdande)

.....
(Behörig myndighets underskrift och stämpel)

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1. I artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1073/2009, i enlighet med anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, ingår definitionen av termen *transporter för egen räkning* som avser transporter utan vinstsyfte eller kommersiellt syfte som ordnas av en fysisk eller juridisk person där
 - transportverksamheten endast är en sidoverksamhet för den fysiska eller juridiska personen, och
 - de fordon som används ägs eller har köpts på avbetalning eller hyrts med långtidskontrakt av den fysiska eller juridiska personen samt framförs av en anställd hos den personen eller av den fysiska personen själv eller av personal som är anställd hos företaget eller ställts till företagets förfogande enligt en avtalsförpliktelse”.
2. Den som bedriver transportverksamhet för egen räkning har enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1073/2009, enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan, rätt att utföra transporter för egen räkning utan att diskrimineras på grund av nationalitet eller etableringsort, om transportverksamheten för egen räkning
 - i EU-etableringsmedlemsstaten eller San Marino har tillstånd att utföra transporter med buss i enlighet med villkoren för tillträde till marknaden i nationell lagstiftning, och
 - uppfyller gällande lagstadgade trafiksäkerhetskrav för förare och fordon i enlighet med tillämplig EU-lagstiftning.
3. Sådan transport för egen räkning som anges i punkt 1 ska vara underkastad en ordning med certifikat.
4. Certifikatet ger innehavaren rätt att utföra internationella transporter med buss för egen räkning. Det ska utfärdas av de behöriga myndigheten i EU-medlemsstaten eller San Marino där fordonet är registrerat och ska gälla för hela transportsträckan inklusive transitering.
5. Certifikatet ska fyllas i med icke raderbara tryckbokstäver i tre exemplar av den fysiska personen eller av den ansvariga för den juridiska personen och kompletteras av den behöriga myndigheten. En kopia ska behållas av myndigheten och en kopia ska behållas av den fysiska eller juridiska personen. Föraren ska förvara originalet eller en styrkt kopia i fordonet under hela resan vid internationell trafik. Certifikatet ska på varje begäran visas upp för kontrollmyndigheten. Den fysiska eller juridiska personen ansvarar för förvaringen av certifikaten.
6. Tillståndet ska vara giltigt i högst fem år.

MODELL FÖR DET MEDDELANDE OM STATISTIK ÖVER ANTALET TILLSTÅND
SOM HAR UTFÄRDATS FÖR CABOTAGETRAFIK I FORM AV LINJETRAFIK

(som avses i artikel 28.2 i förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006), enligt anpassning med avseende på avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Furstendömet Andorra och Republiken San Marino, var och en som en egen part, å andra sidan

Antal tillstånd som utfärdats för reguljär cabotagetrafik som bedrivits under

..... (tvåårsperiod)

i (värdmedlemsstatens eller San Marino)

Land där verksamhetsutövaren är etablerad	Antal utfärdade tillstånd
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	
H	
M	

Land där verksamhetsutövaren är etablerad	Antal utfärdade tillstånd
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SM	
SLO	
SK	
FIN	
S	
Totalt	

BILAGA XIV – SAN MARINO-PROTOKOLLET

KONKURRENS

Förteckning enligt artikel 41 i ramavtalet.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 Gruppundantag
- 2 Jordbruk
- 3 Försäkringssektorn
- 4 Transport
- 5 Informations- och kommunikationsteknik

INLEDNING

Ramprotokoll 1 om övergripande anpassningar ska tillämpas om inte annat föreskrivs i denna bilaga, när de EU-rättsakter som anges i denna bilaga innehåller begrepp eller hänvisar till förfaranden som är utmärkande för EU:s rättsordning, som

- skäl,
- EU-rättsakternas adressater,
- hänvisningar till territorier eller språk inom EU,
- hänvisningar till inbördes rättigheter och skyldigheter för EU-medlemsstaterna eller offentliga organ, företag och enskilda personer i dessa stater, och
- hänvisningar till informations- och anmälningsförfaranden,

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

KAPITEL 1

GRUPPUNDANTAG

1. 32014 R 0316: Kommissionens förordning (EU) nr 316/2014 av den 21 mars 2014 om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på grupper av avtal om tekniköverföring (EUT L 93, 28.3.2014, s. 17).
2. 32010 R 1218: Kommissionens förordning (EU) nr 1218/2010 av den 14 december 2010 om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på vissa grupper av specialiseringsavtal (EUT L 335, 18.12.2010, s. 43) i dess ändrade lydelse enligt
 - 32022 R 2456: Kommissionens förordning (EU) 2022/2456 av den 8 december 2022 (EUT L 321, 15.12.2022, s. 3).
3. 32010 R 1217: Kommissionens förordning (EU) nr 1217/2010 av den 14 december 2010 om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på vissa grupper av forsknings- och utvecklingsavtal (EUT L 335, 18.12.2010, s. 36) i dess ändrade lydelse enligt
 - 32022 R 2455: Kommissionens förordning (EU) 2022/2455 av den 8 december 2022 (EUT L 321, 15.12.2022, s. 1).
4. 32022 R 0720: Kommissionens förordning (EU) 2022/720 av den 10 maj 2022 om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på grupper av vertikala avtal och samordnade förfaranden (EUT L 134, 11.5.2022, s. 4).

5. 32010 R 0461: Kommissionens förordning (EU) nr 461/2010 av den 27 maj 2010 om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på grupper av vertikala avtal och samordnade förfaranden inom motorfordonssektorn (EUT L 129, 28.5.2010, s. 52).

6. 31971 R 2821: Rådets förordning (EEG) nr 2821/71 av den 20 december 1971 om tillämpning av fördragets artikel 85.3 på grupper av avtal, beslut och samordnade förfaranden (EGT L 285, 29.12.1971, s. 46) i dess ändrade lydelse enligt
 - 31972 R 2743: Rådets förordning (EEG) nr 2743/72 av den 19 december 1972 (EGT L 291, 28.12.1972, s. 144),
 - 32003 R 0001: Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1).

7. 31965 R 0019: Rådets förordning nr 19/65/EEG av den 2 mars 1965 om tillämpning av fördragets artikel 85.3 på vissa grupper av avtal och samordnade förfaranden (EGT 36, 6.3.1965, s. 533), i dess ändrade lydelse enligt
 - 31999 R 1215: Rådets förordning (EG) nr 1215/1999 av den 10 juni 1999 (EGT L 148, 15.6.1999, s. 1),
 - 32003 R 0001: Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1).

KAPITEL 2

JORDBRUK

1. 32013 R 1308: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 671), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32013 R 1310: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1310/2013 av den 17 december 2013 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 865),
 - 32016 R 0791: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/791 av den 11 maj 2016 (EUT L 135, 24.5.2016, s. 1),
 - 32016 R 1166: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/1166 av den 17 maj 2016 (EUT L 193, 19.7.2016, s. 17),
 - 32016 R 1226: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/1226 av den 4 maj 2016 (EUT L 202, 28.7.2016, s. 5),
 - 32017 R 2393: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2393 av den 13 december 2017 (EUT L 350, 29.12.2017, s. 15),
 - 32020 R 2220: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/2220 av den 23 december 2020 (EUT L 437, 28.12.2020, s. 1).

- 32021 R 2117: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/2117 av den 2 december 2021 (EUT L 435, 6.12.2021, s. 262).

Bestämmelserna i förordning (EU) nr 1308/2013 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

Endast artiklarna 125, 149, 152, 164, 166a, 167, 167a, 206–210a och 222 i förordning (EU) nr 1308/2013 tillämpas.

2. 32013 R 1379: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1379/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma marknadsordningen för fiskeri- och vattenbruksprodukter, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1184/2006 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 104/2000 (EUT L 354, 28.12.2013, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt

- 32013 R 1385 Rådets förordning (EU) nr 1385/2013 av den 17 december 2013 (EUT L 354, 28.12.2013, s. 86),
- 32015 R 0812: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/812 av den 20 maj 2015 (EUT L 133, 29.5.2015, s. 1),
- 32020 R 0560: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/560 av den 23 april 2020 (EUT L 130, 24.4.2020, s. 11).

Bestämmelserna i förordning (EU) nr 1379/2013 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Endast artiklarna 40 och 41 i förordning (EU) nr 1379/2013 ska tillämpas.

KAPITEL 3

FÖRSÄKRINGSSEKTORN

1. 31991 R 1534: Rådets förordning (EEG) nr 1534/91 av den 31 maj 1991 om tillämpning av fördragets artikel 85.3 på vissa grupper av avtal, beslut och samordnade förfaranden inom försäkringssektorn (EGT L 143, 7.6.1991, s. 1).

KAPITEL 4

TRANSPORT

1. 32009 R 0906: Kommissionens förordning (EG) nr 906/2009 av den 28 september 2009 om tillämpning av artikel 81.3 i fördraget på vissa grupper av avtal, beslut och samordnade förfaranden mellan linjerederier (konsortier) (EUT L 256, 29.9.2009, s. 31), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32014 R 0697: Kommissionens förordning (EU) nr 697/2014 av den 24 juni 2014 (EUT L 184, 25.6.2014, s. 3),
 - 32020 R 0436: Kommissionens förordning (EU) 2020/436 av den 24 mars 2020 (EUT L 90, 25.3.2020, s. 1).

Bestämmelserna i förordning (EG) nr 906/2009 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas.

2. 32009 R 0246: Rådets förordning (EG) nr 246/2009 av den 26 februari 2009 om tillämpning av artikel 81.3 i fördraget på vissa grupper av avtal, beslut och samordnade förfaranden mellan linjerederier (konsortier) (EUT L 79, 25.3.2009, s. 1).

Bestämmelserna i förordning (EG) nr 246/2009 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas.

3. 32009 R 0169: Rådets förordning (EG) nr 169/2009 av den 26 februari 2009 om tillämpning av konkurrensregler på transporter på järnväg, landsväg och inre vattenvägar (EUT L 61, 5.3.2009, s. 1).

Bestämmelserna i förordning (EG) nr 169/2009 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 1 ska tillämpas på konkurrensreglerna för transporter på järnväg och inre vattenvägar.

KAPITEL 5

INFORMATION- OCH KOMMUNIKATIONSTEKNIK

1. 32018 L 1972: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1972 av den 11 december 2018 om inrättande av en europeisk kodex för elektronisk kommunikation (EUT L 321, 17.12.2018, s. 36).
2. 32008 L 0063: Kommissionens direktiv 2008/63/EG av den 20 juni 2008 om konkurrens på marknaderna för teleterminalutrustning (EUT L 162, 21.6.2008, s. 20).
3. 32002 L 0077: Kommissionens direktiv 2002/77/EG av den 16 september 2002 om konkurrens på marknaderna för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (EGT L 249, 17.9.2002, s. 21).

AKTER SOM KOMMISSIONEN OCH DE NATIONELLA MYNDIGHETERNA I SAN MARINO SKA BEAKTA

Vid tillämpningen av artiklarna 38–43 i ramavtalet och de bestämmelser som avses i denna bilaga ska Europeiska kommissionen och de nationella myndigheterna i San Marino beakta principerna och reglerna i följande akter:

1. 52014 XC 0328(01): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för tillämpningen av artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på avtal om tekniköverföring (EUT C 89, 28.3.2014, s. 3).

2. 52011 XC 0114(04): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för tillämpningen av artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på horisontella samarbetsavtal (EUT C 11, 14.1.2011, s. 1).
3. 52022 XC 0630(01): Meddelande från kommissionen – Kommissionens tillkännagivande – Riktlinjer om vertikala begränsningar, kommissionens tillkännagivande (EUT C 248, 30.6.2022, s. 1).
4. 52010 XC 0528(01): Tillkännagivande från kommissionen – Tilläggsriktlinjer för vertikala begränsningar i avtal om försäljning och reparation av motorfordon och om återförsäljning av reservdelar till motorfordon (EUT C 138, 28.5.2010, s. 16).
5. 52004 XC 0427(07): Meddelande från kommissionen – Tillkännagivande – Riktlinjer för tillämpningen av artikel 81.3 i fördraget (EUT C 101, 27.4.2004, s. 97).
6. 52009 XC 0224(01): Meddelande från kommissionen – Vägledning om kommissionens prioriteringar vid tillämpningen av artikel 82 i EG-fördraget på företags missbruk av dominerande ställning genom utestängande åtgärder (EUT C 45, 24.2.2009, s. 7).
7. 52004 XC 0427(06): Kommissionens tillkännagivande – Riktlinjer om begreppet påverkan på handeln i artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget (EUT C 101, 27.4.2004, s. 81).
8. 52014 XC 0830(01): Meddelande från kommissionen – Tillkännagivande om avtal av mindre betydelse som inte märkbart begränsar konkurrensen enligt artikel 101.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (tillkännagivande om avtal av mindre betydelse) (EUT C 291, 30.8.2014, s. 1).

9. Arbetsdokument från kommissionens avdelningar – Vägledning om konkurrensbegränsande "syften" för att fastställa vilka avtal som kan komma i fråga för tillkännagivandet om avtal mindre betydelse (SWD(2014) 198 final).
10. 31979 Y 0103(01): Kommissionens tillkännagivande av den 18 december 1978 om bedömning av vissa underleverantörsavtal med avseende på artikel 85.1 i EEG-fördraget (EGT C 1, 3.1.1979, s. 2).
11. 52010 XC 0330(02): Kommissionens meddelande om tillämpningen av artikel 101.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på vissa grupper av avtal, beslut och samordnade förfaranden inom försäkringssektorn (EUT C 82, 30.3.2010, s. 20).
12. 31998 Y 0206(01): Meddelande från kommissionen om tillämpningen av konkurrensreglerna inom postsektorn och om utvärderingen av vissa statliga åtgärder i samband med posttjänster (EGT C 39, 6.2.1998, s. 2).
13. 31997 Y 0930(01): Förtydligande av kommissionens rekommendationer avseende tillämpningen av konkurrensreglerna på projekt för ny transportinfrastruktur (EGT C 298, 30.9.1997, s. 5).
14. 52018 XC 0507(01): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för marknadsanalyser och bedömning av betydande marknadsinflytande inom ramen för EU:s regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (EUT C 159, 7.5.2018, s. 1).

BILAGA XV – SAN MARINO-PROTOKOLLET

STATLIGT STÖD

Förteckning enligt artikel 47.2 i ramavtalet.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 Procedurregler
- 2 Gruppundantagsförordningarna
- 3 Stöd av mindre betydelse
- 4 Insyn i de finansiella förbindelserna mellan EU-medlemsstater och offentliga företag

INLEDNING

Ramprotokoll 1 om övergripande anpassningar ska tillämpas om inte annat föreskrivs i denna bilaga. När de EU-rättsakter som anges i denna bilaga innehåller begrepp eller hänvisar till förfaranden som är utmärkande för EU:s rättsordning, som

- skäl,
- EU-rättsakternas adressater,
- hänvisningar till territorier eller språk inom EU,
- hänvisningar till inbördes rättigheter och skyldigheter för EU-medlemsstaterna eller offentliga organ, företag och enskilda personer i dessa stater, och
- hänvisningar till informations- och anmälningsförfaranden,

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

KAPITEL 1

PROCEDURREGLER

1. 32015 R 1589: Rådets förordning (EU) 2015/1589 av den 13 juli 2015 om genomförandebestämmelser för artikel 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUT L 248, 24.9.2015, s. 9).

2. 32004 R 0794: Kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EUT L 140, 30.4.2004, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32006 R 1627: Kommissionens förordning (EG) nr 1627/2006 av den 24 oktober 2006 (EUT L 302, 1.11.2006, s. 10),
 - 32008 R 0271: Kommissionens förordning (EG) nr 271/2008 av den 30 januari 2008 (EUT L 82, 25.3.2008, s. 1),
 - 32009 R 0257: Kommissionens förordning (EG) nr 257/2009 av den 24 mars 2009 (EUT L 81, 27.3.2009, s. 15),
 - 32014 R 0372: Kommissionens förordning (EU) nr 372/2014 av den 9 april 2014 (EUT L 109, 12.4.2014, s. 14),
 - 32015 R 2282: Kommissionens förordning (EU) 2015/2282 av den 27 november 2015 (EUT L 325, 10.12.2015, s. 1),

- 32016 R 0246: Kommissionens förordning (EU) 2016/246 av den 3 februari 2016 (EUT L 51, 26.2.2016, s. 1),
- 32016 R 2105: Kommissionens förordning (EU) 2016/2105 av den 1 december 2016 (EUT L 327, 2.12.2016, s. 19).

KAPITEL 2

GRUPPUNDANTAGSFÖRORDNINGARNA

1. 32015 R 1588: Rådets förordning (EU) 2015/1588 av den 13 juli 2015 (EUT L 248, 24.9.2015, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 R 1911: Kommissionens förordning (EU) 2018/1911 av den 26 november 2018 (EUT L 311, 7.12.2018, s. 8).

2. 32014 R 0651: Kommissionens förordning (EU) nr 651/2014 av den 17 juni 2014 genom vilken vissa kategorier av stöd förklaras förenliga med den inre marknaden enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget (EUT L 187, 26.6.2014, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32017 R 1084: Kommissionens förordning (EU) 2017/1084 av den 14 juni 2017 (EUT L 156, 20.6.2017, s. 1),
 - 32020 R 0972: Kommissionens förordning (EU) 2020/972 av den 2 juli 2020 (EUT L 215, 7.7.2020, s. 3),
 - 32021 R 0452: Kommissionens förordning (EU) 2021/452 av den 15 mars 2021 (EUT L 89, 16.3.2021, s. 1),
 - 32021 R 1237: Kommissionens förordning (EU) 2021/1237 av den 23 juli 2021 (EUT L 270, 29.7.2021, s. 39).

3. 32007 R 1370: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1370/2007 av den 23 oktober 2007 om kollektivtrafik på järnväg och väg och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1191/69 och (EEG) nr 1107/70 (EUT L 315, 3.12.2007, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32016 R 2338: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/2338 av den 14 december 2016 (EUT L 354, 23.12.2016, s. 22).
4. 32022 R 2472: Kommissionens förordning (EU) 2022/2472 av den 14 december 2022 genom vilken vissa kategorier av stöd inom jordbruks- och skogsbrukssektorn och i landsbygdsområden förklaras förenliga med den inre marknaden enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUT L 327, 21.12.2022, s. 1).
5. 32022 R 2473: Kommissionens förordning (EU) 2022/2473 av den 14 december 2022 genom vilken vissa kategorier av stöd till företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeri- och vattenbruksprodukter förklaras förenliga med den inre marknaden enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUT L 327, 21.12.2022, s. 82).
6. 32010 D 0787: Rådets beslut 2010/787/EU av den 10 december 2010 om statligt stöd för att underlätta nedläggning av icke-konkurrenskraftiga kolgruvor (EUT L 336, 21.12.2010, s. 24).

Bestämmelserna i beslut 2010/787/EU ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

Beslut 2010/787/EU ska inte gälla.

KAPITEL 3

STÖD AV MINDRE BETYDELSE

1. 32013 R 1407: Kommissionens förordning (EU) nr 1407/2013 av den 18 december 2013 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse (EUT L 352, 24.12.2013, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32020 R 0972: Kommissionens förordning (EU) 2020/972 av den 2 juli 2020 (EUT L 215, 7.7.2020, s. 3).

2. 32012 R 0360: Kommissionens förordning (EU) nr 360/2012 av den 25 april 2012 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse som beviljas företag som tillhandahåller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse (EUT L 114, 26.4.2012, s. 8), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 R 1923: Kommissionens förordning (EU) 2018/1923 av den 7 december 2018 (EUT L 313, 10.12.2018, s. 2),
 - 32020 R 1474: Kommissionens förordning (EU) 2020/1474 av den 13 oktober 2020 (EUT L 337, 14.10.2020, s. 1).

3. 32013 R 1408: Kommissionens förordning (EU) nr 1408/2013 av den 18 december 2013 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse inom jordbrukssektorn (EUT L 352, 24.12.2013, s. 9), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32019 R 0316: Kommissionens förordning (EU) 2019/316 av den 21 februari 2019 (EUT L 511, 22.2.2019, s. 1).

4. 32014 R 0717: Kommissionens förordning (EU) nr 717/2014 av den 27 juni 2014 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse inom fiskeri- och vattenbrukssektorn (EUT L 190, 28.6.2014, s. 45), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32020 R 2008: Kommissionens förordning (EU) 2020/2008 av den 8 december 2020 (EUT L 414, 9.12.2020, s. 15),
 - 32022 R 2514: Kommissionens förordning (EU) 2022/2514 av den 14 december 2022 (EUT L 326, 21.12.2022, s. 8).

KAPITEL 4

INSYN I DE FINANSIELLA FÖRBINDELSERNA MELLAN EU-MEDLEMSSTATER OCH OFFENTLIGA FÖRETAG

1. 32006 L 0111: Kommissionens direktiv 2006/111/EG av den 16 november 2006 om insyn i de finansiella förbindelserna mellan medlemsstater och offentliga företag samt i vissa företags ekonomiska verksamhet (EUT L 318, 17.11.2006, s. 17).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52019 XC 0723(01): Kommissionens tillkännagivande om återkrav av olagligt och oförenligt statligt stöd – C/2019/5396 (EUT C 247, 23.7.2019, s. 1).
2. 52009 XC 0409(01): Kommissionens tillkännagivande om nationella domstolars tillämpning av reglerna om statligt stöd (EUT C 85, 9.4.2009, s. 1).
3. 52008 XC 0119(01): Kommissionens meddelande om en översyn av metoden för att fastställa referens- och diskonteringsräntor (EUT C 14, 19.1.2008, s. 6).
4. 52018 XC 0719(01): Tillkännagivande från kommissionen om regler om bästa praxis vid kontroll av statligt stöd – C/2018/4412 (EUT C 253, 19.7.2018, s. 14).
5. 52003 XC 1209(02): Kommissionens meddelande om tystnadsplikt vid beslut om statligt stöd (EUT C 297, 9.12.2003, s. 6)

6. 52016 XC 0719(05): Kommissionens tillkännagivande om begreppet statligt stöd (EUT C 262, 19.7.2016, s. 1).
7. 52012 XC 0111(02): Meddelande från kommissionen om tillämpningen av Europeiska unionens regler om statligt stöd på ersättning för tillhandahållande av tjänster av allmänt ekonomiskt intresse (EUT C 8, 11.1.2012, s. 4).
8. 52008 XC 0620(02): Kommissionens tillkännagivande om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd i form av garantier (EUT C 155, 20.6.2008, s. 10).
9. 52021 XC 1230(02): Meddelande från kommissionen – Kriterier vid bedömningen av förenligheten med den inre marknaden hos statligt stöd för att främja genomförandet av viktiga projekt av gemensamt europeiskt intresse (EUT C 528, 30.12.2021, s. 10).
10. 52021 XC 0429(01): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt regionalstöd (EUT C 153, 29.4.2021, s. 1).
11. 52022 XC 1028(03): Meddelande från kommissionens – Rambestämmelser för statligt stöd till forskning, utveckling och innovation (EUT C 414, 28.10.2022, s. 1).
12. 52021 XC 1216(04): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd för att främja riskfinansieringsinvesteringar (EUT C 508, 16.12.2021, s. 1).
13. 52014 XC 0731(01): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av icke-finansiella företag i svårigheter (EUT C 249, 31.7.2014, s. 1).
14. 52009 XC 0811(01): Meddelande från kommissionen – Kriterier vid bedömningen av förenligheten av statligt stöd för utbildning som omfattas av kravet på individuell anmälan (EUT C 188, 11.8.2009, s. 1).

15. 52009 XC 0811(02): Meddelande från kommissionen – Kriterier vid bedömningen av förenligheten av statligt stöd för anställning av arbetstagare med sämre förutsättningar och med funktionshinder som omfattas av kravet på individuell anmälan (EUT C 188, 11.8.2009, s. 6).

16. 52020 XC 0320(03): Meddelande från kommissionen – Tillfällig ram för statliga stödåtgärder till stöd för ekonomin under det pågående utbrottet av covid-19 (EUT C 91I, 20.3.2020, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - Kommissionens meddelande C(2020) 2215 (EUT C 112I, 4.4.2020, s. 1)
 - Kommissionens meddelande C(2020) 3156 (EUT C 164, 13.5.2020, s. 3),
 - Kommissionens meddelande C(2020) 4509 (EUT C 218, 2.7.2020, s. 3),
 - Kommissionens meddelande C(2020) 7127 (EUT C 340I, 13.10.2020, s. 1)
 - Kommissionens meddelande C(2021) 564 (EUT C 34, 1.2.2021, s. 6).

17. 52009 XC 0115(01): Meddelande från kommissionen – Rekapitalisering av finansinstitut under den rådande finanskrisen: begränsning av stödet till minsta möjliga och garantier mot otillbörlig snedvridning av konkurrensen, (EUT C 10, 15.1.2009, s. 2).

18. 52009 XC 0326(01): Meddelande från kommissionen om behandlingen av värdeminskade tillgångar inom gemenskapens banksektor (EUT C 72, 26.3.2009, s. 1).

19. 52009 XC 0819(03): Kommissionens meddelande om återställandet av lönsamheten och bedömningen av omstruktureringsåtgärder inom finanssektorn under den rådande krisen enligt reglerna om statligt stöd (EUT C 195, 19.8.2009, s. 9).

20. 52010 XC 1207(04): Meddelande från kommissionen om tillämpning, från och med den 1 januari 2011, av reglerna om statligt stöd på stödåtgärder till förmån för banker i samband med finanskrisen (EUT C 329, 7.12.2010, s. 7).
21. 52011 XC 1206(02): Meddelande från kommissionen om tillämpning, från och med den 1 januari 2012, av reglerna om statligt stöd på stödåtgärder till förmån för banker i samband med finanskrisen (EUT C 356, 6.12.2011, s. 7).
22. 52013 XC 0730(01): Meddelande från kommissionen om tillämpning, från och med den 1 augusti 2013, av reglerna om statligt stöd på stödåtgärder till förmån för banker i samband med finanskrisen (bankmeddelandet) (EUT C 216, 30.7.2013, s. 1).
23. 52012 XC 1219(01): Meddelande från kommissionen till medlemsstaterna om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på kortfristig exportkreditförsäkring (EUT C 224, 8.7.2020, s. 2).
24. 52022 XC 0218(03): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd till klimat, miljöskydd och energi 2022 (EUT C 80, 18.2.2022, s. 1).
25. 52020 XC0925(01): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för vissa statliga stödåtgärder inom ramen för systemet för handel med utsläppsrätter för växthusgaser efter 2021 (EUT C 317, 25.9.2020, s. 5).
26. 52002 XC 0626(02): Meddelande från kommissionen om vissa förändringar i handläggningen av konkurrensärenden till följd av att EKSG-fördraget löper ut (EGT C 152, 26.6.2002, s. 5).

27. 31998 Y 0206(01): Meddelande från kommissionen om tillämpningen av konkurrensreglerna inom postsektorn och om utvärderingen av vissa statliga åtgärder i samband med posttjänster (EGT C 39, 6.2.1998, s. 2).
28. 52013 XC 1115(01): Meddelande från kommissionen om statligt stöd till filmer och andra audiovisuella verk (EUT C 332, 15.11.2013, s. 1).
29. 52009 XC 1027(01): Meddelande från kommissionen om tillämpningen av reglerna om statligt stöd på radio och tv i allmänhetens tjänst (EUT C 257, 27.10.2009, s. 1).
30. 52023 XC 0131(01): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer om statligt stöd till bredbandsnät (EUT C 36, 31.1.2023, s. 1).
31. 52008 XC 0722(04): Meddelande från kommissionen – Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till järnvägsföretag (EUT C 184, 22.7.2008, s. 13).
32. 52004 XC 0117(01): Meddelande från kommissionen – Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till sjötransport (EUT C 13, 17.1.2004, s. 3).
33. 2008/C 317/08: Kommissionens meddelande med riktlinjer för statligt stöd som kompletterar gemenskapsfinansieringen av höghastighetsvattenvägar i startfasen (EUT C 317, 12.12.2008, s. 10).
34. 52009 XC 0611(01): Meddelande från kommissionen – En vägledning om statligt stöd till fartygsförvaltare (EUT C 132, 11.6.2009, s. 6).
35. 52012 XC 0111(03): Meddelande från kommissionen – Europeiska unionens rambestämmelser för statligt stöd i form av ersättning för offentliga tjänster (EUT C 8, 11.1.2012, s. 15).

36. 52014 XC 0329(01): Meddelande från kommissionen om tolkningsriktlinjer för förordning (EG) nr 1370/2007 om kollektivtrafik på järnväg och väg (EUT C 92, 29.3.2014, s. 1).
37. 32012 D 0021: Kommissionens beslut 2012/21/EU av den 20 december 2011 om tillämpningen av artikel 106.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på statligt stöd i form av ersättning för allmännyttiga tjänster som beviljas vissa företag som fått i uppdrag att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse (EUT L 7, 11.1.2012, s. 3).
38. 52014 XC 0627(01): Meddelande från kommissionens – Rambestämmelser för statligt stöd till forskning, utveckling och innovation (EUT C 198, 27.6.2014, s. 1).
39. GD Konkurrens arbetsdokument om statligt stöd och skattebeslut, 3.6.2016 (https://competition-policy.ec.europa.eu/document/download/cc11b513-0d4b-4617-bbb2-9c8a7cdb59c5_en?filename=specific_aid_instruments_working_paper_tax_rulings.pdf).
40. Arbetsdokument från kommissionens avdelningar, Gemensam metod för utvärdering av statligt stöd (SWD(2014) 179 final).
41. 52022 XC 1221(01): Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för statligt stöd inom jordbruks- och skogsbrukssektorn och i landsbygdsområden (EUT C 485, 21.12.2022, s. 1).

BILAGA XVI – SAN MARINO-PROTOKOLLET

OFFENTLIG UPPHANDLING

Förteckning enligt artikel 49.1 i ramavtalet.

INLEDNING

Ramprotokoll 1 om övergripande anpassningar ska tillämpas om inte annat föreskrivs i denna bilaga, när de EU-rättsakter som anges i denna bilaga innehåller begrepp eller hänvisar till förfaranden som är utmärkande för EU:s rättsordning, som

- skäl,
- EU-rättsakternas adressater,
- hänvisningar till territorier eller språk inom EU,
- hänvisningar till inbördes rättigheter och skyldigheter för EU-medlemsstaterna eller offentliga organ, företag och enskilda personer i dessa stater, och
- hänvisningar till informations- och anmälningsförfaranden,

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 32014 L 0023: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 om tilldelning av koncessioner (EUT L 94, 28.3.2014, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32017 R 2366: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/2366 av den 18 december 2017 (EUT L 337, 19.12.2017, s. 21),
 - 32019 R 1827: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/1827 av den 30 oktober 2019 (EUT L 279, 31.10.2019, s. 23),
 - 32021 R 1951: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/1951 av den 10 november 2021 (EUT L 398, 11.11.2021, s. 21).

2. 32014 L 0024: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG (EUT L 94, 28.3.2014, s. 65), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32017 R 2365: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/2365 av den 18 december 2017 (EUT L 337, 19.12.2017, s. 19),
 - 32019 R 1828: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/1828 av den 30 oktober 2019 (EUT L 279, 31.10.2019, s. 25),

- 32021 R 1952: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/1952 av den 10 november 2021 (EUT L 398, 11.11.2021, s. 23)

- 3. 32016 R 0007: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/7 av den 5 januari 2016 om fastställande av standardformuläret för det europeiska enhetliga upphandlingsdokumentet (EUT L 3, 6.1.2016, s. 16).

- 4. 32014 L 0025: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG (EUT L 94, 28.3.2014, s. 243), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32017 R 2364: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/2364 av den 18 december 2017 (EUT L 337, 19.12.2017, s. 17)

 - 32019 R 1829: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/1829 av den 30 oktober 2019 (EUT L 279, 31.10.2019, s. 27),

 - 32021 R 1953: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/1953 av den 10 november 2021 (EUT L 398, 11.11.2021, s. 25).

5. 31989 L 0665: Rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten (EGT L 395, 30.12.1989, s. 33), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32007 L 0066: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 (EUT L 335, 20.12.2007, s. 31),
 - 32014 L 0023: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 (EUT L 94, 28.3.2014, s. 1).

6. 31992 L 0013: Rådets direktiv 92/13/EEG av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (EGT L 76, 23.3.1992, s. 14), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32007 L 0066: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 (EUT L 335, 20.12.2007, s. 31),
 - 32014 L 0023: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 (EUT L 94, 28.3.2014, s. 1).

7. 32009 L 0081: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/81/EG av den 13 juli 2009 om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa kontrakt för byggtreprenader, varor och tjänster av upphandlande myndigheter och enheter på försvars- och säkerhetsområdet och om ändring av direktiven 2004/17/EG och 2004/18/EG (EUT L 216, 20.8.2009, s. 76), i dess ändrade lydelse enligt
- 32009 R 1177: Kommissionens förordning (EG) nr 1177/2009 av den 30 november 2009 (EUT L 314, 1.12.2009, s. 64),
 - 32011 R 1251: Kommissionens förordning (EU) nr 1251/2011 av den 30 november 2011 (EUT L 319, 2.12.2011, s. 43),
 - 32013 L 0016: Rådets direktiv 2013/16/EU av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 184),
 - 32013 R 1336: Kommissionens förordning (EU) nr 1336/2013 av den 13 december 2013 (EUT L 335, 14.12.2013, s. 17),
 - 32017 R 2367: Kommissionens förordning (EU) 2017/2367 av den 18 december 2017 (EUT L 337, 19.12.2017, s. 22),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241),
 - 32019 R 1830: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/1830 av den 30 oktober 2019 (EUT L 279, 31.10.2019, s. 29),

- 32021 R 1950: Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/1950 av den 10 november 2021 (EUT L 398, 11.11.2021, s. 19).
8. 31971 R 1182: Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71 av den 3 juni 1971 om regler för bestämning av perioder, datum och frister (EGT L 124, 8.6.1971, s. 1).
 9. 32002 R 2195: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2195/2002 av den 5 november 2002 om en gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV) (EGT L 340, 16.12.2002, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32003 R 2151: Kommissionens förordning (EG) nr 2151/2003 av den 16 december 2003 (EUT L 329, 17.12.2003, s. 1).
 - 32008 R 0213: Kommissionens förordning (EG) nr 213/2008 av den 28 november 2007 (EUT L 74, 15.3.2008, s. 1),
 - 32022 R 0943: Kommissionens förordning (EU) 2022/943 av den 17 juni 2022 (EUT L 164, 20.6.2022, s. 6).
 10. 32014 L 0055: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/55/EU av den 16 april 2014 om elektronisk fakturering vid offentlig upphandling (EUT L 133, 6.5.2014, s. 1).

11. 32019 R 1780: Kommissionens Genomförandeförordning (EU) 2019/1780 av den 23 september 2019 om fastställande av standardformulär för offentliggörande av meddelanden om offentlig upphandling och om upphävande av genomförandeförordning (EU) 2015/1986 (eForms) (EUT L 272, 25.10.2019, s. 7), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32022 R 2303: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/2303 av den 24 november 2022 (EUT L 305, 25.11.2022, s. 12).
12. 32016 D 1804: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1804 av den 10 oktober 2016 om tillämpningsföreskrifter till artiklarna 34 och 35 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster (EUT L 275, 12.10.2016, s. 39).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 32015 D 1302: Kommissionens beslut (EU) 2015/1302 av den 28 juli 2015 om fastställande av Integrating the Healthcare Enterprise-profiler som hänvisning vid offentlig upphandling (EUT L 199, 29.7.2015, s. 43).
2. 32016 D 1765: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1765 av den 3 oktober 2016 om fastställande av tekniska specifikationer för informations- och kommunikationsteknik som hänvisning vid offentlig upphandling (EUT L 269, 4.10.2016, s. 20).

3. 32017 H 1805: Kommissionens rekommendation (EU) 2017/1805 av den 3 oktober 2017 om professionalisering av den offentliga upphandlingen – Skapa en struktur för professionalisering av den offentliga upphandlingen (EUT L 259, 7.10.2017, s. 28).
4. 32017 D 1870: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/1870 av den 16 oktober 2017 om offentliggörande av hänvisningen till den europeiska standarden för elektronisk fakturering och förteckningen över dess syntaxer i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/55/EU (EUT L 266, 17.10.2017, s. 19).
5. 52006 XC 0801(01): Kommissionens tolkningsmeddelande om gemenskapsrättens tillämplighet på upphandlingskontrakt som inte, eller bara delvis, omfattas av direktiven om offentlig upphandling (EUT C 179, 1.8.2006, s. 2).
6. 52019 XC 0813(01): Meddelande från kommissionen – Vägledning om tillträde för anbudsgivare och varor från tredjeländer till EU:s upphandlingsmarknad (EUT C 271, 13.8.2019, s. 43).
7. 32022 R 1031: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/1031 av den 23 juni 2022 om tillträdet för ekonomiska aktörer, varor och tjänster från tredjeländer till unionens marknader för offentlig upphandling och koncession och förfaranden till stöd för förhandlingar om tillträde för ekonomiska aktörer, varor och tjänster från unionen till tredjeländers marknader för offentlig upphandling och koncession (Instrumentet för internationell upphandling – IPI) (EUT L 173, 30.6.2022, s. 1).
8. 32022 R 2560: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/2560 av den 14 december 2022 om utländska subventioner som snedvrider den inre marknaden (EUT L 330, 23.12.2022, s. 1).

9. 32018 H 0624: Kommissionens rekommendation (EU) 2018/624 av den 20 april 2018 om gränsöverskridande marknadstillträde för underleverantörer och små och medelstora företag inom försvarssektorn (EUT L 102, 23.4.2018, s. 87).
10. 52019 XC 0508(01): Kommissionens tillkännagivande om vägledning om gemensam upphandling på försvars- och säkerhetsområdet (direktiv 2009/81/EG om upphandling på försvars- och säkerhetsområdet) (EUT C 157, 8.5.2019, s. 1).

FÖRTECKNING ÖVER SAN MARINOS CENTRALA STATLIGA MYNDIGHETER
SOM AVSES I ARTIKEL 2.1.2
I DIREKTIV 2014/24/EU

CENTRALA STATLIGA MYNDIGHETER

SAN MARINO

- Dipartimento Affari Esteri.
- Dipartimento Affari Istituzionali e Affari Interni;
- Dipartimento Giustizia;
- Dipartimento Economia e Finanze;
- Dipartimento Sviluppo Economico;
- Dipartimento Lavoro e Cooperazione;
- Dipartimento Territorio, Ambiente e Agricoltura;

- Dipartimento Istruzione e Cultura;
- Dipartimento Turismo;
- Dipartimento Sanità e Sicurezza Sociale;
- Dipartimento Funzione Pubblica.
- Azienda Autonoma di Stato per i Lavori Pubblici (AASLP).
- Azienda Autonoma di Stato per i Servizi Pubblici (AASS).
- Istituto per la Sicurezza Sociale (ISS).
- Ente Autorità per l'Aviazione Civile e la Navigazione Marittima (AACNM).
- Comitato Olimpico Nazionale Sammarinese (CONS).
- Università degli Studi (UNIRSM).
- UO Approvvigionamenti, Contratti e Protezione dei dati personali.
- UO Ufficio Registro Automezzi e Trasporti – URAT
- UO Ufficio Informatica, Sicurezza, Reti e Protezione dei Dati Personali;
- Ufficio Gestione Risorse Ambientali e Agricole;

- Istituti Culturali;
- Ufficio del Turismo;
- Centro di Formazione Professionale e per le Politiche Attive del Lavoro;
- Direzione Unica Scuola Infanzia e Nidi per l'Infanzia;
- Scuola Elementare;
- Scuola Media;
- Scuola Superiore;
- Stato Civile, Servizi Demografici ed Elettorali;
- Ragioneria di Stato;
- Comando Superiore delle Milizie.

FÖRTECKNING ÖVER VAROR
SOM AVSES I ARTIKEL 4 b I DIREKTIV 2014/24/EU
I FRÅGA OM KONTRAKT SOM TILLDELAS
AV UPPHANDLANDE MYNDIGHETER PÅ FÖRSVARSSOMRÅDET

YRKES- ELLER BRANSCHREGISTER SOM AVSES I ARTIKEL 58.2
FÖRSTA STYCKET I DIREKTIV 2014/24/EU

YRKES- ELLER BRANSCHREGISTER

Berörda yrkes- eller branschregister samt motsvarande försäkringar och intyg för associerade parter

- San Marino: Registro Unico per appalti pubblici di lavori, servizi e forniture complementari alle opere pubbliche e per fornitura o somministrazione di beni e servizi al Settore Pubblico Allargato.

BILAGA XVII – SAN MARINO-PROTOKOLLET

IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

Förteckning enligt artikel 49.2 i ramavtalet.

INLEDNING

Ramprotokoll 1 om övergripande anpassningar ska tillämpas om inte annat föreskrivs i denna bilaga, när de EU-rättsakter som anges i denna bilaga innehåller begrepp eller hänvisar till förfaranden som är utmärkande för EU:s rättsordning, som

- skäl,
- EU-rättsakternas adressater,
- hänvisningar till territorier eller språk inom EU,
- hänvisningar till inbördes rättigheter och skyldigheter för EU-medlemsstaterna eller offentliga organ, företag och enskilda personer i dessa stater, och
- hänvisningar till informations- och anmälningsförfaranden,

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 31987 L 0054: Rådets direktiv 87/54/EEG av den 16 december 1986 om rättsligt skydd för kretsmönster i halvledarprodukter (EGT L 24, 27.1.1987, s. 36).

Bestämmelserna i direktiv 87/54/EEG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I artikel 1.1 c ska hänvisningen till artikel 223.1 b i EEG-fördraget (artikel 346 i EUF-fördraget) ersättas med en hänvisning till artikel 102 i associeringsavtalet.
- b) Artikel 3.6, 3.7, och 3.8 ska inte tillämpas.
- c) Texten i artikel 5.5 ska ersättas med följande:

"5. Ensamrätten att medge eller förbjuda de handlingar som nämns i punkt 1 b ska inte gälla en sådan handling som utförs efter det att kretsmönstret eller halvledarprodukten har släppts ut på marknaden i en EU-medlemsstat eller i San Marino av någon som är behörig att tillåta dess marknadsföring, eller med dennes samtycke."

2. 31993 D 0016: Rådets beslut 93/16/EEG av den 21 december 1992 om utsträckning av det rättsliga skyddet för kretsmönster hos halvledarprodukter till personer från Förenta staterna och vissa territorier (EGT L 11, 19.1.1993, s. 20), i dess ändrade lydelse enligt
 - 31993 D 0520: Rådets beslut 93/520/EEG av den 27 september 1993 (EGT L 246, 2.10.1993, s. 31).

3. 31994 D 0700: Rådets beslut 94/700/EG av den 24 oktober 1994 om utsträckning av det rättsliga skyddet för kretsmönster i halvledarprodukter till personer från Kanada (EGT L 284, 1.11.1994, s. 61).
4. 31994 D 0824: Rådets beslut 94/824/EG av den 22 december 1994 om utsträckning av det rättsliga skyddet för kretsmönster i halvledarprodukter till personer från medlemmar i Världshandelsorganisationen (EGT L 349, 31.12.1994, s. 201).
5. 31996 D 0644: Rådets beslut 96/644/EG av den 11 november 1996 om utsträckning av det rättsliga skyddet för kretsmönster i halvledarprodukter till att gälla personer från Isle of Man (EGT L 293, 16.11.1996, s. 18).
6. 31996 R 1610: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1610/96 av den 23 juli 1996 om införande av tilläggskydd för växtskyddsmedel (EGT L 198, 8.8.1996, s. 30), i dess ändrade lydelse enligt
 - 12003 T: Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen, antagen den 16 april 2003 (EUT L 236, 23.9.2003, s. 33),
 - 12005 SA: Akt om villkoren för Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning och om anpassning av de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen, antagen den 25 april 2005 (EUT L 157, 21.6.2005, s. 203),

- 12012 J 003: Akt om villkoren för Republiken Kroatians anslutning och om anpassning av fördraget om Europeiska unionen, fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, antagen den 9 december 2011 (EUT L 112, 24.4.2012, s. 21).

Bestämmelserna i förordning (EU) nr 1610/96 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I artikel 3.1 b ska följande läggas till:

"Vid tillämpningen av detta led och varje bestämmelse som hänvisar till det, ska ett godkännande att saluföra produkten som beviljats i enlighet med San Marinos nationella lagstiftning behandlas som ett godkännande som beviljats i enlighet med rådets direktiv 91/414/EEG* eller en likvärdig bestämmelse i nationell lagstiftning i en EU-medlemsstat.

* Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EUT L 230, 19.8.1991, s. 1)."

- b) Artikel 20 ska inte tillämpas.

- 7. 32019 R 0933: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/933 av den 20 maj 2019 om ändring av förordning (EG) nr 469/2009 om tilläggsskydd för läkemedel (EUT L 153, 11.6.2019, s. 1).
- 8. 31993 L 0083: Rådets direktiv 93/83/EEG av den 27 september 1993 om samordning av vissa bestämmelser om upphovsrätt och närstående rättigheter avseende satellitsändningar och vidareändring via kabel (EGT L 248, 6.10.1993, s. 15).

9. 31996 L 0009: Europaparlamentets och rådets direktiv 96/9/EG av den 11 mars 1996 om rättsligt skydd för databaser (EGT L 77, 27.3.1996, s. 20).

Bestämmelserna i direktiv 96/9/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

I artikel 11.3 ska ersättas medföljande:

"3. Skyddstiden som beviljas databaser med stöd av avtal som ingås av San Marino eller en EU-medlemsstat och som utsträcker den rätt som avses i artikel 7 till databaser som producerats i tredje land och som inte täcks av punkterna 1 och 2 ska inte överstiga skyddstiden som föreskrivs i artikel 10."

10. 31998 L 0071: Europaparlamentets och rådets direktiv 98/71/EG av den 13 oktober 1998 om mönsterskydd (EGT L 289, 28.10.1998, s. 28).

Bestämmelserna i direktiv 98/71/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 15 ska ersättas med följande:

"Artikel 15

Konsumtion av rättigheter

Rättigheter som är knutna till en mönsterrätt vid registreringen ska inte utsträckas till att omfatta handlingar som rör en produkt i vilken ett mönster inom mönsterrättens skyddsomfång ingår som del eller på vilken detta mönster används när produkten har släppts ut på marknaden i San Marino eller en EU-medlemsstat av innehavaren av mönsterrätten eller med dennes samtycke."

11. 32001 L 0084: Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/84/EG av den 27 september 2001 om upphovsmannens rätt till ersättning vid vidareförsäljning av originalkonstverk (följerätt) (EGT L 272, 13.10.2001, s. 32).

Bestämmelserna i direktiv 2001/84/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

San Marino ska inbjudas att sända företrädare till kontaktkommitténs sammanträden.

12. 31998 L 0044: Europaparlamentets och rådets direktiv 98/44/EG av den 6 juli 1998 om rättsligt skydd för biotekniska uppfinningar (EGT L 213, 30.7.1998, s. 13).
13. 32001 L 0029: Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, 22.6.2001, s. 10).

Bestämmelserna i direktiv 2001/29/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

San Marino ska inbjudas att sända företrädare till kontaktkommitténs sammanträden.

14. 32009 L 0024: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/24/EG av den 23 april 2009 om rättsligt skydd för datorprogram (EUT L 111, 5.5.2009, s. 16).

15. 32006 L 0115: Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/115/EG av den 12 december 2006 om uthyrnings- och utlåningsrättigheter avseende upphovsrättsligt skyddade verk och om upphovsrätten närstående rättigheter (EUT L 376, 27.12.2006, s. 28).
16. 32006 L 0116: Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/116/EG av den 12 december 2006 om skyddstiden för upphovsrätt och vissa närstående rättigheter (EUT L 372, 27.12.2006, s. 12), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32011 L 0077: Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/77/EU av den 27 september 2011 (EUT L 265, 11.10.2011, s. 1).
17. 32015 L 2436: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2436 av den 16 december 2015 för tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagstiftning (EUT L 336, 23.12.2015, s. 1).

Bestämmelserna i direktiv (EU) 2015/2436 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I artikel 4.1 i och 4.1 ska orden "den berörda medlemsstatens nationella rätt" förstås som den varumärkesrätt som är tillämplig i San Marino eller i en EU-medlemsstat. Orden "internationella överenskommelser som unionen eller den berörda medlemsstaten är part i" ska förstås som "internationella överenskommelser som EU eller San Marino eller en EU-medlemsstat är part i".
- b) I artikel 4.3 a ska orden "andra lagbestämmelser än medlemsstatens eller unionens varumärkesrätt" ersättas med orden "andra lagbestämmelser som är tillämpliga än den varumärkesrätt som är tillämplig i San Marino eller i den berörda EU-medlemsstaten".

- c) I artikel 5.2 a i och 5.2 b, artikel 5.3 a, artikel 6, artikel 18.2, artikel 44.3 och artikel 46.5 ska bestämmelserna om EU-varumärket inte gälla för San Marino såvida inte EU-varumärket omfattar San Marino.
- d) I artikel 5.3 c ska orden "den berörda medlemsstatens rätt" ersättas med orden "San Marinos eller en berörd EU-medlemsstats rätt".
- e) Artikel 10.4 ska inte tillämpas.

18. 32012 L 0028: Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/28/EU av den 25 oktober 2012 om viss tillåten användning av anonyma verk (EUT L 299, 27.10.2012, s. 5).

Bestämmelserna i direktiv 2012/28/EU ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) San Marino ska delta i den gemensamma databas som är tillgänglig online, som upprättats av Byrån för harmonisering inom den inre marknaden och som avses i artikel 3.6.
- b) Det datum för tillämpning som avses i artikel 8 ska vara datumet för detta avtals ikraftträdande.

19. 32014 L 0026: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/26/EU av den 26 februari 2014 om kollektiv förvaltning av upphovsrätt och närstående rättigheter och gränsöverskridande licensiering av rättigheter till musikaliska verk för användning på nätet på den inre marknaden (EUT L 84, 20.3.2014, s. 72).

20. 32004 L 0048R(01): Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter (EUT L 195, 2.6.2004, s. 16).

21. 32009 R 0469: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel (EUT L 152, 16.6.2009, s. 1).
22. 32016 L 0943: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/943 av den 8 juni 2016 om skydd mot att icke röjd know-how och företagsinformation (företagshemligheter) olagligen anskaffas, utnyttjas och röjs (EUT L 157, 15.6.2016, s. 1).

Bestämmelserna i direktiv (EU) 2016/943 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I artikel 1.1 andra stycket ska förkortningen "EUF-fördraget" ersättas med ordet "associeringsavtalet".
- b) I artikel 1.2 a och artikel 5 a ska orden "rätten till yttrande- och informationsfrihet enligt stadgan" ersättas med orden "den grundläggande rätten till yttrande- och informationsfrihet".
- c) I artikel 1.2 b och c ska orden "unionsbestämmelser eller nationella bestämmelser" förstås som orden "EU-bestämmelser eller San Marinos nationella bestämmelser".
- d) I artikel 1.2 c ska orden "unionens institutioner och organ" förstås som att den inbegriper "San Marinos institutioner och organ".
- e) I artikel 1.2 c och artikel 1.3 c, artikel 3.2 och artikel 5 c och d ska orden "unionsrätt eller nationell rätt" ersättas med orden "EU-rätt eller San Marinos nationella rätt".
- f) I artikel 1.2 d och artikel 3.1 c ska orden "unionsrätt och nationell lagstiftning och praxis" ersättas med orden "EU-rätt och San Marinos nationella lagstiftning och praxis".

23. 32017 L 1564: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/1564 av den 13 september 2017 om viss tillåten användning av vissa verk och andra alster som skyddas av upphovsrätt och närstående rättigheter till förmån för personer med blindhet, synnedsättning eller annan läsnedsättning och om ändring av direktiv 2001/29/EG om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EUT L 242, 20.9.2017, s. 6).
24. 32017 R 1563: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1563 av den 13 september 2017 om gränsöverskridande utbyte mellan unionen och tredjeländer av exemplar i tillgängligt format av vissa verk och andra alster som skyddas av upphovsrätt och närstående rättigheter till förmån för personer med blindhet, synnedsättning eller annan läsnedsättning (EUT L 242, 20.9.2017, s. 1).
25. 32017 R 1128: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1128 av den 14 juni 2017 om gränsöverskridande portabilitet för innehållstjänster online på den inre marknaden (EUT L 168, 30.6.2017, s. 1).
26. 32019 L 0790: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/790 av den 17 april 2019 om upphovsrätt och närstående rättigheter på den digitala inre marknaden och om ändring av direktiven 96/9/EG och 2001/29/EG (EUT L 130, 17.5.2019, s. 92).
27. 32019 L 0789: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/789 av den 17 april 2019 om fastställande av bestämmelser för utövandet av upphovsrätt och närstående rättigheter tillämpliga på vissa av sändarföretagens onlinesändningar och vidareändringar av radio- och tv-program och om ändring av rådets direktiv 93/83/EEG (EUT L 130, 17.5.2019, s. 82).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 31992 Y 0528(01): Rådets resolution av den 14 maj 1992 om förbättring av skyddet för upphovsrätten och närstående rättigheter (EGT C 138, 28.5.1992, s. 1).
2. 52017DC0712: Meddelande från kommissionens till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén – EU:s strategi för standardessentiella patent (COM(2017) 712 final).

BILAGA XVIII – SAN MARINO-PROTOKOLLET

HÄLSA OCH SÄKERHET I ARBETET, LIKA BEHANDLING FÖR KVINNOR OCH MÄN, AV PERSONER MED FUNKTIONSNEDSÄTTNING, HBTQI-PERSONER OCH AV PERSONER OAVSETT RAS ELLER ETNISKT URSPRUNG, RELIGION OCH ÅLDER SAMT ARBETS RÄTT

Förteckning enligt artiklarna 51–54 i ramavtalet

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 Hälsa och säkerhet i arbetet
- 2 Likabehandling av kvinnor och män, personer med funktionsnedsättning, HBTQI-personer och av personer oavsett ras eller etniskt ursprung, religion och ålder
- 3 Arbetsrätt

INLEDNING

Ramprotokoll 1 om övergripande anpassningar ska tillämpas om inte annat föreskrivs i denna bilaga, när de EU-rättsakter som anges i denna bilaga innehåller begrepp eller hänvisar till förfaranden som är utmärkande för EU:s rättsordning, som

- skäl,
- EU-rättsakternas adressater,
- hänvisningar till territorier eller språk inom EU,
- hänvisningar till inbördes rättigheter och skyldigheter för EU-medlemsstaterna eller offentliga organ, företag och enskilda personer i dessa stater, och
- hänvisningar till informations- och anmälningsförfaranden,

KAPITEL 1

HÄLSA OCH SÄKERHET I ARBETET

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 31989 L 0391: Rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet (EGT L 183, 29.6.1989, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32003 R 1882: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 av den 29 september 2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1),
 - 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32008 R 1137: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1137/2008 av den 22 oktober 2008 (EUT L 311, 21.11.2008, s. 1).
2. 31989 L 0654: Rådets direktiv 89/654/EEG av den 30 november 1989 om minimikrav för säkerhet och hälsa på arbetsplatsen (första särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 393, 30.12.1989, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),

– 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).

3. 32009 L 0104: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/104/EG av den 16 september 2009 om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EUT L 260, 3.10.2009, s. 5).

Bestämmelserna i direktiv 2009/104/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas med avseende på direktiv 2009/104/EG. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara ett år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

4. 31989 L 0656: Rådets direktiv 89/656/EEG av den 30 november 1989 om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av personlig skyddsutrustning på arbetsplatsen (tredje särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 393, 30.12.1989, s. 18), i dess ändrade lydelse enligt

– 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21).

- 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241),
 - 32019 R 1832: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1832 av den 24 oktober 2019 (EUT L 279, 31.10.2019, s. 35).
5. 31990 L 0269: Rådets direktiv 90/269/EEG av den 29 maj 1990 om minimikrav för hälsa och säkerhet vid manuell hantering av laster där det finns risk för att arbetstagare drabbats av skador, särskilt i ryggen (fjärde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 156, 21.6.1990, s. 9), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
6. 31990 L 0270: Rådets direktiv 90/270/EEG av den 29 maj 1990 om minimikrav för säkerhet och hälsa i arbete vid bildskärm (femte särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 156, 21.6.1990, s. 14), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).

7. 31992 L 0058: Rådets direktiv 92/58/EEG av den 24 juni 1992 om minimikrav beträffande varselmärkning och signaler för hälsa och säkerhet i arbetet (nionde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 245, 26.8.1992, s. 23), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32014 L 0027: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/27/EU av den 26 februari 2014 (EUT L 65, 5.3.2014, s. 1),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
8. 31992 L 0057: Rådets direktiv 92/57/EEG av den 24 juni 1992 om minimikrav för säkerhet och hälsa på tillfälliga eller rörliga byggarbetsplatser (åttonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 245, 26.8.1992, s. 6), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).

9. 31992 L 0091: Rådets direktiv 92/91/EEG av den 3 november 1992 om minimikrav för förbättring av arbetstagarnas säkerhet och hälsa inom den del av utvinningsindustrin som utnyttjar borrhning (elfte särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 348, 28.11.1992, s. 9), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21).

10. 31992 L 0104: Rådets direktiv 92/104/EEG av den 3 december 1992 om minimikrav för förbättring av arbetstagarnas säkerhet och hälsa inom utvinningsindustri ovan och under jord (tolfte särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 404, 31.12.1992, s. 10), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21).

11. 31992 L 0029: Rådets direktiv 92/29/EEG av den 31 mars 1992 om minimikrav avseende säkerhet och hälsa för förbättrad medicinsk behandling ombord på fartyg (EGT L 113, 30.4.1992, s. 19), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32003 R 1882: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 av den 29 september 2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1),
 - 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),

- 32008 R 1137: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1137/2008 av den 22 oktober 2008 (EUT L 311, 21.11.2008, s. 1),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241),
 - 32019 L 1834: Kommissionens direktiv (EU) 2019/1834 av den 24 oktober 2019 (EUT L 279, 31.10.2019, s. 80).
12. 31993 L 0103: Rådets direktiv 93/103/EG av den 23 november 1993 om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbete ombord på fiskefartyg (trettonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 307, 13.12.1993, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32019 L 1832: Kommissionens direktiv (EU) 2019/1832 av den 24 oktober 2019 (EUT L 279, 31.10.2019, s. 35).
13. 32000 L 0054: Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/54/EG av den 18 september 2000 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för biologiska agens i arbetet (sjunde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 262, 17.10.2000, s. 21) i dess ändrade lydelse enligt
- 32019 L 1833: Kommissionens direktiv (EU) 2019/1833 av den 24 oktober 2019 (EUT L 279, 31.10.2019, s. 54),

- 32020 L 0739: Kommissionens direktiv (EU) 2020/739 av den 3 juni 2020 (EUT L 175, 4.6.2020, s. 11).
14. 31999 L 0092: Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/92/EG av den 16 december 1999 om minimikrav för förbättring av säkerhet och hälsa för arbetstagare som kan utsättas för fara orsakad av explosiv atmosfär (femtonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 23, 28.1.2000, s. 57), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21).
15. 32002 L 0044: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/44/EG av den 25 juni 2002 om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (vibration) i arbetet (sextonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 177, 6.7.2002, s. 13), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32008 R 1137: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1137/2008 av den 22 oktober 2008 (EUT L 311, 21.11.2008, s. 1),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).

16. 32003 L 0010: Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/10/EG av den 6 februari 2003 om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (buller) i arbetet (sjuttonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EUT L 42, 15.2.2003, s. 38), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32008 R 1137: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1137/2008 av den 22 oktober 2008 (EUT L 311, 21.11.2008, s. 1),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
17. 32006 L 0025: Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/25/EG av den 5 april 2006 om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (artificiell optisk strålning) i arbetet (nittonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EUT L 114, 27.4.2006, s. 38), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32008 R 1137: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1137/2008 av den 22 oktober 2008 (EUT L 311, 21.11.2008, s. 1),

- 32013 L 0064: Rådets direktiv 2013/64/EU av den 17 december 2013 (EUT L 353, 28.12.2013, s. 8),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
18. 32010 L 0032: Rådets direktiv 2010/32/EU av den 10 maj 2010 om genomförande av det ramavtal om förebyggande av stick- och skärskador inom hälso- och sjukvården som ingåtts av Hospeem och Epsu (EUT L 134, 1.6.2010, s. 66).
19. 32013 L 0035: Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/35/EU av den 26 juni 2013 om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (elektromagnetiska fält) i arbetet (20:e särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) och om upphävande av direktiv 2004/40/EG (EUT L 179, 29.6.2013, s. 1).
20. 31991 L 0322: Kommissionens direktiv 91/322/EEG av den 29 maj 1991 om fastställande av indikativa gränsvärden vid genomförande av rådets direktiv 80/1107/EEG av den 27 november 1980 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för kemiska, fysikaliska och biologiska agenser i arbetet (EGT L 177, 5.7.1991, s. 22), i dess ändrade lydelse enligt
- 32006 L 0015: Kommissionens direktiv 2006/15/EG av den 7 februari 2006 (EUT L 38, 9.2.2006, s. 36),
 - 32017 L 0164: Kommissionens direktiv (EU) 2017/164 av den 31 januari 2017 (EUT L 27, 1.2.2017, s. 115).

21. 31998 L 0024: Rådets direktiv 98/24/EG av den 7 april 1998 om skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet mot risker som har samband med kemiska agenser i arbetet (fjortonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 131, 5.5.1998, s. 11), i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32014 L 0027: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/27/EU av den 26 februari 2014 (EUT L 65, 5.3.2014, s. 1),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
22. 32000 L 0039: Kommissionens direktiv 2000/39/EG av den 8 juni 2000 om upprättandet av en första förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden vid genomförandet av rådets direktiv 98/24/EG om skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet mot risker som har samband med kemiska agenser i arbetet (EGT L 142, 16.6.2000, s. 47), i dess ändrade lydelse enligt
- 32006 L 0015: Kommissionens direktiv 2006/15/EG av den 7 februari 2006 (EUT L 38, 9.2.2006, s. 36),
 - 32009 L 0161: Kommissionens direktiv 2009/161/EU av den 17 december 2009 (EUT L 338, 19.12.2009, s. 87),
 - 32017 L 0164: Kommissionens direktiv (EU) 2017/164 av den 31 januari 2017 (EUT L 27, 1.2.2017, s. 115),

- 32019 L 1831: Kommissionens direktiv (EU) 2019/1831 av den 24 oktober 2019 (EUT L 279, 31.10.2019, s. 31).

- 23. 32004 L 0037: Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG av den 29 april 2004 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen i arbetet (sjätte särdirektivet enligt artikel 16.1 i rådets direktiv 89/391/EEG) (EUT L 158, 30.4.2004, s. 50), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32014 L 0027: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/27/EU av den 26 februari 2014 (EUT L 65, 5.3.2014, s. 1),
 - 32017 L 2398: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/2398 av den 12 december 2017 om ändring av direktiv 2004/37/EG (EUT L 345, 27.12.2017, s. 87),
 - 32019 L 0130: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/130 av den 16 januari 2019 (EUT L 30, 31.1.2019, s. 112),
 - 32019 L 0983: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/983 av den 5 juni 2019 (EUT L 164, 20.6.2019, s. 23),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241),

- 32022 L 0431: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/431 av den 9 mars 2022 (EUT L 88, 16.3.2022, s. 1).
24. 32009 L 0148: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/148/EG av den 30 november 2009 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för asbest i arbetet (EUT L 330, 16.12.2009, s. 28), i dess ändrade lydelse enligt
- 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
25. 31991 L 0383: Rådets direktiv 91/383/EEG av den 25 juni 1991 om komplettering av åtgärderna för att främja förbättringar av säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare med tidsbegränsat anställningsförhållande eller tillfälligt anställningsförhållande (EGT L 206, 29.7.1991, s. 19) i dess ändrade lydelse enligt
- 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 52000 DC 0466: Meddelande från kommissionen om riktlinjer för bedömning av kemiska, fysikaliska och biologiska agens och industriprocesser, som anses innebära en risk för hälsa eller säkerhet för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar (Rådets direktiv 92/85/EEG) (COM(2000) 466 final).

2. 32003 H 0134: Rådets rekommendation 2003/134/EG av den 18 februari 2003 om förbättring av skyddet för egenföretagares hälsa och säkerhet i arbetet (EUT L 53, 28.2.2003, s. 45).
3. 52021 DC 0323: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén, EU:s strategiska ram för arbetsmiljö 2021-2027 – Hälsa och säkerhet på arbetsplatsen i ett föränderligt arbetsliv, 28.6.2021, (COM(2021) 323 final).
4. 32022 H 2337: Kommissionens rekommendation (EU) 2022/2337 av den 28 november 2022 om den europeiska förteckningen över arbetssjukdomar (EUT L 309, 30.11.2022, s. 12).

KAPITEL 2

LIKABEHANDLING AV KVINNOR OCH MÄN, PERSONER MED FUNKTIONSNEDSÄTTNING, HBTQI-PERSONER OCH AV PERSONER OAVSETT RAS ELLER ETNISKT URSPRUNG, RELIGION OCH ÅLDER

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 31979 L 0007: Rådets direktiv 79/7/EEG av den 19 december 1978 om successivt genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet (EGT L 6, 10.1.1979, s. 24).
2. 32010 L 0041: Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/41/EU av den 7 juli 2010 om tillämpning av principen om likabehandling av kvinnor och män som är egenföretagare och om upphävande av rådets direktiv 86/613/EEG (EUT L 180, 15.7.2010, s. 1).
3. 32006 L 0054: Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/54/EG av den 5 juli 2006 om genomförandet av principen om lika möjligheter och likabehandling av kvinnor och män i arbetslivet (EUT L 204, 26.7.2006, s. 23).
4. 32004 L 0113: Rådets direktiv 2004/113/EG av den 13 december 2004 om genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män när det gäller tillgång till och tillhandahållande av varor och tjänster (EUT L 373, 21.12.2004, s. 37).

5. 32019 L 1158: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/1158 av den 20 juni 2019 om balans mellan arbete och privatliv för föräldrar och anhängvårdare och om upphävande av rådets direktiv 2010/18/EU (EUT L 188, 12.7.2019, s. 79).
6. 31992 L 0085: Rådets direktiv 92/85/EEG av den 19 oktober 1992 om åtgärder för att förbättra säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar (tionde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 348, 28.11.1992, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32014 L 0027: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/27/EU av den 26 februari 2014 (EUT L 65, 5.3.2014, s. 1),
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
7. 32000 L 0078: Rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling (EGT L 303, 2.12.2000, s. 16).
8. 32019 L 0882: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/882 av den 17 april 2019 om tillgänglighetskrav för produkter och tjänster (EUT L 115, 7.6.2019, s. 70).
9. 32000 L 0043: Rådets direktiv 2000/43/EG av den 29 juni 2000 om genomförandet av principen om likabehandling av personer oavsett deras ras eller etniska ursprung (EGT L 180, 19.7.2000, s. 22).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 32010 D 0048: Rådets beslut 2010/48/EG av den 26 november 2009 om ingående från Europeiska gemenskapens sida av Förenta nationernas konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning (EUT L 23, 27.1.2010, s. 35).
2. 52020 DC 0620: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet och rådet – En jämlikhetsunion: EU:s strategiska ram för romers jämlikhet, inkludering och deltagande (COM(2020) 620 final).
3. 32021 H 0319(01): Rådets rekommendation av den 12 mars 2021 om romers jämlikhet, inkludering och delaktighet (EUT C 93, 19.3.2021, s. 1).
4. 32018 H 0951: Kommissionens rekommendation av den 22 juni 2018 om standarder för jämlikhetsorgan (EUT L 167, 4.7.2018, s. 28).
5. 52020 DC 0698: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – En jämlikhetsunion: Jämlikhetsstrategi för HBTQI-personer 2020–2025 (COM(2020) 698 final).
6. 52021 DC 0101: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – En jämlikhetsunion: EU:s strategi för rättigheter för personer med funktionsnedsättning 2021–2030 (COM(2021) 101 final).
7. 52020 DC 0565: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – En jämlikhetsunion: EU:s handlingsplan mot rasism 2020–2025 (COM(2020) 565 final).

8. 52021 DC 0615: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – EU:s strategi för att bekämpa antisemitism och främja judiskt liv (2021–2030) (COM(2021) 615 final).

9. 52020 DC 0152: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – En jämlikhetsunion: jämställdhetsstrategi för 2020–2025 (COM(2020) 152 final).

KAPITEL 3

ARBETSRÄTT

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 31998 L 0059: Rådets direktiv 98/59/EG av den 20 juli 1998 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kollektiva uppsägningar (EGT L 225, 12.8.1998, s. 16), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32015 L 1794: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1794 av den 6 oktober 2015 (EUT L 263, 8.10.2015, s. 1).

2. 32008 L 0094: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/94/EG av den 22 oktober 2008 om skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (EUT L 283, 28.10.2008, s. 36), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32015 L 1794: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1794 av den 6 oktober 2015 (EUT L 263, 8.10.2015, s. 1)

3. 32015 L 1794: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1794 av den 6 oktober 2015 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/94/EG, 2009/38/EG och 2002/14/EG samt rådets direktiv 98/59/EG och 2001/23/EG, vad gäller sjöfolk (EUT L 263, 8.10.2015, s. 1).
4. 32019 L 1152: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/1152 av den 20 juni 2019 om tydliga och förutsägbara arbetsvillkor i Europeiska unionen (EUT L 186, 11.7.2019, s. 105).
5. 32009 L 0038: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/38/EG av den 6 maj 2009 om inrättande av ett europeiskt företagsråd eller ett förfarande i gemenskapsföretag och grupper av gemenskapsföretag för information till och samråd med arbetstagare (EUT L 122, 16.5.2009, s. 28), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32015 L 1794: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1794 av den 6 oktober 2015 (EUT L 263, 8.10.2015, s. 1).
6. 31994 L 0033: Rådets direktiv 94/33/EG av den 22 juni 1994 om skydd av minderåriga i arbetslivet (EGT L 216, 20.8.1994, s. 12), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32007 L 0030: Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/30/EG av den 20 juni 2007 (EUT L 165, 27.6.2007, s. 21),
 - 32014 L 0027: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/27/EU av den 26 februari 2014 (EUT L 65, 5.3.2014, s. 1),

- 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).
7. 31996 L 0071: Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG av den 16 december 1996 om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster (EGT L 18, 21.1.1997, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
- 32018 L 0957: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/957 av den 28 juni 2018 (EUT L 173, 9.7.2018, s. 16).

Bestämmelserna i direktiv 96/71/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas med avseende på artikel 1 i direktiv 96/71/EG. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara följande:

- a) Ett år från och med den dag då detta avtal träder i kraft för artikel 1.3 b.
- b) Två år från och med den dag då detta avtal träder i kraft för artikel 1.3 a.
- c) Två år från och med den dag då avtalet träder i kraft för artikel 1.3 c, med undantag för utstationering av arbetstagare till ett kundföretag som är etablerat eller verksamt inom en EU-medlemsstats territorium och som tillhör samma produktionscykel för vilket den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara tre år.

8. 32014 L 0067: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/67/EU av den 15 maj 2014 om tillämpning av direktiv 96/71/EG om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012 om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden (IMI-förordningen) (EUT L 159, 28.5.2014, s. 11).

Bestämmelserna i direktiv 2014/67/EU ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara ett år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

9. 31997 L 0081: Rådets direktiv 97/81/EG av den 15 december 1997 om ramavtalet om deltidsarbete undertecknat av UNICE, CEEP och EFS (EGT L 14, 20.1.1998, s. 9), i dess ändrade lydelse enligt
 - 31998 L 0023: Rådets direktiv 98/23/EG av den 7 april 1998 (EGT L 131, 5.5.1998, s. 10).
10. 31999 L 0070: Rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP (EGT L 175, 10.7.1999, s. 43).

11. 31999 L 0063: Rådets direktiv 1999/63/EG av den 21 juni 1999 om det avtal om arbetstidens organisation för sjömän som ingåtts av European Community Shipowners' Association (ESCA) och Federation of Transport Workers' Unions in the European Union (FST) (EGT L 167, 2.7.1999, s. 33), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32009 L 0013: Rådets direktiv 2009/13/EG av den 16 februari 2009 (EUT L 124, 20.5.2009, s. 30).
12. 32000 L 0079: Rådets direktiv 2000/79/EG av den 27 november 2000 om genomförande av det europeiska avtal om arbetstidens förläggning för flygpersonal inom civilflyget som har ingåtts mellan Association of European Airlines (AEA), Europeiska transportarbetarfederationen (ETF), European Cockpit Association (ECA), European Regions Airline Association (ERA) och International Air Carrier Association (IACA) (EGT L 302, 1.12.2000, s. 57).
13. 32001 L 0023: Rådets direktiv 2001/23/EG av den 12 mars 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om skydd för arbetstagares rättigheter vid överlåtelse av företag, verksamheter eller delar av företag eller verksamheter (EGT L 82, 22.3.2001, s. 16), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32015 L 1794: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1794 av den 6 oktober 2015 (EUT L 263, 8.10.2015, s. 1).

14. 32001 L 0086: Rådets direktiv 2001/86/EG av den 8 oktober 2001 om komplettering av stadgan för europabolag vad gäller arbetstagarinflytande (EGT L 294, 11.10.2001, s. 22).
15. 32002 L 0014: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/14/EG av den 11 mars 2002 om inrättande av en allmän ram för information till och samråd med arbetstagare i Europeiska gemenskapen (EGT L 80, 23.3.2002, s. 29), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32015 L 1794: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1794 av den 6 oktober 2015 (EUT L 263, 8.10.2015, s. 1).
16. 32003 L 0072: Rådets direktiv 2003/72/EG av den 22 juli 2003 om komplettering av stadgan för europeiska kooperativa föreningar med avseende på arbetstagarinflytande (EUT L 207, 18.8.2003, s. 25).
17. 32003 L 0088: Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/88/EG av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden (EUT L 299, 18.11.2003, s. 9).
18. 32005 L 0047: Rådets direktiv 2005/47/EG av den 18 juli 2005 om avtalet mellan Europeiska järnvägs gemenskapen (CER) och Europeiska transportarbetarfederationen (ETF) om vissa aspekter på villkoren för anlitande av mobila arbetstagare i gränsöverskridande driftskompatibel trafik inom järnvägssektorn (EUT L 195, 27.7.2005, s. 15).
19. 32002 L 0015: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/15/EG av den 11 mars 2002 om arbetstidens förläggning för personer som utför mobilt arbete avseende vägtransporter (EGT L 80, 23.3.2002, s. 35).

20. 32009 L 0013: Rådets direktiv 2009/13/EG av den 16 februari 2009 om genomförande av det avtal som ingåtts av European Community Shipowners' Associations (ECSA) och European Transport Workers' Federation (ETF) om 2006 års konvention om arbete till sjöss och om ändring av direktiv 1999/63/EG (EUT L 124, 20.5.2009, s. 30), i dess ändrade lydelse enligt
- 32018 L 0131: Rådets direktiv (EU) 2018/131 av den 23 januari 2018 (EUT L 22, 26.1.2018, s. 28).
21. 32017 L 0159: Rådets direktiv (EU) 2017/159 av den 19 december 2016 om genomförande av avtalet om genomförande av Internationella arbetsorganisationens konvention om arbete ombord på fiskefartyg från 2007 som ingicks den 21 maj 2012 mellan Organisationen för lantbrukskooperativ i Europeiska unionen (Cogeca), Europeiska transportarbetarfederationen (ETF) och Sammanslutningen för de nationella fiskeriföretagsorganisationerna inom Europeiska unionen (Europêche) (EUT L 25, 31.1.2017, s. 12).
22. 32008 L 0104: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/104/EG av den 19 november 2008 om arbetstagare som hyrs ut av bemanningsföretag (EUT L 327, 5.12.2008, s. 9).

Bestämmelserna i direktiv 2008/104/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 3 i ramprotokoll 1 ska tillämpas. Den period som avses i artikel 3.2 i ramprotokoll 1 ska vara fem år från och med dagen för detta avtals ikraftträdande.

23. 32014 L 0112: Rådets direktiv 2014/112/EU av den 19 december 2014 om genomförande av det europeiska avtal om arbetstidens förläggning i vissa avseenden vid transporter på inre vattenvägar, som ingåtts av European Barge Union (EBU), European Skippers Organisation (ESO) och Europeiska transportarbetarfederationen(ETF) (EUT L 367, 23.12.2014, s. 86).
24. 32016 D 0344: Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2016/344 av den 9 mars 2016 om inrättande av ett europeiskt forum för att förbättra samarbetet när det gäller att bekämpa odeklarerat arbete (EUT L 65, 11.3.2016, s. 12).
25. 32019 L 1937: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/1936 av den 23 oktober 2019 om skydd för personer som rapporterar om överträdelser av unionsrätten (EUT L 305, 26.11.2019, s. 17), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32020 R 1503: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1503 av den 7 oktober 2020 (EU) 2017/1129 och direktiv (EU) 2019/1937 (EUT L 347, 20.10.2020, s. 1),
 - 32022 R 1925: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/1925 av den 14 september 2022) (EUT L 265, 12.10.2022, s. 1).
26. 32022 L 2041: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2022/2041 av den 19 oktober 2022 om tillräckliga minimilöner i Europeiska unionen (EUT L 275, 25.10.2022, s. 33).

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 41995 Y 1110(01): Resolution antagen av rådet och företrädare för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 5 oktober 1995, om behandlingen av kvinno- och mansbilden i reklam och media (EGT C 296, 10.11.1995, s. 15).

2. 31995 Y 0704(02): Rådets resolution av den 27 mars 1995 om en balanserad fördelning mellan kvinnor och män i beslutsprocessen (EGT C 168, 4.7.1995, s. 3).
3. 31996 H 0694: Rådets rekommendation 96/694/EG av den 2 december 1996 om en balanserad fördelning mellan kvinnor och män i beslutsprocessen (EGT L 319, 10.12.1996, s. 11).
4. 52013 DC 0882: Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – EU:s kvalitetskriterier för planering för förändringar och omstruktureringar (COM(2013) 882 final).
5. 32014 H 0327 (01): Rådets rekommendation av den 10 mars 2014 om kvalitetskriterier för praktikprogram (EUT C 88, 27.3.2014, s. 1).
6. 52017 X C0524(01): Tolkningsmeddelande C(2017)2601 om Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/88/EG av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden (EUT C 165, 24.5.2017, s. 1).
7. 52017 DC 0254: Rapport från kommissionen till Europaparlamentet, rådet och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén – Rapport om medlemsstaternas genomförande av direktiv 2003/88/EG om arbetstidens förläggning i vissa avseenden (COM(2017) 254 final).
8. 32021 H 0402: Kommissionens rekommendation (EU) 2021/402 av den 4 mars 2021 om effektiva aktiva arbetsmarknadsåtgärder till följd av covid-19-krisen (Ease-åtgärder) (EUT L 80, 8.3.2021, s. 1).

BILAGA XIX – SAN MARINO-PROTOKOLLET

KONSUMENTSKYDD

Förteckning enligt artikel 56 i ramavtalet.

INLEDNING

Ramprotokoll 1 om övergripande anpassningar ska tillämpas om inte annat föreskrivs i denna bilaga, när de EU-rättsakter som anges i denna bilaga innehåller begrepp eller hänvisar till förfaranden som är utmärkande för EU:s rättsordning, som

- skäl,
- EU-rättsakternas adressater,
- hänvisningar till territorier eller språk inom EU,
- hänvisningar till inbördes rättigheter och skyldigheter för EU-medlemsstaterna eller offentliga organ, företag och enskilda personer i dessa stater, och
- hänvisningar till informations- och anmälningsförfaranden,

AKTER SOM DET HÄNVISAS TILL

1. 31998 L 0006: Europaparlamentets och rådets direktiv 98/6/EG av den 16 februari 1998 om konsumentskydd i samband med prismärkning av varor som erbjuds konsumenterna (EGT L 80, 18.3.1998, s. 27), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32019 L 2161: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2161 av den 27 november 2019 (EUT L 328, 18.12.2019, s. 7).
2. 32006 L 0114: Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/114/EG av den 12 december 2006 om vilseledande och jämförande reklam (EUT L 376, 27.12.2006, s. 21).
3. 31987 L 0357: Rådets direktiv 87/357/EEG av den 25 juni 1987 om tillnärmningen av medlemsstaternas lagstiftning om produkter som, på grund av sina yttre egenskaper, kan förväxlas med andra produkter och härigenom utgöra en risk för konsumenternas hälsa och säkerhet (EGT L 192, 11.7.1987, s. 49).

Bestämmelserna i direktiv 87/357/EEG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

I artikel 4.2 ska hänvisningen till beslut 84/133/EEG förstås som en hänvisning till rådets beslut 89/45/EEG av den 21 december 1988 om ett gemenskapssystem för snabbt informationsutbyte om faror som härrör från användning av konsumentprodukter (EUT L 17, 21.1.1989, s. 51).

4. 31993 L 0013: Rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal (EGT L 95, 21.4.1993, s. 29), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32011 L 0083: Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/83/EU (EUT L 304, 22.11.2011, s. 64),
 - 32019 L 2161: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2161 av den 27 november 2019 (EUT L 328, 18.12.2019, s. 7).
5. 32008 L 0122: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/122/EG av den 14 januari 2009 om konsumentskydd vid vissa aspekter av avtal om tidsdelat boende, långfristiga semesterprodukter, återförsäljning och byte (EUT L 33, 3.2.2009, s. 10).
6. 32020 L 1828: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2020/1828 av den 25 november 2020 om grupptalan för att skydda konsumenters kollektiva intressen och om upphävande av direktiv 2009/22/EG (EUT L 409, 4.12.2020, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32022 R 1925: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/1925 av den 14 september 2022 (EUT L 265, 12.10.2022, s. 1).
7. 32020 D 0369: Kommissionens beslut (EU) 2020/369 av den 4 mars 2020 om tilldelning till enheter som företräder konsument- och näringslivsintressen på unionsnivå av befogenhet att utfärda en extern varning enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2394 (EUT L 67, 5.3.2020, s. 139).

8. 32011 L 0083: Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/83/EU av den 25 oktober 2011 om konsumenträttigheter och om ändring av rådets direktiv 93/13/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/44/EG och om upphävande av rådets direktiv 85/577/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG (EUT L 304, 22.11.2011, s. 64), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32019 L 2161: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2161 av den 27 november 2019 (EUT L 328, 18.12.2019, s. 7).
9. 32019 L 0770: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/770 av den 20 maj 2019 om vissa aspekter på avtal om tillhandahållande av digitalt innehåll och digitala tjänster (EUT L 136, 22.5.2019, s. 1).
10. 32019 L 0771: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/771 av den 20 maj 2019 om vissa aspekter på avtal om försäljning av varor, om ändring av förordning (EU) 2017/2394 och direktiv 2009/22/EG samt om upphävande av direktiv 1999/44/EG (EUT L 136, 22.5.2019, s. 28).
11. 32018 R 2394: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2394 av den 12 december 2017 om samarbete mellan de nationella myndigheter som har tillsynsansvar för konsumentskyddslagstiftningen och om upphävande av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 345, 24.12.2017, s. 1), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32018 R 0302: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/302 av den 28 februari 2018 (EUT L 345, 27.12.2017, s. 1).

12. 32019 D 2213: Kommissionens Genomförandebeslut (EU) 2019/2213 av den 20 december 2019 om fastställande av praktiska och operativa arrangemang vad gäller funktionen av den elektroniska databas som upprättats enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2394 med avseende på viss kommunikation i enlighet med den förordningen (EUT L 332, 23.12.2019, s. 163).
13. 32019 D 2212: Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/2212 av den 20 december 2019 om ett pilotprojekt för genomförande av vissa bestämmelser om administrativt samarbete i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2394 om samarbete mellan de myndigheter som har tillsynsansvar för konsumentskyddslagstiftningen genom informationssystemet för den inre marknaden (EUT L 332, 23.12.2019, s. 159)¹.
14. 32005 L 0029: Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter på den inre marknaden och om ändring av rådets direktiv 84/450/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG, 98/27/EG och 2002/65/EG samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 (direktiv om otillbörliga affärsmetoder) (EUT L 149, 11.6.2005, s. 22), i dess ändrade lydelse enligt
 - 32019 L 2161: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/2161 av den 27 november 2019 (EUT L 328, 18.12.2019, s. 7).

¹ Vissa bestämmelser om administrativt samarbete i förordning (EU) 2017/2394 omfattas av ett pilotprojekt där man använder sig av informationssystemet för den inre marknaden, som inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1024/2012 av den 25 oktober 2012 om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden och om upphävande av kommissionens beslut 2008/49/EG (*IMI-förordningen*) (EUT L 316, 14.11.2012, s. 1). Ett separat genomförandebeslut har antagits för detta ändamål i enlighet med artikel 4 i IMI-förordningen.

15. 32008 L 0048: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/48/EG av den 23 april 2008 om konsumentkreditavtal och om upphävande av rådets direktiv 87/102/EEG (EUT L 133, 22.5.2008, s. 66), i dess ändrade lydelse enligt
- 32011 L 0090: Kommissionens direktiv 2011/90/EU av den 14 november 2011 (EUT L 296, 15.11.2011, s. 35),
 - 32014 L 0017: Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/17/EU (EUT L 60, 28.2.2014, s. 34),
 - 32016 R 1011: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1011 av den 8 juni 2016 (EUT L 171, 29.6.2016, s. 1)
 - 32019 R 1243: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241).

Bestämmelserna i direktiv 2008/48/EG ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Artikel 4 i ramprotokoll 3 ska tillämpas med avseende på artikel 9 i direktiv 2008/48/EG. artikel 9 i det direktivet ska tillämpas endast från och med den tidpunkt då San Marino har fått tillträde till det bankmarknadssegment som avses i artikel 4.1 a i ramprotokoll 3.

16. 32013 R 0524: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 av den 21 maj 2013 om tvistlösning online vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG (EUT L 165, 18.6.2013, s. 1).

17. 32015 R 1051: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1051 av den 1 juli 2015 om bestämmelser om fullgörandet av uppgifterna med avseende på plattformen för tvistlösning online, bestämmelser om det elektroniska klagomålsformuläret och bestämmelser om samarbetet mellan kontaktpunkterna i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 Europaparlamentets och rådets förordning om tvistlösning online vid konsumenttvister (EUT L 171, 2.7.2015, s. 1).
18. 32013 L 0011: Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU av den 21 maj 2013 om alternativ tvistlösning vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG (EUT L 165, 18.6.2013, s. 63).

Bestämmelserna i direktiv 2013/11/EU ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Hänvisningar i direktiv 2013/11/EU till andra akter ska betraktas som relevanta i den mån och i den form som dessa andra akter är införlivade med detta avtal.
- b) Artikel 11.2 ska ersättas med följande:

"2. Vid tillämpning av denna artikel ska begreppet *hemvist* fastställas i enlighet med följande:

- a) Hemvist för företag och andra organ, i bolagsform eller i annan form, ska vara den plats där huvudkontoret är beläget, den vanliga vistelseorten för en fysisk person i samband med dennes näringsverksamhet ska vara dennes huvudsakliga driftställe.

- b) Om avtalet ingås i samband med verksamheten vid en filial, en agentur eller ett annat verksamhetsställe eller om den filial eller agentur eller ett annat verksamhetsställe enligt avtalet är ansvarigt för prestationen, ska den plats där filialen, agenturen eller verksamhetsstället är beläget anses som hemvist.
- c) Vid fastställandet av hemvist ska relevant tidpunkt vara den tidpunkt då avtalet ingicks."

- c) I artikel 18.2 ska följande stycke läggas till:

"Kommissionen ska i förteckningen över behöriga myndigheter som avses i första stycket, inkludera de behöriga myndigheter och gemensamma kontaktpunkter som utsetts av San Marino."

- d) I artikel 20.4 ska följande mening införas efter ", när den får meddelande om ändringar.":

"Kommissionen ska i den förteckningen inkludera de alternativa tvistlösningsorgan som är etablerade i San Marino och som förtecknats i enlighet med punkt 2 i denna artikel."

19. 32015 L 2302: Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2302 av den 25 november 2015 om paketresor och sammanlänkade researrangemang, om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/83/EU samt om upphävande av rådets direktiv 90/314/EEG (EUT L 326, 11.12.2015, s. 1).

Bestämmelserna i direktiv (EU) 2015/2302 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

I artikel 14.4 ska ordet "unionen" ersättas med orden "San Marino".

AKTER SOM DE ASSOCIERADE PARTERNA SKA BEAKTA

1. 41986 X 0723(06): Rådets resolution och utbildningsministrarnas möte i rådet av den 9 juni 1986 om konsumentutbildning i grundskolor och gymnasieskolor (EGT C 184, 23.7.1986, s. 21).
2. 32010 H 0304: Kommissionens rekommendation 2010/304/EU av den 12 maj 2010 om användning av en harmoniserad metod för klassificering och rapportering av klagomål och förfrågningar från konsumenter (EUT L 136, 2.6.2010, s. 1).